大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road,C
Hong Kong

督印人 馬廷棟
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千一百三十四號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元

地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七二二三
編輯部電話 三三九一一
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路一號
電話：10972 11605

干諾道中一二三號有利印務有限公司承印

洛克菲勒向艾克提出的統治世界計劃

（見第二版）

維護中近東和平與安全
中國支持蘇聯建議
外交部責美製造緊張威脅中近東
蘇美英法應該發表地區和平宣言

【新華社北京十七日電】中華人民共和國政府今天發表關於支持蘇聯政府維護中近東和平和安全的建議的聲明。全文如下：

一九五七年二月十一日，蘇聯政府向美、英、法三國政府建議發表關於中近東的和平和安全以及不干涉這個地區國家的內政問題的宣言。蘇聯政府並且提出了對中近東的政策中保證遵守的六項基本原則。中華人民共和國政府完全支持蘇聯政府這一重大的倡議。

中近東地區的局勢最近正重新趨於緊張。英法和以色列對埃及的武裝侵略行動雖然已被制止，但是以色列在西方國家的支持和縱容之下，仍然拒絕按照聯合國大會的多次決議把侵略軍全部撤出被侵入的埃及領土。特別是美國更公然宣佈了所謂「艾森豪威爾主義」計劃，企圖乘英法侵埃戰爭失敗的機會，來取代英法在中近東的殖民地位，把新的奴役強加在中近東人民的頭上。目前，美國正在加緊它破壞阿拉伯國家的團結，並且對某些阿拉伯國家進行內部顛覆的陰謀活動。中近東各國的主權和利益以及這個地區的和平和安全，因而又受到了新的威脅。在這種情況下，一切愛好和平的國家和人民，都有責任要求以色列無條件地從埃及領土上撤出它的侵略軍隊，並且應該積極地制止對中近東國家的任何侵略和干涉。

考慮到在中近東地區仍然存在着不少長期懸而未決的爭執，而且最近美國又在這個地區製造新的緊張局勢；考慮到中近東和平和安全的迫切性和重要性，中華人民共和國政府認爲：蘇聯政府一九五七年二月十一日的建議，是適時的和正確的。蘇聯建議的實現，將會消除威脅和破壞中近東和平和安全的外來因素，使中近東各國的獨立和安全得到保障。蘇聯建議的實現無疑地也將有助於中近東各國經由和平建設和獨立發展的道路走向經濟的繁榮。因此，美、英、法三國政府沒有任何理由拒絕蘇聯政府這一合理的建議。中國政府和中國人民將同世界愛好和平的國家和人民在一起，爲維護中近東的和平和安全而努力。

于右任女函于右任 報告西安家裏近況
家人個個安好．西安建設日新

【本報廣州十六日專訊】中國國民黨革命委員會中央委員會出版的團結報，從十九期起闢了一個專刊——愛國一家。該報編者在一段短文中說明「愛國一家」這專刊的目標，略謂：「愛國一家，願爲忠義的人們，只要是愛國的人們，不論參加愛國行列的先後，不論過去犯了多大罪過，我們都本着愛國一家的原則，歡迎他們爲和平解放台灣建立功勛。」「愛國一家」專刊第一期，刊出于右任的女兒寫給于右任的一封信，報道「今昔西安大不同」，並希望「台灣問題早日和平解決，國家統一，全家能以歡聚。」（原信附後）

專刊中還輯錄一些有關「和平解放台灣的可能性正在不斷增長」的文獻和周總理的談話。此外還有在政協福州市委員會的座談會上，台灣軍政人員家屬的發言，「京戲在台灣」等文章。

以下是于右任的女兒于芝秀給于右任的信：

爹爹：

分別七年多了，音信不通，實在想念得很。您的身體該還好吧！奶奶和我從成都回陝，一直住在西安書院門二十號。她老人家的身體精神都還好，不過年歲大了，偶而有小病，吃點藥也就好了。奶心裏最焦急的就是您的身體日常生活飲食。想到早先跟隨您的那些人都離開了，現在誰人照管您呢？一想到這些，心裏就難受起來。爹爹！您近來生活還舒適吧！您右腿上的風濕病該沒有犯吧！台灣地方潮濕，請你千萬保重。

奶和我在西安生活一直都很好，政府照顧的很周到，生活上並不感到困難。

西安許多老朋友也常來看我奶，大奎、惠玉經常來，所以她老人家也不感到寂寞。天氣晴朗的時候，也到街上去逛逛，有時還到臥龍寺去燒香。逢年過節和往日一樣，在家供神敬祖，她老人家的興致很好。

奶和我在西安住了七年了，眞是一天一個樣；西安市人口比以前增加了一倍以上。城郊到處在修建，光是大學就是十四個。名勝古迹如雁塔、鐘樓、鼓樓，都修葺一新。堤樹成了紡織城，現在有大紗廠四、五個。每逢星期、節日，大街上眞是人如潮湧。爹爹！西安變化太大了。斗口農場現改爲試驗站，場門外的白楊，眞是「萬木參天」，「玉屛飛翠」，比以前更美麗了。農場的蘋果，在關中甚至在陝甘成了名產。武功農學院比以前更擴大了，幾年來培育了好幾種良種小麥，去年又在培育多年生小麥，爲陝西河南各省人民造福不淺。

您最珍貴的漢石，經我也送到碑林去了。碑林現改爲陝西博物館，在那裏陳列了許多新出土的商周銅器和漢唐以來的文物，我有時去那裏參觀遊覽，眞是西北文化寶庫。

爹爹！故鄉的情況是這樣一日千里飛躍前進，你聽了一定很高興吧！爹爹！奶和我在這裏生活得很好，你不必操心惦念；但願您的身體健康，台灣問題早日和平解決，國家統一，全家能以歡聚就對了。爹爹！你累了吧！您休息！我不說了，祝你安好！

芝秀

北京市民路不拾遺
兩萬餘件物品招領
內有鋼筆二千支手錶近二百個

【本報北京十七日專電】路不拾遺的好風氣，正在發展。去年年底成立的撿拾物品招領處，至今已收到羣衆自動交來拾獲物品兩萬多件，其中包括鋼筆二千一百多支，手錶一百七十多隻，現鈔二千多元。

【中國新聞社北京十七日電】北京市居民路不拾遺的風尙已很普遍。北京市公安局撿拾物品招領處，成立兩個月來，已經收到羣衆自動送交各公安分局或派出所等單位轉去的兩萬多件遺失物品。在遺失物品中，有手錶、鋼筆、金銀手飾、現鈔等。這些物品，都是羣衆在公共娛樂場所或馬路上撿到的。如三輪車工人佟柏壽，有一天拉完車以後，發現車上留有一隻手錶，他當時把錶送到附近的派出所去了。昨天，北京市廿二中學教員王堃在撿拾物品招領處領回了自己丟失的手錶。

粵省政協副主席
張醁村談和平解放台灣
盼台灣軍政人員響應政府號召

【本報廣州十六日專訊】「台灣的軍政人員，對祖國對家鄉一定是不能忘懷的，希望他們激於愛國熱情，在可能的情況下及早解除顧慮，認識祖國當前和平解放台灣的政策，是團結愛國同胞，共同來建設祖國的誠懇而重要的政策。」這是中國人民政治協商會議廣東省委員會副主席張醁村今天對本報記者說的。

張醁村說：自從周總理去年發出和平解放台灣號召後，相信台灣國民黨軍政人員已有不少人同情這個號召，特別是周總理在訪問亞洲各國時所作的誠懇表示，連蔣介石回來都可以任高級職位，一定受到更多人的歡迎。他希望台灣的軍政人員響應這個號召，在愛國一家的前提下，和全國人民團結起來，共同建設我們的祖國。

熊眞沛籲請台灣基督教徒促進和平統一

廣州基督教青年會會長熊眞沛牧師今天對記者談到和平解放台灣問題時說：自從全國解放，統一以後，我們國家內部已再沒有彼此互相排擠的現象，人與人之間也沒有過去勾心鬥角的心情，大家都過着和平快樂的生活，眞正看到了國家的興旺，人民的幸福。

熊眞沛說：我們宗教的教義是不希望戰爭、死亡，而希望和平、生存、幸福的，今天我們國家號召以和平方式解放台灣，建設我們更美好的將來，也是消除戰爭的極好道路，是我們最希望的，相信台灣同胞和台灣的基督徒也必然同此願望。我們大家應該全力來促進這個偉大事業。

熊眞沛敍述解放幾年來我國宗教政策的正確，他說：我們基督徒已實際享受了憲法規定的宗教信仰自由。廣州五十多個教堂解放幾年來從沒有停止過宗教活動，經常舉行報道會，幾年來全市新加入基督教會的新信徒有二千多人，基督教各教派空前團結，教徒更加積極負起自治、自養的責任，教牧同工和信徒不少參加了國家的各項工作，如人民代表、政協委員等等。熊眞沛說：這些都可以看出基督教在我們祖國有它的前途，我們的和平建設也是和我們分不開的。

北京保護市民居住
限制機關購租民房

【本報北京十七日專電】北京人口超過四百萬，住房大不易。爲了切實保護市民居住，市人民委員會嚴格規定，公家機關非經批准，一律不得購租民房，如有違反規定者，除房屋無條件交公接管處理外，並處罰有關人員。

台灣中藥漲
藥商老板人人搖頭

【法新社台北十七日電】台灣的中藥市道，由於香港一再報漲，價格「驚人猛漲」，少者漲一倍，多者六倍，藥材商店老板，無不搖頭。

肉陣飛龍男主角 應邀自巴黎抵京

【法新社北京十七日電】法國電影演員吉拉．菲立普，應中國對外文化協會之邀，從巴黎坐飛機來中國訪問，已於十七日經莫斯科飛到北京。（本報編者按，菲立普是「肉陣飛龍」、「夜夜春色」等名片的主角）。中國文化部副部長和男女電影演員約五十人到機場迎接。

縱橫談
俞鴻鈞的記者招待會

昨天的台灣報紙，都刊出了台灣行政院長俞鴻鈞招待記者的詳細報道。台灣新生報說：「出席的記者人數打破新聞局歷來記者招待會的紀錄，計中、外、僑各通訊社各報記者五十二人。」

這麼多記者忽然對俞鴻鈞大發生興趣，當然不是想聽他談台灣的所謂「四年計劃」，或者「政治風氣」。從外國記者的報道中，從新生報的版面上，都可以看出，大家所注意的是和談問題。

和談問題成爲台灣官方記者招待會的主要話題，這還是第一次；由此已可見，儘管台灣的報紙一貫壓着這個問題，現在已經壓不住了。這個問題在台灣也已成爲興趣中心，連俞鴻鈞也非正面談談不可了。

「偉大的時刻」

在他的回答中，我們可以看到，俞鴻鈞希望把和談的消息壓下去。他說：「我們將以反攻復國的行動來答覆共匪的和謠」。

但是，對於這種「反攻復國的行動」，俞鴻鈞自己也顯然沒有什麼信心；因此，他說，要「隨着大陸反暴運動的掀起」，才能「使我們更接近反攻的偉大時刻」。

香港接近大陸，人們都知道，所謂「大陸反暴運動」，其實只存在於香港的某些報紙上（在這些報紙上，反暴運動倒是七年來此起彼伏，沒有斷過）；至於在大陸，則從來沒有過，現在也沒有，將來也不會有這種所謂「反暴運動」。

如果台灣還有一些人被報紙所騙，眞以爲大陸有所謂「反暴運動」，至少俞鴻鈞心裏明白，這完全是騙人的。

把「反暴運動的掀起」作爲「反攻」的前提，則俞鴻鈞心裏明白，這種「反攻的偉大時刻」是永無「接近」之日的。

把這個永無「接近」之日的「反攻」，來「答覆」現在已日益熾盛的和談消息，俞鴻鈞就難免顯得有氣無力了。

一場演不下去的戲

至於他竟然要同大陸招降，要中共「悔過自新」，相信俞鴻鈞自己說這些話時，也會覺得好笑的。

俞鴻鈞的這些談話使人覺得，台灣的有些人士還在勉強自己生活在夢境中，作一些完全不能兌現的諾言，說一些完全脫離現實的話。

這樣的諾言，連他們自己也不會相信可以兌現；這樣的話，連他們自己也知道不可能有任何眞實感。

但是，他們還在說，還在勉強自己說，還在勉強自己演着一齣戲，一齣既不能替自己打氣、又不能引起觀衆共鳴的戲，這樣的場面是不可能持久的；他們自己也會覺得，這樣演下去，收場是不會好的。

和的誠意

只有大陸來的風把他們帶到現實的境界，他們沒有實力，却在一天天地叫「反攻」。

大陸呢？大陸有武力解放台灣的力量，但却很少談武力，而堅持談和平。

越是不談武力，人們越覺得大陸有力量；本來，有實力的人是用不着天天掛在嘴上的，他自己不講，人家也知道他的實力。現在，大陸不口口聲聲講武力，反而是美國和台灣常常渲染大陸的軍力，也正是這個道理。

有實力而要和談，正表現了和的誠意。

以愛國相勉

同時，大陸對台灣國民黨人員的態度也是積極的。一點沒有驚氣凌人，而是以愛國相勉。只要愛國，以往的一切一切都可以不談；這是積極的態度，是以國家爲重的態度。

當台灣這場戲越來越唱不下去的時候，台灣的人士也會看到，大陸給他們開的道路是廣闊的，給他們安排的收場是光明的。

我們不知道台灣已經有多少人看清了這條大道；但我們敢確信，越來越多的人會越來越看清這條大道，包括俞鴻鈞在內。

施君玉

煤烟灰中提鍺
純度已到如此
99.9999%

【中國新聞社北京十七日電】冶金工業部有色金屬工業綜合研究所經過八個月的試驗研究，已從煤氣廠的煙灰中提取出純度高達百分之九十九點九九九九的鍺。

鍺的主要用途是電子學和半導體技術方面，應用於雷達裝置，遠程控制，電子計算器，熱變電阻，光電池等等。它是發展新技術與國民技術、建設國防工業的重要材料。自然界雖有含鍺的礦物，可是非常稀少。各國工業上用的鍺，都是在煙灰、氨水、爐渣、鋅礦中提取。鍺的提煉過程比較複雜，作爲半導體用的鍺純度需達到百分之九十九點九九九九以上。

現在，有色金屬工業綜合研究所，正在進一步研究擴大資源和控制生產條件問題。

滬發展塑料工業
將製人造羊毛人造橡膠

【本報上海十七日專電】現代新興的一門工業——塑料工業，正在上海發展。上海化工原料工業公司已作出了初步規劃，準備利用煉油廢氣和煤氣廠的下腳廢料，在今年和第二個五年計劃期間逐步發展這一工業。化工原料工業公司現已組織一批塑料技術人員成立一個研究所，研究利用廢氣製造塑料問題。

在計劃中準備發展的塑料包括人造羊毛、有機玻璃和人造橡膠的原料等等。

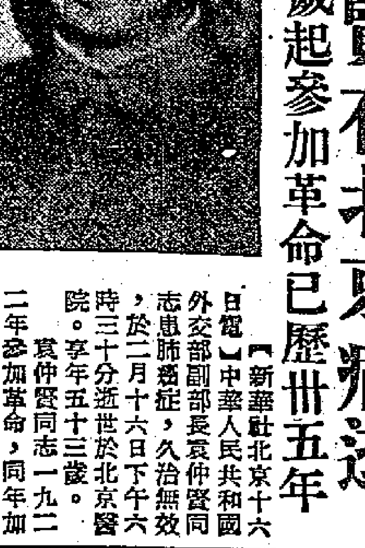
製塑料的原料，在上海可不愁缺。如上海的一個煉油廠每天從煙囱放出大量煉油廢氣，煤氣廠也有大量廢料下腳。這都是製造塑料的重要原料，目前大部分被浪費了。如果這些廢料被很好的利用，例如僅僅是煉油廢氣這一項，每年就可以用來生產一萬噸以上的各種塑料，假定這些塑料全部用來製造六分內徑的自來水管的話，可以造三千五百多萬公尺，等於上海去年埋設自來水管線長（五十四公里）的六百多倍。

在生活用品上，還可以用塑料製成我們經常見的玻璃雨衣、玻璃皮包、玻璃皮帶、玻璃牙刷、玻璃梳子、玻璃皂盒等玻璃用品。用聚氯乙烯塑料還可做成各種色彩的枱布、窗帘和沙發套，這種布用髒了不必洗，只要用濕布揩一下就行。

明朝的胡琴
楊寶忠首次在滬使用

【本報上海十七日專電】著名操琴家楊寶忠，不久以前在上海得到了一隻明代的竹製筆筒，經他考究，認爲[illegible]

外交部副部長
袁仲賢在北京病逝
十八歲起參加革命已歷卅五年



【新華社北京十六日電】中華人民共和國外交部副部長袁仲賢同志患肺癌症，久治無效，於二月十六日下午六時三十分逝世於北京醫院。享年五十三歲。

袁仲賢同志一九二二年參加革命，同年加入社會主義青年團，一九二四年轉爲中國共產黨黨員。曾在黃埔軍官學校政治部、中國國民革命軍第四軍、補充五團和二十二師工作，一九二七年在南昌起義中任第三師參謀處長，以後歷任中國工農紅軍廣東省東江革命軍事委員會主席，中共湖南湘江特委書記，中國國民革命軍第八路軍平原縱隊司令員，膠東軍區副司令員，華東軍區副參謀長，中國人民解放軍第八兵團政治委員，南京警備司令，中國人民解放軍第三野戰軍參謀長，中華人民共和國駐印度共和國特命全權大使。畢生爲革命軍隊的軍事工作和政治工作以及國家的外交工作作了許多貢獻。

袁仲賢同志治喪委員會由周恩來總理等二十八人組成。

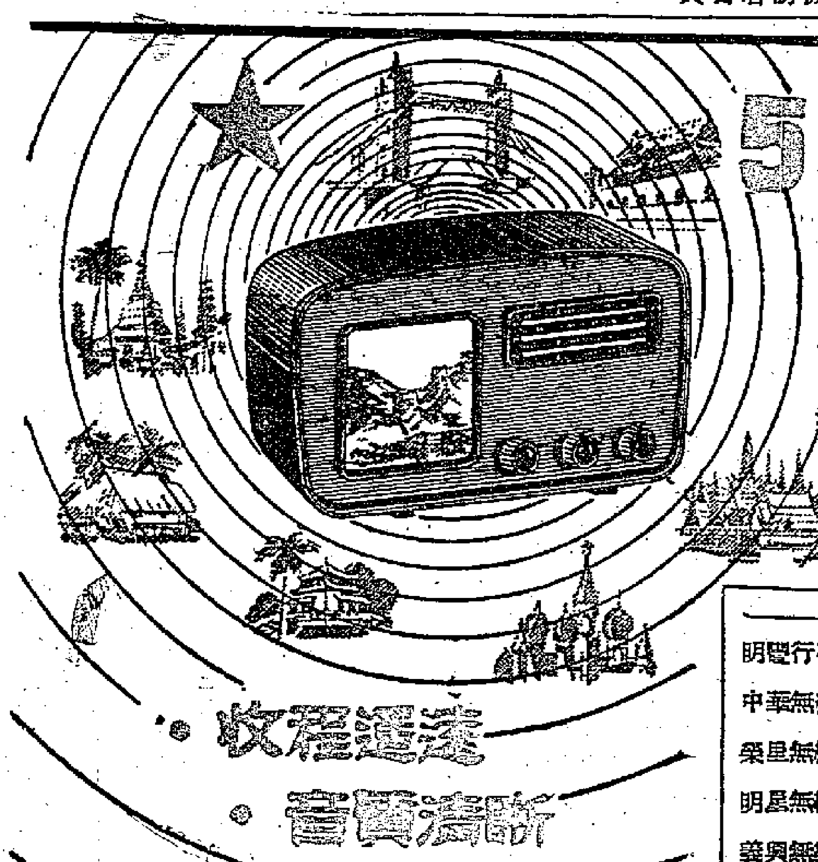
亞洲網球賽單打
朱振華結束初賽
戰勝英一流選手
雙打比賽中國選手勝錫蘭

【中國新聞社北京十七日電】科倫坡消息：在亞洲網球賽的第六天（十六日），年輕的中國選手朱振華以三比一擊敗這次比賽中的第五號種子（優秀選手）、英國的第一流選手奈特，而進入複賽。（另有消息見體育版）

這一天同朱振華一同進入男子單打複賽的，還有其他國家的四個選手。

在男子雙打比賽中，中國選手梅福基和朱振華擊敗了錫蘭選手。澳大利亞和菲律賓的雙打選手也都取得了勝利。

【路透社科倫坡十七日電】亞洲網球賽第七日雙打複賽：伍德考及吉布生（澳）勝梅福基及朱振華（中），六比四，六比一，六比〇。



504紅星牌
五灯三波段收音機
· 收程遙遠
· 音質清晰
· 堅固耐用

港九總分銷處

榮燊電器行	九龍旺角街八十號	電話：62731
中國國貨公司	香港德輔道中24號	電話：25126
安達股份有限公司	香港干諾道西28號	電話：25610

香港區分銷處

明聲行有限公司	德輔道中145號	電話：23627
中華無綫電機行	灣仔莊士頓道45號	電話：770378
榮星無綫電器行	灣仔軒尼詩道109號	電話：70878
明星無綫電器行	英皇道466號	電話：74867
華興無綫電行	筲箕灣東大街130號	電話：79166
永樂電器行	灣仔莊士頓道102號	電話：74559

九龍區分銷處

精美無綫電行	彌敦道736號	電話：58602
啓明無綫電行	彌敦道540號	電話：64989
飛歌無綫電行	彌敦道383號	電話：64100
樂餘無綫電行	彌敦道602號	電話：54724
矛盾電器行	彌敦道754號	電話：50477

中國儀器進口公司經營 · 香港代理處：華潤公司 香港中國銀行大廈 TEL-29261 · CHINA RESOURCES CO. BANK OF CHINA BUILDING H.K CABLE ADDRESS "CIRECO" H.K.

瑞士名錶 老牌魚嘜
「愛其華」錶 是最新款自動放大日曆錶，永不斷鏈。
裝有：·不斷錶鍊 UNBREAKABLE SPRING ·不銹鋼殼 ·自動 ·防水
·機件不受天氣冷熱潮濕影響 ·「因加百祿」避震器 incabloc（SHOCKPROOF）不怕震跌，增加機件準確性·
爲響應鐘錶展覽會每日在會場陳列所有各種最新式游水錶，日曆自動錶，
及其他女庄錶等 敬請觀衆諸君留意是幸。

提出美國統治世界計劃 洛克菲勒給美總統的秘密信的內容

另一種軍事聯盟

【新華社柏林十七日電】「新德意志報」十五日刊載了美國最大的石油托辣斯美孚油公司的繼承人納爾遜·阿·洛克菲勒在一九五六年一月寫給美國總統艾森豪威爾的一封秘密信的可靠文本。這位美國石油億萬富翁在這封信中為了建立美國對全世界的統治向美國總統獻策，他要求把全世界的獨立國家以及老牌殖民國家——英國、法國、葡萄牙和荷蘭的殖民地置於美國控制之下。

洛克菲勒對美國政府的外交政策的某些方面進行了批評。他說，他並不是低估美國締結軍事同盟的重要性，但是他認為建立這種同盟應該採取同國務院過去所實行的有所不同的做法。洛克菲勒說：「我們不能夠閉着眼睛看不到這個事實，就是由於俄國人發動的積極的外交政策攻勢，軍事聯盟已經越來越不得人心。」

想挑起對中國戰爭

洛克菲勒說：「在過去兩三年中，建立軍事聯盟的政策已經遭到了嚴重的挫折。東南亞條約就是一個例子。因為主要的亞洲國家都拒絕參加。」同時，「很難說得通，東南亞條約國家會願意同美國支持的蔣介石一道，捲入對共產黨中國的戰爭。而這一點顯然正是國務院所企求的」。

洛克菲勒指出，巴格達條約的情況也是這樣，因為大多數阿拉伯國家都沒有參加，它們認為這違反它們的民族利益。

洛克菲勒說，建立這些聯盟事實上並沒有達到美國在中東或者東南亞所驚望的目的。洛克菲勒說，「我這樣說並不是說這些組織對於我們沒有用，或者不應該建立。我不是批評這些條約，而是批評建立這些集團時所採用的方法。」

美國亞洲政策失敗

他說，「我並不願意使用有名的一句釋意語：『對美孚油公司是好的，對美國也就是好的』，但是，同時我也不能忽視這個事實，就是無論是巴格達條約還是東南亞條約，都沒有保證我們可以使用有關地區的有價值的資源，而且它們甚至沒有保證這些潛在的重要橋頭陣地的安全。」

洛克菲勒說，蘇聯政府領導人去年訪問印度、緬甸和阿富汗等國家的成就「更顯出了美國戰後亞洲政策的失敗」。他對美國政府沒有採取措施來抵消這種成就表示「遺憾」。

洛克菲勒建議美國的外交政策必須是「全球的」和「全面的」，其中包括政治、心理、經濟、軍事以及把所有這些結合在一起的一種特殊方法。

怎樣控制伊朗

他說，美國的外交政策過去有一個「聰明的傳統」，這就是「先貿易然後是軍旗」，美國政府不應該漠視這個傳統。洛克菲勒說，這個辦法美國政府過去是使用的，例如美國利用「各式各樣的壓力」通過馬歇爾計劃在西歐建立了北大西洋公約組織。又例如通過對伊朗的「經濟援助」，「我們已經打開了取得伊朗石油的道路，並且在那個國家的經濟中很好地站穩住腳。我們在伊朗的經濟地位的加強使我們取得了對伊朗整個外交政策的控制。特別是使它參加巴格達條約。」他說，「在目前，伊朗國王如果不跟我們大使商量，就是連動一動他的內閣都不敢。」

洛克菲勒最後把他對外交政策的意見歸納為三點：

防止民族主義

（一）繼續採取目的在於建立和加強軍事聯盟的措施，因為這些聯盟對於「阻止任何共產黨侵略和防止民族主義的爆發都是潛在地有用的，並且可以鞏固美國在亞洲和中東的整個地位。」洛克菲勒說，「我們不要忽視這個重要事實，就是實際上我們全部的天然橡膠、錳、鉻和錫，以及很大部分的鋅、銅、石油和三分之一以上的鉛都是取自國外，主要是取自亞非的落後地區的……我們一大部分的『超戰略物資』（鈾礦）也是這樣。」

以經援增加軍約的吸引力

（二）「為了加強和在可能時擴大這些聯盟，我們必須制定一個經濟發展計劃，這個計劃的廣泛程度應該足以使我們在亞、非或者其他落後地區擁有這樣的政治和軍事影響：等於或者大於我們在歐洲通過馬歇爾計劃所取得的影響。」他說，「因此，我們對落後國家的經濟性援款，應該通過那些為了對軍事聯盟服務而設立的機構。這樣就可以使這些聯盟的形式更有吸引力。如果必要時，對於這些聯盟的話，它們應該作一些改變。換句話說，只要是可能的話，我們就應該着重我們的聯盟的經濟方面。」他說，「我們應該廣泛地和明智地利用給予那些我們想要拉攏同我們聯合的國家的經濟援助，可是我們應該要比以前更加圓滑地和更加小心地作這件事。在過去，我們常常把提供經濟援助同參加我們的這個或那個聯盟的要求聯在一起，方式是這麼粗暴，疏遠了許多可能的盟國。我們有必要細心地和耐心地行動，並且在最初階段中，使我們限於做得非常適度的政治讓步作為經濟援助的代價。（在某些特殊情況下甚至可以不要任何讓步）。可是在稍後一個時期，我們將可以提出我們的政治代價和我們的軍事要求。」至於對埃及的政策，洛克菲勒建議美國對這個國家進行這種援助，使它進行一些超過它本身的經濟能力的建設計劃，這樣就能使它不得不依靠美國。

對「已經上鈎的魚兒」

（三）「應該把美國將要給予經濟援助的那些國家分成三類，對於每一類將施用不同的經濟合作的方法和方式。」洛克菲勒說，「首先，我們應該挑選那些反共的、但對我們友好的政府的國家，它們已經通過軍事協定同我們連系在一起。在這方面，政府的補助和援助可以採取主要是軍事撥款的方式。因為已經上鈎的魚兒不需要香餌。」他說，美國對這些國家的「經濟援助」應該「只限於必需的，以便使這些有關的政府繼續執政，並遏阻敵對的反對派。在這方面，還必須控制私人資本，政府應該利用和鼓勵私人資本家，這樣可以在他們的幫助下，達到許多政治目的。從長遠說來，這種私人資本應該使我們能夠消除或抵消任何不忠實的反對勢力或者抗拒我們政策的勢力，並對任何態度曖昧或者不願支持我們的當地企業利益集團增加經濟壓力，同時對當地企業界中那些準備同美國人士合作的階層加強經濟支援。」

對中立國家

洛克菲勒說第二類包括那些正在奉行或傾向於奉行中立政策的國家。他說，「我們同這些國家經濟關係的發展要依從我們在當地經濟中取得更多的關鍵地位。在中立國家中，我們要支持任何謀求我們的幫助來實施實際上超出可能範圍的那些廣大經濟計劃的傾向（這就是上面所說的埃及這種國家）。採取這種方法，我們可以希望使這些國家的對外政策向更加明智的方向發展。」洛克菲勒還說，「在鼓勵這些國家內的私人資本時，應該支持那些反對目前政權的部分或個人。」

對殖民地

洛克菲勒說，第三類國家包括一些老牌的殖民國家的殖民地。他說，「在採取目的在於鼓勵對這些國家進行私人投資的同時，還應該在特殊情況下並且在適當的限度內支持當地正在進行反對其殖民地地位的實業家。在最初的階段，這個援助可以採取建立聯合企業的形式。在支持這些分子的時候，我們應該從這樣一個事實出發：要是我們不支持他們，我們就會在一個實在太遲以前失去對他們使用抑制影響的一切希望。如果發生這種情況，爭取獨立的願望就可能終於變成為十分強烈的民族主義，以致不僅不受老殖民國家的控制，而且不受我們的控制。」

洛克菲勒最後要求美國政府接納他的政策。

新聞人物　洛克菲勒何許人也

向艾森豪威爾提出統治世界計劃的納爾遜·阿·洛克菲勒在美國是個鼎鼎大名的人物，他的血親和姻親關係使他在美國官場與商場中炙手可熱。

美國有一項洛克菲勒基金，創建人就是他的祖父，這是他在經濟方面的背景。另外，在政治上，他的舅父阿爾德治曾以大通銀行董事長的身份出任美國駐英大使，這不過是前五年的事。

納爾遜·洛克菲勒今年才四十九歲，在學校畢業後，即在舅父的大通銀行任事，一帆風順，自然不在話下。其後，他又在曼哈頓的洛克菲勒基金機構工作，不幾年，就升任到該基金的主席。一九三九年還擔負了一項特別職務——現代藝術博物館館長。

一九四〇年，洛克菲勒官星大動，進入政府擔任對拉丁美洲的聯絡工作，對於當時執政的羅斯福、賀浦金斯擬出不少協調美洲國家關係的計劃。到了一九四四年，便升到助理國務卿職務，專管拉丁美洲問題。

羅斯福死後，他在杜魯門政府中擔任國際開發顧問局局長職務，從此對全部國際問題加以注意。因此，在艾森豪威爾上台之後，他出任總統特別顧問，就專門注意「負責協調美國在心理方面的外交政策」。搞外交而要注重「心理」，豈不是很特別的事。一九五五年十二月，洛克菲勒棄政從商，在表面上是脫離了政府，但實際上仍對政治提出許多「有份量」的建議。這篇統治世界計劃就是他在辭職後一個月——一九五六年一月提出來的。

談到納爾遜·洛克菲勒，只要記着兩件事——他是老洛克菲勒的孫子，洛克菲勒基金的現任負責人；大通銀行董事長的外甥——那麼，對他的瞭解就可以較深一些。（滌）

我在緬甸佈置會場 展覽經濟巨大成就

展覽館建築材料全由國內運去 共分四部以重工業館面積最大

【本報仰光航訊】一個規模宏大的中華人民共和國經濟展覽將於三月廿日在緬甸聯邦首都——仰光揭幕。

展覽會的會場設在仰光南勃陶舊跑馬場。面積為五千平方公尺。是緬甸獨立後，外國在緬甸舉辦的經濟展覽會中最大的一個。

現在經濟展覽團秘書長李永亭每天都在會場工地上親自督導建築工程。廣闊的場地上，工人們正在緊張的工作，一箱箱的來自中國的機器堆積得像山一般高。這裏在不久後將出現一座富有中國民族形式風格的嶄新建築物——中華人民共和國經濟展覽館。在這裏，緬甸人民可以從實體的事物中看到中國七年來在經濟建設方面所獲得的巨大成就。

展覽館的一應建築材料全部是由國內運來的，由北京國營光華木材廠包工，單單建築費（不包括材料費用）就耗去緬幣廿多萬元。

展覽館裏主要分成四大部門：重工業館佔全部面積百分之四十；輕工業館（包括手工藝品）佔面積百分之卅八；農業土產及國貨，佔面積百分之十四；「中緬友好廳」佔面積百分之十八，在這個廳裏將陳列出標誌中緬兩國友好往來的圖片和文字。此外，展覽館裏並將設置休息室和辦公室。

李永亭秘書長對緬甸政府和熱心華僑在建館工作中的熱情協助表示感謝。（十二日寄）

納賽爾促以軍速撤

並提聯合國軍駐加沙亞灣條件 運河一旦通航英法須繳通行費

【本報訊】新華社北京十六日電：開羅消息：正在埃及訪問的亞洲國會議員會秘書、印度國會議員阿努普·辛格博士十五日在開羅舉行的記者招待會上說，埃及總統納賽爾曾經表示，除非以色列無條件撤出加沙地帶和亞喀巴灣，並且聯合國緊急部隊同意在埃及要求它撤退的任何時候撤走，埃及才能同意讓聯合國緊急部隊駐在這兩個地區。

辛格說，納賽爾十四日在接見亞洲國會議員會友好代表團時還說，在把蘇彝士運河公司收歸國有的時候，英國和法國的船隻曾拒絕繳納通行費，當時我們讓它們通過了，因為我們不想使緊張局勢加劇了。現在，情況完全不同了，埃及將要求它們繳納通行費。

納賽爾對辛格說，英國和法國現在正在對埃及展開心理戰和經濟戰，但是我並不擔心，因為埃及人民是懂得帝國主義者的把戲的。

納賽爾還向辛格表示，他歡迎在開羅舉行亞非人民會議。他說，萬隆精神應當存在下去，並且加以發揚，埃及一定支持人民要求團結的願望。

【新華社北京十六日電】華盛頓消息：以色列駐美大使伊班十五日會見了美國國務卿杜勒斯，要求杜勒斯「進一步澄清」他在十一日提出的關於以色列撤軍的計劃。

伊班在會談後對記者說，他向杜勒斯詳細地解釋了以色列政府在撤軍問題上的態度，並且把一個文件交給了杜勒斯。伊班沒有透露他對杜勒斯提出了什麼要求，但是有消息說，伊班要從美國得到比杜勒斯在十一日提出的有力得多的保證，同時，以色列還堅持要把軍隊繼續留在加沙地區。

美國國務院新聞發佈官懷特接着發表聲明說，以色列在撤軍問題上給予美國的答覆「似乎沒有順從」美國的計劃」。懷特說：「我們感到很遺憾」。他說，目前美國正在研究這個問題，美國正在等待進一步澄清伊班所陳述的以色列的態度。

美國總統艾森豪威爾已經通知杜勒斯和美國駐聯合國代表洛奇，叫他們在十五日晚上就中東局勢同他會談。

運河通航尚需時日

意船未能駛抵蘇彝士港

【新華社北京十六日電】伊士美利亞消息：埃及蘇彝士運河管理局的一位發言人十五日說，蘇彝士運河要同時能通行輕噸位的船隻，還要過一些時候。

這位發言人在伊士美利亞說，原來準備通過運河的意大利油船「皮昂內塔」號，已經奉命返回塞得港，「因為技術上的原因使它不能繼續通過運河前往蘇彝士港」。他說，有消息說，三千噸以內的船隻現在已經可以通過運河。這位發言人說，這也許是真的，但是，「這並不意味着這條運河立即適於這種船隻航行。」

歐洲最大鈾礦位於東德境內

【新華社柏林十七日電】德意志民主共和國副總理賽爾布曼十四日說：民主德國境內德蘇合營的「維斯穆特」採礦公司所開採的鈾礦是全歐洲最大的。

賽爾布曼在對「星期日」週報記者談話時還說，蘇聯對民主德國原子科學技術的發展給了很大幫助，譬如民主德國參加了杜布納聯合核子研究所，蘇聯對民主德國供應技術圖紙和供應民主德國建設核子物理中心和第一個原子發電站所需的材料。

他還說，民主德國已在去年秋季申請加入國際原子能機構。

蘇聯煤六十萬噸 四月內運匈牙利

蘇並貸匈十億盧布

【法新社巴黎十七日電】據匈京布達佩斯電台十七日廣播，在今年頭四個月內，蘇聯將有大量物資運到匈牙利，其中包括六十萬噸煤。

電台說，蘇聯這些物資是根據最近在莫斯科簽訂的蘇、匈協定運匈的。

除煤以外，還將有四千噸鋁，一千二百噸生膠，五十萬盧布工業用的金剛石，十五萬噸石油，和一千八百噸銅。

【路透社維也納十六日電】據匈京布達佩斯電台十六日廣播，蘇聯貸款十億盧布給匈牙利。

聯大定週末閉幕

蘇建議討論美侵略案未通過 大會就阿爾及利亞問題通過折衷案

【新華社北京十六日電】紐約消息：在十六日的聯合國大會全體會議上，蘇聯代表團團長庫茲涅佐夫再次要求全體會議討論美國威脅和平與安全的侵略行動。

庫茲涅佐夫說，美國目前在國際事務中的活動正在回到冷戰政策上去，因此加劇了和其他國家的關係。艾森豪威爾計劃證明美國希望在中東實行一個廣泛的經濟擴張和直接的軍事侵略政策，這個計劃表明美國企圖壓民族解放運動和取代英法在中東的勢力。

大會以五十三票對十三票否決了蘇聯的提案，支持蘇聯提案的有東歐人民民主國家、南斯拉夫、埃及、印度、緬甸和敘利亞。

全體會議通過了美國的一項提案，這項提案建議把本屆會議的閉幕日期定為二月二十三日，並且還規定在二十三日以前由聯大總務委員會開會決定是否需要舉行緊急會議來討論中東問題和所謂「匈牙利問題」。蘇聯代表團動議刪去目前列在聯大議程上的所謂「匈牙利問題」，這個動議沒有得到通過。

【本報訊】新華社北京十六日電：紐約消息：聯合國大會十六日舉行全體會議，討論阿爾及利亞問題。在會議舉行前，日本、菲律賓和泰國一方和阿根廷、巴西、意大利、多米尼加、古巴和另一方在其他一些國家的參加下舉行了會談，就它們分別提出的並且得到政治委員會通過的兩項內容不同的提案進行折衷。會談後，它們向大會提出了一個九國折衷提案，這個提案說：「聯合國大會聽取了各個代表團的發言並且討論了阿爾及利亞問題，注意到了正在造成人類生命的巨大痛苦和損失的阿爾及利亞的局勢，表示希望，根據合作的精神，通過適當的手段，並且按照聯合國憲章的原則，將會求得一個和平、民主和公正的解決辦法。」

大會以七十七票對零票通過了這項折衷提案。法國沒有投票，匈牙利和南非缺席。

緬甸代表吳佩瞻發言讚揚折衷提案，認為這個提案體現了「和諧的精神」。

英女王偕愛丁堡定今秋訪問美國

傳美總統已發出請柬

【路透社華盛頓十七日電】據權威的美國人士十七日說，英女王伊利沙伯和愛丁堡公爵將在今秋正式訪問華盛頓。

艾森豪威爾總統和麥克米倫首相下月在百慕達會談後，這項訪美消息將於四月間正式發表。

女王夫婦將到華盛頓訪艾森豪威爾總統及參觀各地，然後赴加拿大訪問。

這些人士又說，艾森豪威爾總統事實上已在數星期之前發出邀請，只是徇英國政府之請，暫時不予宣佈而已。

葡京準備歡迎女王 大雨摧毀街上飾物

【法新社里斯本十七日電】十七日晨，葡京里斯本風雨交加，雨勢傾盆大瀉，風力時速五十哩，使塔古斯河畔為準備十八日歡迎英女王伊利沙伯而佈置起來的裝飾物受到很大損毀。工人和消防人員已出動修理已毀的裝飾物和皇室人員招待台。

日將暫時豁免鋼材進口關稅

【法新社東京十七日電】貿易界人士十七日說，為了遏止日本鋼價上漲，日本政府已決定從四月一日起，限期三個月，豁免鋼鐵材料進口稅三個月。通產省已與大藏省商談此事，並取得協議。俟送請關稅委員會審議後，將以關稅法修正案的方式，送請國會通過施行。

安理會再討論克什米爾問題

印反對外軍駐印領土

【本報訊】新華社北京十六日電：紐約消息：安全理事會十五日上午開會，繼續討論克什米爾問題。美國、英國、澳大利亞和古巴四國向安理會提出一項提案，主張考慮巴基斯坦代表關於在克什米爾使用一支聯合國臨時部隊，以實現這個地區的非軍事化的建議。提案還建議授權二月份的安理會主席瑞典代表古納爾·瓦·雅林前往巴基斯坦和印度訪問，同這兩國政府一同研究對在上述地區實現非軍事化可能有所貢獻的各種建議。

印度代表梅農在下午會議上發言強烈反對四國提案。他說，四國提案是反對印度的。印度絕不允許外國軍隊駐紮在它的土地上，這是它所作的一個無條件的聲明。他還說，四國提案強調克什米爾的「非軍事化」一點是對克什米爾局勢的歪曲。

梅農又說，考慮到雅林是安理會的主席，他還是歡迎雅林前往訪問這一地區。

三門峽水庫壽齡可達一百年以上

工程設計本月審查完畢

【中國新聞社三門峽十六日電】三門峽水力樞紐工程的初步設計，正在由中蘇專家審查，預計本月底審查完畢，然後送國務院批准。

初步設計是由蘇聯水電設計院列寧格勒分院完成的。主持這項設計的柯洛寥夫總工程師對記者說：由於施工期限迫近，初步設計批准後就着手技術設計，這項設計將和編制施工圖樣同時進行，即一邊設計，一邊供給第一批施工圖紙，以便着手施工。

柯洛寥夫接着談到三門峽水力樞紐工程在設計中的特殊問題。他說，黃河的含沙量，是世界上沒有任何河流可比的。泥沙不僅引起了水庫淤積和水庫壽命問題，也增加了大壩的壓力。

柯洛寥夫應記者的請求，特別談到水庫的壽命問題。根據設計，水庫建成後第一個五年（一九六二年——一九六七年期間）將淤掉六十五億公方。以後，由於採取水土保持等措施，泥沙減少，在五十五年後，將淤掉三百四十億公方。這時水庫還可以保持一百億公方防洪庫容，保證下游的安全。同時，還可以充分滿足下游的四千萬畝農田灌溉和航運要求；發電量暫時將降低，但可由新建的水電站加以補償。百年以後，淤的速度將更減慢，那時也可以加高堤壩，而且由於技術發展，用水清庫的辦法也會成為可能。

東非「魔鬼」樹 葉子會吃人

發電站重廿三斤

▲捷克的工廠新近製造了一種極小型的發電站，它可以用手提着到處走，方便之至。

這種小巧的手提發電站是由一個小型汽油發動機和一個發電機組成，發出電力有三分之一馬力強，最大功率是一百卅瓦，又連續工作九小時之久，全部重量僅廿三斤。

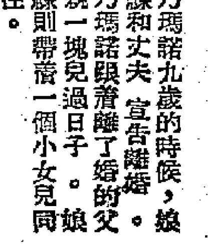
永樂古錢在日發現

▲日本靜岡縣城郊山上的一個佛寺——大石寺，最近正在改建成鋼筋水泥的七層高建築物。在發掘地基工程中，發現了約二千數百枚中國古錢，這些古錢上面鑄有「永樂通寶」的字樣，一共有六十二種。據日本的歷史家判斷，古錢是六百五十年以前的中國錢幣。又在寺的另一端，也從地下掘出了朝鮮古錢。現在專家們正將這些古錢當作古文物一般，決定將它保存起來。

活魚餵樹吃

▲據最近去東非研究植物的歐洲植物學家說，東非的海岸地區生長着一種可怕的「魔鬼樹」，這種樹是會吃人的。樹身呈棕黃色，樹幹生長着鱗狀的東西，樹枝蜷曲而長，有如章魚的長爪一般，粗大的樹葉上滿生着尖刺，能向內外摺疊。這種樹專門吃肉食，不論是人或野獸，一被牠的樹葉抓住，立刻被它的有刺的大葉子緊緊裹住，越是掙扎越纏得緊，直至血肉模糊死而後已。

據說爪哇也有同樣的「吃人樹」——貧柏樹。它高五十多尺，枝幹上流着樟腦般的膠液，可用來製藥。但是土人去取這種膠液時必須帶着整籮的活魚先餵給樹吃，不餵飽它的話，人一被樹枝捲住就被它吃掉了。



離婚婦的悲慘遭遇

▲泰國北欖府有個婦人娘綠最近被兒子乃瑪諾用刀刺死。

在乃瑪諾九歲的時候，娘綠和丈夫宣告離婚。乃瑪諾跟着離了婚的父親一塊兒過日子。娘綠則帶着一個小女兒同住。

事隔十五年後，乃瑪諾忽然離開生父跑來尋找生母。照理母子重逢該是一件十分快樂的事情。可是乃瑪諾這時看到妹妹比拉長得亭亭玉立，十分標緻，竟愛上自己的親妹妹了。最初，作母親的只以為兄妹間的親密相處原無不可，不料乃瑪諾竟三更半夜摸進妹妹的房間內意圖非禮。這一來作母親的娘綠實在隱忍不住，破口大罵孽子。乃瑪諾竟惱羞成怒，拿起長刀將生身老母刺死。

愛上親妹妹 兒子殺母親

漢諾威展覽會十七國決參加

漢諾威產品同時展出

【本報德國漢諾威專訊】在今年的漢諾威貿易展覽會（四月廿八日到五月七日止），將有四千個歐洲及各地廠商展出他們的最新產品。這次展覽有二十個大廳，佔地二十四萬平方公尺（約為六十英畝，去年為五十英畝），另露天展覽館十四萬平方公尺（約三十五英畝）。在這四千多位商人中，內有來自十七個國家的四百五十家廠商。漢諾威的二十個工業集團也將按照往年慣例，將產品有系統地展出，以便購買者比較、挑選。今年的展覽會中將首次擁有英國原子能工業的展覽。波蘭也將首次在其他產品之外展出建築器材。

末代皇帝秘聞

只有高興　沒有流淚

「哭？」他有些不解。

「我是說人在過分高興的時候，也許會哭的。」

「沒哭。我們高興極了，我們沒有流眼淚。」他接下去又說，「我就問她這十年的情形。她說，日本投降以後她一直住在大栗子溝，婉容也住在那裏。後來解放軍到了，就把她接到部隊裏，對她很優待，而且幫助她，希望她有工作的能力，可是她啊，當時有種種顧慮，一來是想家，家裏還有母親、姐姐、哥哥……」

「父親呢？」

大栗子溝　天津　長春

「早死了。二來是她當時對解放軍也沒有多大信心，祖國大陸還沒全部解放啦。這樣，人家解放軍就把她送回長春的老家，旅費都是人家出的。後來，溥修又從天津去信，把她接到天津住。溥修是我的堂兄，今年七十多了，眼力不好，聽說政府還是照顧他，讓他當了個文史館館員，他在舊學方面是有些根柢的。」

「李玉琴到了天津以後就一直待在溥修的家裏，不見世面。可是溥修當時的景況也很不好，李玉琴自己已在他家吃住，覺得過意不去，便想找點副業做，貼補貼補；溥修不答應。她想到外面去找個工作，也不答應，溥修只是勸她住下去，守節。

婉容病死在哈爾濱

「她呢？她不願意日子老是這麼樣過下去，恰巧這時有些鄰舍朋友和她談談說說，勸導她，這樣她就出來做掃除文盲的事情。不過，她一回到家裏，受到我的哥哥嫂嫂冷嘲熱諷，再加上經濟困難，又不知道我的下落，心裏煩得很，後來決定還是回長春去了。在她母親家裏，姐姐家裏都住過。一九五〇年婉容病死在哈爾濱，也是她告訴我的。」

「你說先前她做過保育員？」

「做過，其實起初還是臨時性的，她也替人家織過毛線衣，當作副業。第一次來和我見面的時候，還沒有找到事呢。那幾封信裏都提到的，您一看就明白了。」

「年底還要來」

他換了一支煙，興奮地說下去：「她一共來了三次，每次都帶東西來。喏，第一次帶來的是襪子、紙本、像片、手絹。第二回帶着夾子、文具用品，她說不願意帶吃的來，因為這裏一切都有。……」

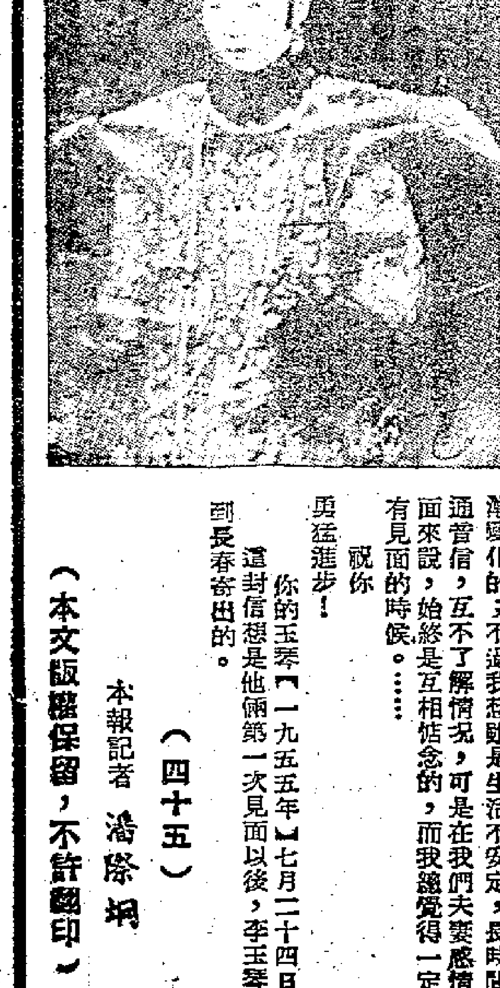
「每次談話的時間大概有多長？」

「有一個鐘點左右。第二次她來，談話超過了時間，趕火車都誤啦，車票是預先買好的。」

「有沒有說什麼時候再來？」

「說年底還要來！」話未說完，溥儀已經縱聲大笑了。

停了一會，他的激動稍為平靜了一些以後，又補充了一句：「是信裏說的。您看信。您不是要我把她的信帶來的嗎？」



溥儀皇后婉容

李玉琴的第一封信

那天晚上，我坐在臥室裏讀着李玉琴給溥儀的情書。信封背面都有溥儀的編號，並且註着每封信的寄出日期和收到日期。摘錄這些信件的時候，本文作者的註解是加在方括弧【】裏的。原信裏有許多東北的口語，較難懂的另加解釋。

第一封：

「親愛的溥儀：

雖然在很短時間看見了你，可是我很高興，看見你的身體和精神都很好。……進行學習，重新作人，這能不使我高興嗎？

在十年的歲月中，當然生活頊【應為環】境問題是很多的，一個人的思想是隨着客觀環境逐漸變化的；不過我想雖是生活不安定，長時間不通音信，互不了解情況，可是在我們夫妻感情方面來說，始終是互相惦念的，而我總覺得一定能有見面的時候。……

祝你

勇猛進步！

你的玉琴【一九五五年】七月二十四日」

這封信想是他倆第一次見面以後，李玉琴回到長春寄出的。

（四十五）

本報記者　潘際坰

（本文版權保留，不許翻印）

潮州工商界新人新事

張少森

謝副經理公開技術

謝運芳副經理原是私營鳳城照相樓的資方人員，有三十年的照相經驗，是潮州影相業的前輩技術員。公私合營以前，他對自己的技術不願公開，同行中有求些技術操作問題請教他時，他也是模稜兩可地回答。

去年四月，影相業公私合營後，他的態度就改變了。他主動組織了一個十五人的技術研究組進行學習和研究。他不單積極尋找有關資料來進行講授，並且用自己經驗作出示範操作。八個多月來，技術組的全部成員從原來只懂一部分技術，變成了能完全獨立工作。由於照相業技術人員增加，過去顧客照相後需要二三個星期才能拿到相片，現在卻縮短了一半時間，照相的質量大大提高，生意也隨着興旺起來。去年全行業營業額達九萬多元，比未合營前的營業額增加百分之二十五。

謝運芳說：他之所以現在才公開技術，是因為：第一，合營前公開技術怕人家開店來競爭，合營後就沒有顧慮了；第二，以前聽說任何人只要過去、現在為人民作了好事，人民將來就不會忘記他。對這句話自己過去一直半信半疑，但這次公私合營和任命他為副經理後，這個顧慮也消除了；第三，合營後，弄清了為誰服務的問題。自己既然決心為人民服務，技術當然就應該公開了。

認眞負責的廠長

私方人員楊運松是潮州市公私合營三星電池廠廠長。公私合營以來，他確是愛廠如家，他經常深入工場找工人談話，了解生產上的各項問題並協助解決。一年來經他幫助改進的工具和操作法有很多件。如改進電池試表法，提高了工作效率二倍，一千打電池的試表時間只需要一個人工作兩小時半就行了；改進後的裝糊機生產效率也提高了百分之六十。楊廠長也不斷協助技術員改進質量，使電池質量逐步提高。去年六月間，他不辭勞苦，奔走於江西閩建一帶找老主顧聯系，了解情況，打開銷路，終使該廠從生產任務不飽滿、時常停工情況改變了過來。去年第四季度，該廠生產任務達八萬四千多打，等於全年生產任務的百分之四十七。

氧化鈷試製成功

潮州市公私合營若肩顏料廠的從業人員林平已試製氧化鈷成功。

氧化鈷，俗稱「古藍」或「大窰藍」，用於陶瓷、搪瓷、玻璃等着色，色澤鮮艷奪目，樸素大方，顏料中的湊青色、綠色、黑色均需要「氧化鈷」配製，一切的藍色顏料，也以氧化鈷最能耐久。目前我國所用的氧化鈷，係由外國輸入。

這種顏料現在已由林平試製成功。經高坡、楓溪等地用戶試用，認為質量不次於進口貨，現該廠已着手進行生產。

林平對記者說：他的祖先是幹陶瓷的，因此對顏料有一定認識。當他看到一些陶瓷需用的藍色，因沒有進口原料而要停止生產時，便產生了試製的動機。工廠合營後，在政府的關懷和幫助下，經過一年多的研究，終於初步試製成功了。目前製造氧化鈷的成本與質量已與進口貨差不多了。

規模宏大全國第一
梧州松脂廠成品佳
產品質量已達到了國際水平
遠銷蘇捷英德日本南洋各地

【本報梧州專訊】在廣西省梧州市的郁江左岸，有一座全國規模最大的松脂廠，它每天生產六十多噸松香和十幾噸松節油，這些產品主要銷往蘇聯、捷克斯洛伐克等兄弟國家和西德、日本、英國以及南洋各地。

這個松脂廠建立在解放以前，但是當時還沒有開工。解放後的一九五〇年六月着手整理，七月間就正式開工生產，一五五一年下半年再進行擴建工程，所有這些工作都曾得到蘇聯專家熱情的幫助。

在製造上，現在採用的是蘇聯最先進的方法。因為完全是密閉式的，所以效率高、產量大，產品質量達到了國際水平，有的還超過了美國產品的水平。根據廣東省和天津市商品檢驗機構檢驗的結果，同一級產品的軟化點，美國產品是六十五度，我國產品是七十五至七十八度。同一級產品的含油量，美國產品是百分之一點五左右，我國產品是百分之一點三。我國產品顏色淺、透明，無雜質。最近在廣州市舉行的出口商品展覽會上，這種出色的展品曾引起中外參觀者的極大興趣。

松脂廠的生產過程簡單地說來是：先把松香放在熔解鍋裏熔解，再通過六只連續式的澄清鍋加以澄清，然後經過一個最主要的工序——注入蒸餾鍋裏，使松節油與松香分離。最後一個工序是為了保證質量，還要通過眞空鍋除去其中殘餘的油分、水分和不碱化物。最後一個工序是包裝。這一切大部是自動化的，所以偌大的廠房裏，站在機器旁邊的只有很少的幾位青年男女工人。

松香和松節油是工業、醫藥的重要原料之一，其中重油可以代替柴油作動力燃料，也可以作為製造農藥的原料，廣西省計劃今年在梧州建立一個農藥廠，而且就在今年開工生產。

廣西省的桂平、溪嶺、蒼梧、藤縣、容縣、岑縣等地是松香的主要產地，松脂工業在這裏有它廣闊的前途。近年以來，湖南、貴州、江西、廣東、雲南各省都曾經派人來廠學習設計和生產技術，不久將來，在這些有條件建廠的地區，松脂工業同樣可以迅速地發展起來。

粵省糧食增產目標
今年預定二十億斤
將展開大生產運動爭取大豐收
陶鑄在農業積極分子會議上報告

【本報廣州十六日專訊】廣東省農業生產積極分子會議十六日在廣州開幕。這次會議將檢閱廣東省合作化第一年的農業生產成就和交流經驗，同時要開展大生產運動，爭取今年農業大豐收。

廣東省省長陶鑄在會上作了有關發展農業的報告，他首先分析農業與工業的密切關係，農業不僅生產稻穀糧食來支援工業，而且農業所產的甘蔗、花生、黃蔴、松香等經濟作物，又是廣東工業的重要原料，而工業又可製造機器、肥料、洋灰等生產資料來幫助農業，因此爭取農業今年大豐收是有着重大意義的。

陶鑄省長在報告中還簡要地指出去年雖是大旱之年，但糧食增產又是最多的一年，比一九五五年增產二十一億四千萬斤。主要經濟作物，甘蔗增產百分之十，油料作物增產百分之二十一，黃蔴增產百分之三十四，黃煙增產百分之三十五，減產的只有蠶桑和亭蔗兩種。畜牧業也在發展着，生豬、雞、鴨、鵝在不斷增加。

在合作化的廣東農村，農民收入有了增加，生活有了改善。陶鑄省長引用了一些統計數字來說明農民生活的變化：全省合作社中，去年增加生產的佔百分之七十至七十五，減產的佔百分之十五左右，其餘不增不減；農戶增加收入的佔百分之七十五至八十，減少收入的佔百分之十五左右，其餘不增不減。在農村去年商品零售額為二十七億八千多萬元，比一九五五年增長百分之九。

在檢查缺點和批判一些幹部思想時，陶鑄省長指出目前廣東省農村尚有一部分農業生產合作社減產，社員收入也有些是下降了，某些幹部看到局部和暫時的缺點，便懷疑合作化制度的優越性。陶鑄省長認為這種思想是應該批判的。存在的一些缺點是可以克服的。

陶鑄說，今年必須力爭農業大豐收，要在去年生產糧食二百四十億斤的基礎上，增產二十億斤，並適當地發展經濟作物，林業、水利、漁業也必須大力發展。陶鑄省長認為今年農業任務是艱巨的，他分析了目前農業入社已佔百分之九十五以上，這是完成任務的有利條件，其次合作社經營管理的改善，技術改革，領導幹部辦社經驗的提高，也是有利條件的因素。他勉勵與會的農業積極分子好好認眞研究，回到農村後，貫徹農業生產措施，力爭今年農業大豐收。

陶鑄省長還在報告中要農業積極分子回鄉後，要注意興修小型水利，養殖生豬，積累肥源，整頓、鞏固和勤儉辦好農業生產社，以促進合作化的勝利。

廣東省農業生產積極分子大會在開幕前，廣東省副省長安平生曾邀集各地專員、縣長，縣農業科長等舉行座談，就關於一九五七年發展農業生產的措施（草案）作了說明。

參加這次會議的有來自各地農業、林業、水利、淡水養殖等各方面的積極分子一千餘人。其中有些是廣東省屬有關廳局負責人、農林、水利、漁業等部門代表和科學研究等代表。

會議期間，與會代表將分別就陶鑄省長的報告進行小組討論和廣泛交流先進經驗。會議預定開會六天。

文化公園牡丹盛開

牡丹花產自我國山東菏澤縣，適宜寒冷氣候生長，故每於新春佳節即有牡丹花開放，是一種美麗燦爛的名貴時花。今年，廣州市栽培的牡丹長得特別好，文化公園「盆栽藝術觀賞會」裏展出的十多盆，常常都有大羣人圍着觀賞。

文化公園裏栽種的昂魁、狀元紅、石岸白、瓔珞寶珠、珠砂壘、胭脂紅等十多種牡丹品種，均已盛開，為了更方便廣大羣衆的參觀，這批瑰麗盛放的花朵已遷移到公園正門入口的花台上展出。

圖為廣州文化公園展出的各種牡丹花。

新聞圖片

粵劇老藝人會演
孫頌文金山炳雪影鸞等登台
藝人羣集觀摩頻頻鼓掌喝采

【本報廣州十六日專訊】粵劇老藝人孫頌文、金山炳等十六日下午在人民戲院為廣州市戲曲劇團一九五六年劇目彙報演出合作示範表演，使得到場觀摩的藝人們頻頻喝采和掌聲。

參加演出的多是十幾年至三十多年沒有演戲的，在壯年時曾負盛名的老藝人。今天，他們都重新上裝出現舞台，把自己幾十年來苦功精研的藝術，傳達給下一代。

三十年前在南洋著名的小武金山炳與二花面呂劍雲（女）合演「王彥章撐渡」。這兩位老藝人在卅多年前曾在暹羅攜手合演「三氣周瑜」後，不久即各分手浪跡天涯獻藝，今日才共演一場。

從前在南洋著名的花旦孫頌文、雪影鸞和武生潘少雄合演「穆桂英下山」。兩位女老藝人的舞蹈表演維肖維妙。孫頌文以五十七歲年齡，演出十四五歲少婢木瓜的嬌憨羞怯，贏得采聲不絕。

四十多年前優天影志士班演員，名丑生樊岳雲飾盲公，和豆皮元、蔡金仔、少非非等合演「盲公問米」。

息影三十多年的女文武生曾瑞英也特地從香港趕返廣州和雪影鸞拍檔演一齣「打洞結拜」。

廣州京劇團也同場演了一齣「空城計」。

演出後，現在的女花旦紅線女、鄧碧雲、郎綺文、林小群等登台向參加演出的老藝人們致敬。市文化局局長丁波、副局長梁若塵等亦到後台與老藝人們一一握手，表示祝賀他們在藝術上的成就。

女花旦笑言歡語 到後台慰問前輩
粵劇老藝人會演花絮

▲第一場剛完，紅幔剛垂下，譚玉眞、鄭綺文……一大班女花旦吱吱喳喳的笑着湧進後台。只聽得這個對剛下台卸裝的金山炳道：「炳叔，辛苦辛苦。」那個卻拍着雪影鸞的肩膊，讚美她扮相年輕了十多年。

▲在化裝間的一角，鄭潔雲殷勤地蹲着替曾瑞英套上靴子，親自替她披上武生的綉服，親熱地喊着：「亞姨，你休息休息，我來幫你忙。」原來鄭潔雲是曾瑞英的姨甥女。她對人說：「我亞姨演戲成名時，我還沒有出生呢！我還沒有看過她演戲。這次可要好好的看看了。」

▲孫頌文演完了「穆桂英下山」，剛進後台，就被一片讚聲迎住了：「哎呀，返老還童了，活像個少女！」馬師曾、紅線女都搶在人前，把她拉到化裝室一旁，請一位攝影記者替他們三人合影留念。原來馬師曾和孫頌文同在十幾歲少年時，曾經一道合演，曾是老搭檔。

▲這次演出的老藝人中，最老的是樊岳雲。後台中聽老藝人們說：樊岳雲的女兒就是樊檢英，是廣州市的模範售貨員，現在任廣州婦女兒童百貨商店經理。老藝人們稱讚說：「眞可說是樊家有個好女兒了！」

▲演出後，老藝人們都到人民戲院對面的六國飯店便飯。席間，鄭潔雲不斷為老藝人們挾菜、添飯，老藝人們稱讚她：好姪女、好姨甥。（本報記者湛容）

近月來生意特旺
穗蔬菜自由市場
一月間成交逾三千萬斤

【本報廣州十六日專訊】廣州市蔬菜自由市場應時菜蔬暢銷，根據十二個交易場所的統計，一月份成交總數量達三千四百多萬斤，比十二月份增加百分之二十一。為市場開放以來最高的紀錄。

上月，天氣較為暖和，適合於各種蔬菜的生長，也是蘿蔔、椰菜、菜花、菜心、蓮藕、芥蘭的旺產期，郊區、外縣的菜農運來大量菜蔬。平均每天成交一百一十萬斤，比過去最高的一天的成交量要高。因上市數量大增，在一月份上半月中，有些交易場有貨賸。廣州市蔬菜公司在各個交易場的收購站，都協助菜農將剩餘的部分蔬菜推銷。下半月因臨近年節，各市場吸收量增加，自由市場的蔬菜銷路暢通，交易更加活躍。

一月上旬，因貨多而自由交易的價格稍降，中旬的氣候轉變，價格又稍為升高一些，每擔平均價三元七角七分，比上旬的平均價高一角。

桂農村出現無人售貨處

【中國新聞社南寧十五日電】桂西僮族自治州當寧縣永寧農業生產合作社，最近設立了無人售貨處。售貨處在會計室門口，貨品是蘿蔔，明碼標價，並有秤和收款筒。社員們知道社無人售貨處後，都很興奮，個別社員就心有人混水摸魚。但兩天後一結賬，賣出一百五十斤蘿蔔，每斤兩分，錢筒裏整整是三元。社裏老年人高興得搖頭說：「眞是新世界羅，過去蘿蔔長在地上還有人去偷，現在自己交錢自己秤，錢貨都不差。沒有農業社，不搞社會主義，這樣的事是辦不到的。」

廣東各地新聞

瓊山 ▲去冬興建的地方國營瓊山香茅油廠，已於本月七日正式投入生產。每日可將五萬斤香茅草加工蒸製香茅油，專為全縣農業社所種植的香茅加工。將使全縣農業社增加相當於五百多萬斤糧食的收入。

崖縣 ▲崖縣分期分批抽調各鄉有水利建設經驗的積極分子二百九十人，進行訓練。學員們除了學習有關水利教材以外，還實地進行實習，經過學習的學員，都初步掌握和運用了搞好小型水利的技術。

海南將建三大水庫
庫址在南渡江萬泉河昌化江
共灌田五百多萬畝並可發電

【中國新聞社廣州十六日電】海南島決定在南渡江、萬泉河、昌化江分別興建三大水庫，以開發這三條主要河流所蘊藏的水力資源。

這三大水庫建成後，可以灌溉農田五百多萬畝（約等於全島現有耕地面積六分之五強），並可利用水力來發電。

這三條河流都發源於海南島中部的五指山。南渡江流經海南島北部，在海口市附近出海。有關部門已選定在這條河流的松濤附近興建一座面積達一百零六平方公里的大水庫，作為開發這一條河流的第一期樞紐工程。這個水庫可以灌溉附近二百九十多萬畝農田，水庫本身及灌溉區內各發電站總共可發電四萬瓩，以供應流域內及鄰近地區的工農業用電。

萬泉河流經海南島東部的瓊東、樂會等縣，在博鰲港出海。開發這條河的第一期樞紐工程已選定在加興嶺建築一座面積一百四十五平方公里的水庫，以灌溉附近一百八十多萬畝地，發電三萬三千瓩。

昌化江流經海南島西部。第一期工程計劃在佳呼興築一座大水庫，可灌溉農田四十多萬畝，發電六萬瓩。

全面開發這三條河的水利資源，需要在它們的流域內興建十九座梯級樞紐。第一期樞紐完成後，在它們所能控制的五千五百平方公里面積上（約等於海南島面積六分之一）的熱帶作物及糧產，每年的增產價值已超過四億元；利用水力發電的各個發電系統，每年節約的燃料相當標準煤數十萬噸。各條河流的航運可隨之改善，水患威脅將減輕。

龍溪專區白木耳
今年產千五百斤

【中國新聞社福州十七日電】福建省龍溪專區計劃今年生產白木耳一千五百斤，以滿足國內藥用和外銷的需要。

目前全專區已發現的可以培育白木耳的雜木林有溪沙樹等二十多種。據安華縣調查估算，單在全縣十九萬多畝國有林中，可以培育白木耳的雜木就約有九十萬株。以輪伐期十年計算，每年可砍代九萬株，十年後，每年能生產一萬八千斤白木耳。

龍溪專區所產的白木耳，顏色清白，朵大含膠量多，泡後能膨脹十倍到二十倍。一斤白木耳外銷後，可換回肥田粉六百多斤。

石油荒鬧到台灣

據台灣出版物最近透露，台灣去年度進口原油為七十萬噸。經過煉製後，其中有燃料油廿六萬噸、柴油十萬噸，是供應到工業方面的。

台灣省內也有豐富的石油礦，日軍侵據時期開發、建廠，已能產油。抗日戰爭結束後，接受過來。但以經營不善，每月僅產油三百餘噸，一年約為四千噸。

從上面的數字，可見進口的數量與自產的數量，約為一七五比一，相差甚鉅。

台灣報紙說：蘇彝士運河事件發生以來，國際運價急劇上漲，而且運輸油輪不易租到，「可能嚴重影響台灣各種油料」，因而，台灣已感到油料「恐慌」。這就是說，從外國買石油，運價既已上漲，即便有錢，要運到台灣亦有困難。

據台灣掌管石油的負責人說：目前的運價已比蘇彝士運河事件發生以前大大提高。過去，自中東運原油，每噸運費為美金五元，但在不久以前，國際最高運費已漲到每噸美金廿六元。

為此，台灣被迫採取緊急措施：㊀抑低進口數量。一九五七年上半年，預定進口量減為二十七萬噸。㊁通知各國輪船在台灣的代理公司或商行，今後各國輪船在基隆及高雄停泊加油的數量，將一律予以減至最低額，對於非必要在台灣中途加油的外輪，則不予加油。（按：去年一年中，外輪在台灣所加的全部燃料油約為十萬噸。）

綜上所述，若以去年為計算標準，則台灣今年上半年進口的原油量（七十萬噸的半數）減少了八萬噸。石油來源的緊張，必然將使台灣的工業以及交通受到影響。（戈餘）

天下事
克什米爾問題

九年以來，聯合國安理會始終留着一項議程：克什米爾問題。

最近，安理會應巴基斯坦的要求又一再開會，討論克邦問題。那是因為克邦制憲議會於去年十一月通過決議，於今年一月十八日宣佈克邦成為「印度不可分割的一部分」。

這一決議，於一月十八日宣佈克邦成為「印度不可分割的一部分」。

克邦在那裏？又何以成為印巴糾紛的根源？

它位於印度西北部喜馬拉雅山區。原是英國統治下的印度的一個土邦。邊境和我國、阿富汗接壤，距離蘇聯也不遠。它以風景美麗著稱世界，但是它的戰略地位更受人們的注意。

印巴雖於一九四七年分治，但是克邦問題至今還沒有解決。按照英國「蒙巴頓方案」，原印度的各土邦王公可以自由選擇加入印度或巴基斯坦，或宣佈獨立。克邦不是一個小地方。它有廿一萬多平方公里土地和四百多萬人口，其中有印度教徒和伊斯蘭教徒。印巴一分治，兩種不同的民族馬上發生衝突，結果印巴兩國都進兵克什米爾。那時最突出的現象是：雙方部隊的司令官都是英國人。

戰端既啓，印度向聯合國控訴巴基斯坦首先用武。經安理會處理的結果，於一九四九年劃定停火線，因此印巴都在克邦佔有控制地區。印度所控制的是原克邦政府所管轄的地區，面積佔全邦的三分之二，人口佔全邦的四分之三。巴基斯坦佔其餘的地區，包括北部的戰略地區；克邦的西北邊疆地區，則由巴基斯坦直接管轄。

自從停火以來，安理會的調解未能使克邦問題獲得解決。安理會規定印巴雙方應自克邦撤兵，通過公民投票解決克邦問題。印巴也曾數度協商，但是因撤兵問題作梗，局勢始終沒有好轉。

相反的，有了停火線，就有聯合國軍事觀察員。幾年以來，美國軍人和特務不斷在聯合國人員的名義下，進入克邦窺測。美國前總統候選人史蒂文森也曾於一九五三年訪問克什米爾，同克邦總理昔克·阿勃杜拉會談，並在克邦發言「自由克什米爾」自能獲得美國的支持。但是昔克·阿勃杜拉隨即去職，現在任克邦總理的是奧拉姆·穆罕默德·巴克希。這政府決定把克邦同印度合併。依照克邦制憲議會規定，克邦歸併印度自今年一月廿六日起生效。因此，巴基斯坦於一月初要求安理會討論克邦問題。巴外長努恩在安理會主張由聯合國軍代巴印軍進駐克邦，監督進行克邦公民投票。印度代表梅農反對外軍進駐，並且反對在今天再舉行公民投票，因為克邦已成為印度的一部分了。安理會後來通過決議，在舉行公民投票前，把克邦局勢凍結起來；並認為克邦歸併印度是不符合聯合國的規定的。十五日起安理會又開一次會，打算派員去印巴兩國視察當地情形。（湯銘）

友好的聲音

印地秦尼拜依拜依！（印地語：印中人民是兄弟！）

中緬兩國人民是胞波！（胞波是緬甸語，同胞兄弟的意思。）

巴克—秦尼巴依巴依！（孟加拉語：巴中人民是兄弟！）

秦—歐勿—巴基斯坦—格—獨斯地—津達巴！（烏爾都語：中巴友好萬歲！）

秦—巴基斯坦—莫伊特里—亢莫—何克！（孟加拉語：中巴友好萬歲！）

仁約·米爾塔菲晉·髙棉·秦！（柬埔寨語：柬中友誼長存！）

潘查希拉—秦達巴！（印地語：五項原則萬歲！）

阿勃迷—阿桑—津達巴！（烏爾都語：世界和平萬歲！）

比希秦—沙安帝—津達巴！（孟加拉語：世界和平萬歲！）

尼泊里秦尼巴伊巴伊！（尼泊爾語：尼泊爾人和中國人是兄弟！）

秦—尼泊爾—邁德里—津達巴！（尼泊爾語：中尼友好萬歲！）

賈威伐！（錫蘭僧伽羅語：百事順利）

澳洲汽油漲價

莫北

墨爾本航訊

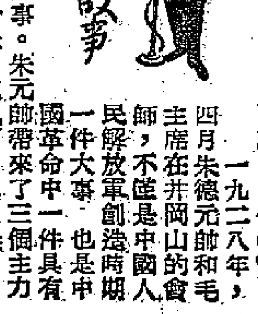
一個月前，澳洲的汽油壟斷組織就在報端上放出空氣說，汽油將再漲價。澳洲的市民都懷着不安的心情注意着。因為汽油一漲價，說不定其他的物價就會跟着上漲，那時生活費又要增。儘管東方三個州的政府曾表示他們將不許汽油公司隨便把油價提高，從本月一日起南澳、維多利亞、新南威爾斯三州和塔士瑪尼亞島的汽油每加侖增加了半個便士，這些地方的市民也只好長嘆一聲。

第二次世界大戰後，澳洲的汽油價錢提高了好幾次。澳洲每年大概要用十億加侖的汽油，每加侖多了半個便士，每年汽油公司就可以多賺了兩百萬澳鎊。目前在東北部的昆士蘭州汽油公司正在和州政府展開了劇烈戰。在澳洲，汽油分兩種，標準的和超等的，價錢相差幾個便士。汽油公司要把標準汽油的價錢提高一個半便士，因為昆士蘭州有物價統制，每加侖提高一個半便士，才能和別州的價錢相等；昆士蘭州的州政府不答應，這些汽油公司就串通起來，一致惡意說，他們將停止供給標準汽油給昆士蘭州，結果州政府把價錢提高了一個便士。可是汽油公司還是不知足，依然拒絕供給標準汽油，藉口說賣出去他們會賠本（？）到現在勝負還沒分曉。經過了這次提高，墨爾本市的標準汽油每加侖值三先令十便士（十二便士等於一先令），超等的汽油每加侖四先令一便士，鄉村、小市鎮和別州的價錢跟墨市的有些差異。

汽油公司提高價錢的理由，是蘇彝士運河事件增加了汽油的運費。其實，這只是一個藉口而已。大部分供給澳洲的中東汽油是從波斯海灣出發的，並不必經過蘇彝士運河；並且澳洲有百分之二十七汽油來自婆羅洲、蘇門答臘和其他遠東產油的地方。汽油公司的理由不攻自破。他們說在昆士蘭州如果不把價錢提高一個半便士，他們就會賠本。可是。讓我們看一看這些汽油公司的盈利：這些公司的資本大部份來自美國和英國，尤其是美國。一九五五年英國汽油公司在澳洲得到的利潤是一億三千九百萬澳鎊；美國新澤西標準汽油公司一九五五年的利潤是三億一千六百萬澳鎊，這只是兩個例子而已。可是，這些壟斷公司貪婪不足，各州政府又坐視不動，揆苦的是各州的市民。

兩個星期之前，依照澳洲聯邦政府的統計，東部四州的生活費下降，工人們的薪水也跟着減少：悉尼市（每星期的薪水減少了三個先令）、墨爾本市每星期的薪水減少了四個先令。但是，政府的統制是一件事，物價是另一件事。汽油漲價了，三天前雞蛋每打從五先令八便士漲到六先令三便士，從後天起茶葉每磅也將增加六便士，新的價錢將是每磅七先令五便士。（墨爾本二月九日）

新聞故事
「朱德記」的扁擔



一九二八年，四月朱德元帥和毛主席在井岡山的會師，不僅是中國人民解放軍創造時期的一件大事，也是中國革命中一件具有重大歷史意義的事。朱元帥帶來了三個主力團，和毛主席會合後，成立了中國工農紅軍第四軍，編成三師六個團，共一萬多人。朱德元帥任軍長，黨代表是毛主席。建立了第一塊革命根據地。

那時候，在井岡山上的紅軍是異常艱苦的。雖然山上到處都是樹林，又有清淨的溪澗，柴和水都不成問題。但是糧食和油鹽卻有問題了，非想辦法解決不可，於是決定準備三個月糧。部隊早晨下山背糧，晚上回來，天天下山上山，情形相當有趣。在彎彎曲曲重重疊疊的山中，人們每天一個接一個的爬上爬下，好像一條長蛇。當時朱元帥已是四十歲的人，也親自到樹林裏斬了一根扁擔，上面寫着「朱德記」三個字，和士兵們一塊兒挑運糧食，有時一天來回兩三次。紅軍士兵看見自己的軍長也和他們一樣地不辭勞苦，大家都非常興奮，幹得更加起勁。（暉）

文藝新事

第一部寬銀幕影片「北京的星期天」

我國第一部彩色寬銀幕影片「北京的星期天」，正由北京電影製片廠拍攝。

這部影片是介紹北京人民冬季假日生活的。年前，已經搶拍完石景山鋼鐵廠、北海、前門、景山等地部分鏡頭。最近還打算到北海溜冰場、前門大柵欄、王府井、東安市場、東單菜市、體育館、動物園、太廟、北京飯店、天安門等地拍攝鏡頭。

這部影片估計在四月左右完成。五月裏，當我國第一個寬銀幕影院在北京建成的時候，觀衆便可以看到它了。

×　×　×

蘇聯國家文藝出版局最近出版了一部「亞洲詩人作品集」。

這個詩集收集了阿富汗、緬甸、越南、印度、約旦、中國、朝鮮、黎巴嫩、馬來亞、蒙古、尼泊爾、敍利亞等國家的二百三十位詩人的作品。其中大部分作品是在最近一個時期創作的。

×　×　×

劉藝斯趕作大油畫「和平解放西藏」

西南美專教授劉藝斯，最近到北京協助故宮主辦的西藏佛教藝術圖片展覽會。他曾經率領一個工作組，在西藏地區進行文化藝術的調查和收集工作，歷時近一年。

劉藝斯教授說，他要趕回重慶，為今年「八一」建軍節三十周年在北京舉辦的美術展覽會，趕作一幅「和平解放西藏」的大幅油畫。

×　×　×

蘇聯著名作家蕭洛霍夫新作「一個人的遭遇」，「眞理報」用極大的篇幅（中文約兩萬六千字）兩天連載，引起了蘇聯文藝界和廣大讀者的重視。

這篇小說，描寫蘇聯衛國戰爭時期一個復員軍人的種種遭遇，眞實動人。

「解放軍文藝」編輯部已把這篇小說譯出來，現請戈寶權校閱，將載於三月號該刊上。「譯文」雜誌四月號也準備刊載這篇小說的譯文。

×　×　×

春節以來，于非闇、俞致貞等五位畫家的花鳥畫展，吸引了北京的不少觀衆。他們展出的近百件作品，都是工筆細描，色彩濃艷。大部分已被國畫愛好者所定購。

駕車行路請小心 警方最近突擊檢查
行人須循白線過馬路 汽車見人不停屬違法

【本報訊】這幾天，警方在港九主要街道上加緊執行穿越馬路的規定：行人不經由「行人橫越線」而擅穿越馬路的人受到勸告，汽車到達白線前見有行人行過而不停車者也受到警告。

這條俗稱「沿步路過」線的界線，從法律上來說，是行人安全的保障，因爲除非有綠燈或警察指示車輛行進，如有行人正在使用這條界線，車輛到此均應停車，讓行人先行；否則駕車人即屬違例。

據本港車輛與道路交通規則第一百七十四條第三款規定：任何正在使用「行人橫越線」的行人對任何車輛電車有先行通過之權。司機不遵此段規定即爲犯例。但若燈號或手發訊號正在指示車輛繼續行進時，遵守這種訊號而行進者不算犯例。

「行人橫越線」的標誌，雖有不同，但其作用則一。最新訂定的行人橫越線是用白漆在馬路上畫成很闊的一條條橫條，俗稱「斑馬線」，以其形似斑馬花紋。此外，照車輛與道路交通規則第一七四條二款規定：馬路車道上劃出的界線，不論是用兩道白漆線測成，或是用金屬片嵌在路面上顯成，只要附近有「到此停車」的字樣，這個地帶，即爲「行人橫越線」，兩側行人道上並應豎立標誌，註明「行人由此步過」（Pedestrian Crossing）字樣。

但是，除了在這種白線界限以內，在其他沒有白線的地方穿越馬路，就要特別小心。在穿越之先，要先看清楚右方，再看清楚左方，最後再看清楚右方，未見車輛行進，然後再直線穿過。在單程路上，更應特別小心，因爲可能有幾輛汽車並排行過，

在沒有白線的地方，依照法律，就得行人讓汽車先行。不當心的話，不但可能遭遇意外，而且也可能被拘，因爲車輛與道路交通第一七四條一款這樣說：任何人使用道路上的車道時，不作適當的注意，或者未能合理地考慮到正在使用車道的任何車輛，即爲犯例。簡言之，就是犯了行路不小心之罪。過去也會有人因此罰掉五元。

九龍仔大坑西火燭 災民又添三百多人
空房起火瞬即燎原冇水難灌救 居民多已返工歸來財物成灰燼

【本報訊】九龍仔大坑西警察球場附近山崗木屋區昨晨又遭火劫。據新聞處消息：這次火警燬木屋十六間，災民共五十九戶、三百零四人，其中男子九十六名，女子九十名，小童一百一十八名。因災場附近曠地廣闊，居民容易疏散，故未釀成傷亡事件。有關救濟災民事宜，深水埗街坊將於今日集會議決。

起火地點位於大坑西木屋區西城里，該處附近尚有許多層叠築有木屋數百間，聚居者大部分都是工人和小販。昨晨發生火警時間是上午十時廿五分，當時正吹着强勁的東風，火乘風勢，瞬間西城里約廿間木屋先後着火被焚。及消防員趕至現場，也因災場地勢陡峭，供水困難，一時亦難於控制。幸災場兩旁都是山坑，隔絕火勢，不致擴散蔓延至兩旁木屋區。但山崗上的木屋遂被焚燒殆盡。

被焚燬木屋已編號的有二十九號至四十一號，另外還有部分無門牌木屋數間。這些木屋都是順着山勢共分六層而建。據說首先起火的是卅×號木屋，這是一幢二層高的屋宇，樓下有一空房，以前是個葉姓的住客所居，他經於去年除夕遷往別處，但房內還留下很多雜物紙碎，尚待清理。起火原因，據說可能是該樓二樓閣仔煮午飯時有火屑跌落樓下空房所致。該樓隔鄰的女住客葉旺娣發現空房上的木板和紙牆起火後，便大聲呼救。附近居民聞訊，紛紛走避，一時呼兒喚母，哀號啼哭之聲響遍整個山地。由於起火時居民大部分離家工作，因此屋內雜物多數不能及時搶救出來。

據卅三號的住客麥志說，他是在香港鋼窗廠工作的，起火時，他從工廠遠遠便看見大坑西山頭邊煙冲天，於是立即請假飛奔返家察看，可是火勢已彌漫整個山頭，無法進內搶救，家中財物早已付諸一炬。還有一對青年夫婦，住在災場中一間無門牌木屋，丈夫黃榮在飛機場工作，妻子呂氏則在鳳華街一間織造廠工作，夫婦兩人昨天都是很早便分別離家返工，家裏空無一人，午後放工返抵家門，才發現全家財物已蕩然無存。

據事後調查，廿四號有人報失小孩一名，後來已在災場附近的石岩下尋回。這個小孩的父親名陳昌，在華僑膠廠工作，母親麥麗蓮在利民膠廠工作，他們共有兒女四人。昨晨麥氏帶了一個孩子到工廠上班，家中還剩下三個兒女，起火時孩子們驚恐萬分，紛紛逃避，其中一個九歲大的孩子陳顯堯因躲在岩石下，其家人一時沒有發現，致誤傳失蹤。

據說大坑西附近西仁里以前已發生過一次火警，不意這次西城里居民亦遭火劫。

風球已卸下 今日有微雨

【本報訊】昨晨八時懸出的强風訊號，已於昨天下午五時十分卸下。

天文台預測今天吹中和東風。密雲。早晨有微雨。

中和東風。密雲。早晨有微雨。

四脚怪鷄

圖中這頭四足鷄，你見了覺得詫異不？告訴你吧！這頭怪鷄的母親是力康鷄姓，父親是普通的雄鷄，出世剛廿七天，多生的兩足特長，但不能走路。牠的主人是澳門路環區一等警員施基喇（前誤傳警長高士德所有），對牠視若珍寶。（本報澳門特稿）

天寒蟹貴
據說是怕冷不出水 愛持螯者要吊癮矣

【本報訊】澳門消息：舊曆正、五、九月正是螃蟹大量上市的時候，但今年正月的螃蟹卻很少，售價並不便宜。

目前此間平均每天上市的蟹隻只有一擔左右，許多蟹欄的蟹籠全都空空如也。貨疏市爽，蟹價那得不貴？現在一般市價是：頂角羔蟹每斤三元二角，花羔蟹二元四角，肉蟹二元二角，軜仔二元。

據內行人說，螃蟹貨疏是因爲今年正月天氣太冷的原故。若過幾天氣溫回暖，螃蟹將有大量出水，那時愛嚐「無腸公子」者，將可一快朵頤。

女子凌晨服毒 留下紅色遺書一封

【本報訊】今晨零時十分左右，德輔道西十×號地下陳×泰銀號有女子服拉素自殺。

該女子年約廿五、六歲，留下用紅色信紙寫的遺書一封，約三百字，署名胡×珠，內稱自己於一九四九年結婚，現因環境所迫，因而自殺。家人發現她服毒後，報警把她送醫院救治。

港府預算即將首讀 各界希望不要增稅
去年十一月底盈餘已逾三億元

【本報訊】香港政府政費收支年度一向由四月一日至次年三月三十一日止，故本年度財政預算快將結束。下年度（一九五七至五八）預算將於本月二十七日在立法局例會時提出首讀。根據各界意見，皆不欲預算增加，蓋羊毛出在羊身上，際此商業不景氣時期，實不宜因增預算而增加稅收。

又，一九五六至五七年度的頭八個月收支情形，已見諸港府憲報。至一九五六年十一月底止，港府收支比對尚盈餘三億四千零六十五萬零四百七十元二毫一仙。

官塘地三段今拍賣
可建塑膠鈕遮首飾草織等工廠 下午三時在工務局測量處開投

【本報訊】作爲興建工廠用之官塘工地，又有三段定今日下午三時在工務局公地測量處拍賣。

第一段公地面積約二萬平方呎，限作建築製造塑膠品、鈕、遮、首飾、錫器、鉛筆、刷帶、火爐、燈罩、燈紗及草織器具工廠之用，規定在十八個月內須建有價值三十萬元之上蓋物，批期廿一年，由一九五五年七月一日起計，地租每年四百六十元，期滿後可續批廿一年，底價十萬元。

第二段公地面積亦約二萬平方呎，限作建築製造衣帽及顧綉工廠之用。其餘均與第一段公地同。

第三段公地面積約一萬二千八百平方呎，限作建築製造藥品、化粧品、印刷紙、磚、水筒及陶器等工廠之用。規定在十八個月內須建有價值十萬元之上蓋物。底價六萬四千元，地租每年二百九十四元。

渣華街屋宇 仍接受申請
至本月底截止辦理

【本報訊】港府在北角渣華街建築的廉價屋宇，將於六月間落成，目前仍接納住客申請，至本月底截止。

女郎少婦失蹤
婦因丈夫嗜賭說要輕生 女緣好打麻雀去如黃鶴

【本報訊】有一個少婦因不滿丈夫嗜賭，於本月六日棄家出走，至昨日仍無音訊。她的母親在她失蹤期間四出找尋，但無下落，於昨日檢查她的衣物，在她的枕頭底發現一張字條，寫着：「我不高興這個家庭，我已決定出走，再不會回來了。」她的母親便拿着這張字條報警，請求查訪。

這個少婦名陳杏芳，廿七歲，住石硤尾徙置屋五十×號。她與六十歲母親黃英順也與她一道住。據說陳杏芳在前三年結婚，初時夫妻感情頗好，後來她的丈夫受環境所影響，經常上賭場，賭輸回家拿妻子出氣，吵吵鬧鬧。她雖屢次向丈夫規勸，奈何丈夫不聽從。

又訊，前日下午，有個十六歲女孩子失蹤，至昨晚仍未回家，這個女孩子名何麗珍，住九龍長樂街十×號地下。平日嗜打麻雀牌，她的家人已於昨晚去報警，請求協助查其下落。

嚇煞嬌妻
吵嘴之後醉飲而睡 妻推不醒誤爲服毒

【本報訊】中年男子楊×初昨晚八時與妻子吵嘴後，借酒消「氣」，三杯落肚，呼呼入睡。其妻搖之不醒，誤爲服毒，急忙報警召救傷車將他送醫院。他在醫院逗留一個鐘頭後，即自行回家。

又，有一女子因連晚失眠，昨日下午一時吃了過量的安眠藥，陷入昏迷狀態，後由其家人送入醫院洗胃。這女子名肅卿，廿六歲，住砵蘭街。

新界打電話 每次收三毫

【本報訊】新界各區電話設備近已較前普遍，新界各區與港九通話之收費辦法如下：

（一）荃灣、沙田及大埔區與港九通話，訂定開始三分鐘或三分鐘以下每次收費三毫，以後每三分鐘或少過三分鐘加收三毫。

（二）粉嶺、元朗、汀九及青山各區與港九通話，訂定開始三分鐘或三分鐘以下每次收費四毫，以後每三分鐘或少過三分鐘加收四毫。

（三）長洲島與港九通話，訂定開始三分鐘或三分鐘以下每次收費一元，以後每三分鐘或少過三分鐘加收一元。

（四）各區公衆電話收費，每次收費三毫。

中區街坊會選出理監事

【本報訊】中區街坊福利會第八屆理監事已全部選出，正副理事長周有、江紹洸、張榮光，監事長黃燕清，司庫梁毅浦，均蟬聯，新增副監事長則由簡彰當選。

第八屆職員頃已決定於下月十五日假座中國酒家舉行就職，同時舉行徵求會員授旗出發禮，會員坊衆春節聯歡大會一併舉行。是日下午四時先行開會，並設雞尾酒會招待嘉賓，同日下午七時宴會，有歌劇助興。

專家過港透露 日本捕魚探知機運中國
他曾遊各地到處演講 此行對中國印象好極

【本報訊】日本電機株式會社技師長大平辰秋在中國作一個半月的訪問後，昨天過港時說，他希望中日兩國人民像兄弟般的合作起來，爲世界和平而努力。

大平辰秋同時也是啓明交易株式會社技師。他是應中國儀器進口公司的邀請，前往中國的。他說：去年中國會向日本訂購了五十多部魚羣探知機（Fish Detector），這些機器已經運抵中國。

大平辰秋訪問過廣州、上海和北京。他在上海逗留了二十天，會應水產學校和漁業公司的邀請，每天抽出三小時在上海講述有關魚羣探知機的構造和裝置等問題。到來聽講的約有一百多名來自中國各地水產學校的學生和教師及各地漁業公司的職員。

他說：魚羣探知機是裝置在一艘捕魚船上的，它可以探知海洋裏面魚羣的數量和種類，對捕魚業是極有幫助的。這機器的種類也很多，大小不一，最好的一種，每部約一百萬日圓（約港幣一萬六千元），價格最廉的一種每部十六萬日圓（約港幣二千六百元）。

大平辰秋對中國建設的蓬勃和社會秩序的安定，大爲讚美。他說：「中國給我的印象好極了！」

昨逢週日倍熱鬧 兩萬人看鐘錶
瑞士錶商乘飛機來參觀

【本報訊】鐘錶業出品展覽會昨天是第三一天，適逢星期日，遊客特別擁擠，會場前終日出現長龍，統計全日參觀人數爲二萬二千三百五十人。

遊客除參觀鐘錶外，對大會放映的風景影片、製錶過程影片及大會的送錶幸運抽獎均大感興趣。今天下午抽獎由榮羅運主持，送出名錶有樂都牌、依力格、漂而亮、愛玲瑞等五個。

昨日下午來自瑞士的宇宙牌表廠董事貝利、業務主任裴費爾乘機抵港，並至會場參觀，大會主席王澤流、陸顯泰親爲招待，兩位外賓在會場瀏覽達兩小時。瑞士「樂堅時」錶廠代表雷尼華亦到場參觀，昨晚七時，緬甸鐘錶商會會長宇孟到達會場參觀。

新界鄉議局今論修會章

【本報訊】新界鄉議局今日下午一時召開常務會議及區代表大會。會中討論事項有：修改會章、有關農地轉屋地向港督請願及籌備改選等。

香港防癆會聘護士職員
應徵須先寄履歷書

【本報訊】香港防癆會聘請護士、助理護士、病房助理、總務員、技術員工等職員，將任職於香港仔黃竹坑葛量洪醫院。應聘者資格如下：

（一）香港註冊護士。

（二）助理護士，曾在港外各埠當地政府承認的護士學校畢業，而未在香港護士局註冊者。

（三）病房助理，不限男女，須具初中畢業程度，年齡在二十歲以上，身體強健，品行端正，性情和藹，能任勞及願意學習者。

（四）總務員，大學程度，能說流利英語，須有倉庫經驗及能管理屬下男職員暨有房屋、電器及機械保養等經驗者。

（五）技術員工，中學會考畢業或同等程度，曾在有名的機器工廠當學徒五年以上，具有電或電器工程經驗，能管理醫院設備者將被優先錄用。

申請人須親繕詳細履歷書，寄皇后大道東香港防癆會葛量洪醫院聘請職員委員會收。

十多人齊揮木棍 海員慘遭毆傷
奪路而逃兇徒窮追不捨 雜貨店主也遭無妄之災

【本報訊】昨晚九時，修打蘭街發生血案，有兩個男子分別被木棍、玻璃樽擊傷，送院救治。

經過情形是：海員鄒廣祥當時到修打蘭街一橫巷的鄧×榮舖找人，未幾，尾隨其後的大漢爲數約十七名，亦蜂湧而入，不問情由，拿起木棍就向鄒廣祥痛打一輪，該柴舖老闆上前勸阻亦無效。鄒廣祥受傷後，奪門而逃，但行兇者並不放過他，追至街口一檔雜貨攤前，其中一人順手在攤上拿着一樽味精作武器。雜貨攤老闆陳永益見狀制止，豈料反被擲擊傷頭顱，鮮血淋漓而下。警方人員到場時，肇事者已逃去無蹤，只有將兩個傷者送院。

狗展加插表演節目
包括 站立 伏行 詐死 解繩 奪物 等項

【本報訊】本年度狗展會將增加新節目。除了狗類的展出和狗質比賽之外，另舉行狗表演節目多項，如隨行、坐臥、站立、跳遠、跳欄、跳高、爬板、啣物、伏行、上梯、解繩、詐死、護主、追蹤、搜索、奪物等等。

按照慣例，每年狗展會只重狗質，飼養良好的，便可得獎，狗的技能並不在比賽之列，狗技只供觀衆娛樂而已。本屆狗展會定本月二十四日在跑馬場舉行，當日結束，比以往縮短一天。

冒認業主案 老千判入獄

【本報訊】被控冒認業主出租樓宇騙收按金之男子，前日在中央裁判署被判入獄七個月，並因前曾簽保現未期滿再犯法，加控違背簽保罪，判囚刑兩個月。

被告男子名鄺明，又名過克明，卅八歲，承辦商，住青山道二×二號五樓。

東區的士停車場 新添六個將啟用

【本報訊】東區將新設六個營業汽車停車場，以便居民在這些地方僱請的士。

六個停車場所是：杜老誌酒店門前停車三輛，新寧招待所門前停車四輛，合羣大廈門前停車四輛，雲華大廈門前停車四輛，都城戲院門前停車六輛，電燈公司宿舍門前停車六輛。

上述地點在標誌裝妥後開始使用。

母子三人 飯後中毒

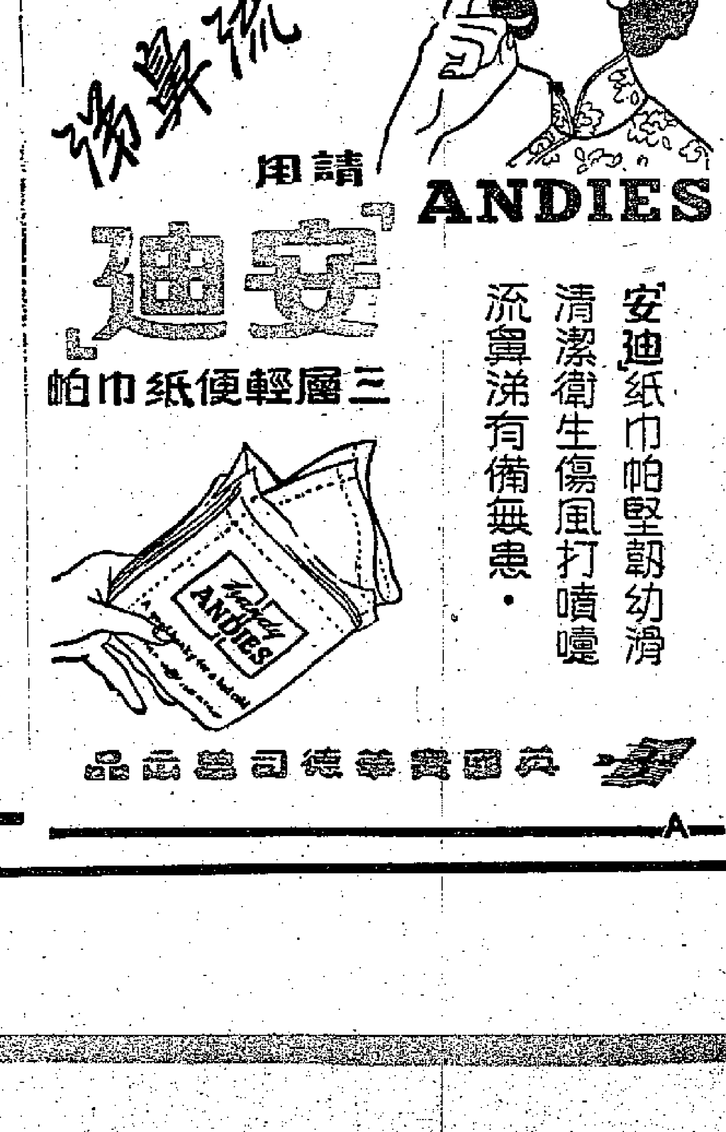
【本報訊】有母子三人昨日被送入醫院洗胃。據說她們於前晚飲過豬肉湯，一覺醒來，即感身體不舒服，腹部陣陣作痛，疑中毒，便報警。

該三母子住石硤尾徙置大廈五七×一號。他們是許麗嫦（廿八歲）、林錫文（六歲）、林錫帶（三歲）。

車禍四宗 一死兩傷

【本報訊】昨日下午四時，有一個女孩子在九龍黃大仙附近慘遭汽車輾斃，闖禍的車輛是私家車，死者年約九歲。

此外，尚有三宗車禍，其中一宗是三車相撞於彌敦道與旺角道交界處，幸未傷人，時爲下午三時四十分。餘兩宗均係私家車撞傷路人，傷者是三歲大女孩子李華及男子陳潮煥。



中華會計學校 夜間部 招生
班別：簿記班、會計班、成本會計班新生。（統計、文學等班，學額已滿）。
報名：自即日起至二月十九日止，每晚七時至九時。
試期：一九五七年二月二十日下午七時。
校址：九龍何文田太平道四號。
校長 戎寶三

原子能醫藥
含有放射性稀有元素鈾
[illegible]
一藥治愈多種疾病
縮短時間·減少痛苦·節省金錢
特效 一切腸胃病，血弱，神經衰弱，各臟器病。
總代理：廣泰公司　電話：23886
◀各藥房有售：100片庄及50片庄▶
歡迎垂詢及函索說明書
日本大原RADIOS製藥廠出品

鳴謝啓事
昨日爲本會屬下旺角勞工子弟學校擴建新校舍舉行落成典禮，荷蒙何明華會督剪綵，中外友好、各界名流、各大工商社團、各大公司廠號與各業工會等惠臨酒會，或贈以珍禮，光寵有加。高誼隆情，至深感荷！謹此鳴謝
港九勞工教育促進會
一九五七年二月十七日

佛山 人和悅老酒莊出品
信譽保證安心飲
人和悅老酒莊
軒鯉詩道四壹式 電話七壹壹七五
兩昌街九十陸號 電話五陸零四四
上海街式捌式號 電話陸零九壹四
上海街四叁零號 電話五陸壹四七
大埔道壹陸陸號 電話五七九捌陸

新人就職大聯歡 順德同鄉濟濟一堂

看電影又擺象棋擂台 該會正計劃籌建會所

【本報訊】順德聯誼總會昨晚假中國酒家舉行第九屆理監事就職暨會員春節聯歡大會，到有來賓暨理監事會員等千餘人。昨晚由五時起舉行游藝節目，有粵劇、電影、象棋擂台等，就職儀式於九時舉行。

會長胡兆熾致開會詞說：「本會歷屆理監事忍策羣力，會務有長足進展，堪以告慰；惟如何策勵將來，仍望同人等盡貢獻，發揮更大力量，以收衆志成城之效。」

理事長何亨錦講話，首先恭喜大家前程似錦。他繼指出本屆應辦會務者有三點：第一為籌建會址，第二為擴大徵求會員，第三為加强會員福利康樂事項。

繼由監事長梁季彝、交際部主任翁繼堃等講話。並由會長何智煜、岑明軒等頒發各項獎品，禮成後歡宴。

各團體致送花籃者有東華三院、保良局、中華總商會、中華廠商聯合會、九龍總商會、鐘聲慈善社、九龍樂善堂、順德綿遠堂、順德商會、九龍順德同鄉會、長洲順德同鄉會暨各大社團近百單位。

該會新任職員名單如下：當年名譽會長盧子樂，當年名譽顧問：潘永楷、岑學侶、岑光樾、程江、何建章。會長胡兆熾，何智煜、岑明軒，理事長何亨錦，梁慶維、麥禮嚴，監事長梁季彝，羅韜赤、馬天慎，總務主任潘幼剛，潘廣、胡孟驊，財務主任潘季愷、陳銳、羅璧垣，福利主任何孟偉、關標、羅達尊，游藝主任余兆基、黎君焯、梁瑞祥，體育主任尤應邦、李珍妮、馮一帆，交際主任翁繼堃、梁拔南、朱鑑堅，宣傳主任胡景業、陳荊鴻、梁雨，調查訪問邑僑會主任梅炎秋、梁端卿、張丹，西醫診療所主任龍灃、張賓鵬、趙君慈，鳳嶺僑聲社社長尤溪烈，理事陳培楷、麥健增、周劍甫、鄭植華、楊日煊、馮白堅、胡啓勳、梁銘傑、梁滿洪、陳少光、曾其蓁、李博文、何池、余崙文、麥建生、龍鈞、彭昇平，監事伍宜採、馮堯敬、伍絜宜、潘博文、李間笙、潘惠予、梁覺玄、李慶雲、廖輝亭、吳衍權、潘永定、關奕林、陳勁秀、胡太初、尤應崧、何庶仁、馬子登。

順德聯誼會新人就職，何亨錦在會上致詞。（本報攝）

攜帶子女參觀新校舍 勞校家長心花怒放

均表示要擴大團結共耘此園地 麥逢德盼當局助各界多辦義學

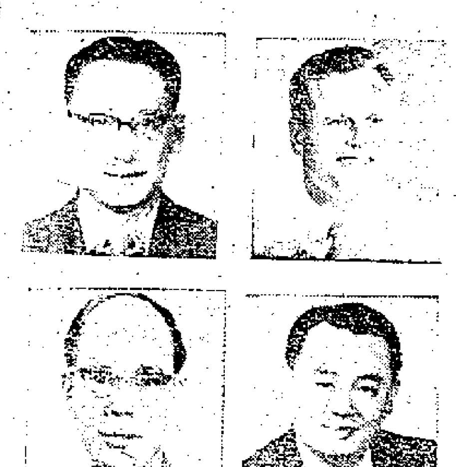
【本報訊】港九勞工教育促進會屬下旺角勞工子弟學校為慶祝該校新校舍落成，於昨日招待各業工人家長參觀新校舍。由昨日上午十時起，在補道上，各業工人家長絡繹於途。

勞教會主任麥逢德昨日在招待家長時也講了話。他說：勞校是全港工人不分行業、不分會籍、不分等級、不分見解，共同團結努力和得到各界社會人士積極支持而取得的成果。

麥逢德說：「勞校擴建成功，雖然多收了一千二百多個工人子弟入學，但是當前工人子弟的失學的情況是異常嚴重的，即以這次勞校擴校班招生來說，也仍然有三千九百多個工人子弟考了勞校而得不到學位。實際失學的人數更遠遠超過這個數目。他希望本港各大社團多辦義學，希望本港教育司當局多設學校，協助放寬學位限制，與全港學校與全港教育界緊密合作，共同設法多收容失學兒童，以減輕本港兒童失學的嚴重情況。」

各業工人家長遊罷校舍，還隨便玩玩，或坐下來談談。有些工人初到勞校，看到勞校的校舍，都十分感動。他們說：「我們看到勞校的校舍，就想到團結力量的可貴。每一個人的力量都是有限的，但是倚靠我們全港工人的團結，並得到各界社會人士的支持，勞校就有今天的成就。」有些海員工人闊別勞校多年，見到今天勞校擴建後的新校舍，更加感覺到勞校的可愛。有些家長說：幾年來急切想送自己子弟來勞校讀書的希望今天實現了。各業工人家長們一致表示，要進一步擴大團結，加緊完成擴建籌款三十五萬元的目標。並希望早日實現在旺角勞校校舍開辦工人夜校的願望。

【又訊】港九五間勞工子弟學校定於明天（十九日）開課了。在這次勞校擴校招生中考取的而還未來註冊的工人子弟，須趕快辦理註冊入學手續。由於旺角勞校擴建了新校舍，港九勞校這個學期的學生人數將由原有的三千四百多人增至四千八百人。



右上：貝納祺　左上：胡百全　右下：林思齊　左下：李尚毅

競選市政局議員 革新會提名四人

【本報訊】香港革新會提名貝納祺、林思齊、李尚毅和胡百全為候選人，競選港府市政局民選議員，已由該會競選總部主席區達年正式宣佈。

據區氏稱：「香港革新會此次提出貝、林、李、胡四人，競選市政局出缺的四個席位，純為與居民緊密攜手，該會過去數年間，致力改善市政衛生，修訂不合時宜衛生法例，廢建廉價屋宇，從寬木屋居民；尤其是在反對加租和反對撤銷租務管制方面，強烈反映居民意見。該會此次提名競選的候選人貝納祺、胡百全，已連任民選議員多屆。林思齊則是青年教育家，銀行家，並熱心社會事業。過去倡辦醫療所，從事救濟貧苦居民，都有很大的貢獻。李尚毅則是埠頭著名的建築工程研究師，對市政建設深有研究。如果他們當選，誓為居民爭取福利，盡心盡力。」

欣賞好戲兼作善舉 博愛醫院籌款擴建

仙鳳鳴劇團昨日起連演兩晚

【本報訊】元朗博愛醫院為籌募該院贈醫施藥及常年經費，昨晚起一連兩晚在利舞台義演粵劇。「牡丹亭驚夢」一劇由仙鳳鳴劇團任劍輝、白雪仙、英麗梨、靚次伯、梁醒波等擔綱演出。開場前，博愛醫院主席楊永康、日新院程振球、鄧英奇、顏玉瑩、總理黃天從、楊欽明、楊仲明、莫銘銓、鄧幼亭、何傳耀、文桂枝、鄧立生、馮火彝、區煦昭、簡彩、袁少鑾、陳達、吳文、林賜明、蘇炳、楊居光、鄧鏡、彭富、鄧志偉、鄧德明、黃金業、鄧堂、鄧娟等，在金門前恭迎。由楊永康致詞，略稱該院此次為籌募醫藥經費，得社會各界人士熱誠購票入座，仙鳳鳴劇團全體紅伶撥正義演及利舞台借出舞台演出，該院總理殊深感謝。

楊永康旋又作一項報告，由去年七月一日起至十二月卅一日止的該院醫務報告，統計半年來西醫門診部人數五萬八千二百七十二名，中醫門診人數，一萬一千九百六十一名，西醫留醫人數一千八百七十九名，留產出生嬰兒，六百九十二名，婦科門診部一千四百九十四名，又稱：該院擴建計劃擬建一座X光檢驗手術室，需款約二十萬元，此外擬建一座發房，希望各界善長解囊樂助。

深水埗街坊會新人就職合影

港府社會局局長乾璋頒發選任證書，並

深水埗街坊春節大聯歡

新人就職乾璋鼎監誓

【本報訊】深水埗街坊福利會會員，昨天下午一時在會所舉行春節聯歡，同時舉行第七屆職員就職典禮。

昨天參加典禮的來賓數百人，各方致贈花籃禮物甚多。就職禮由港府社會局局長乾璋主持監誓，會後設雞尾酒會，晚上聚餐聯歡，有抽獎及遊藝節目助興。

乾璋致詞讚揚該會。繼由副理事長黃石公報告會務。

石湖墟將拆建

波及未焚房屋居民反對 該墟商會現正收集意見

【本報訊】火災後的新界石湖墟，當局已擬定重建計劃。該項計劃並牽涉到未受火災的房屋，致若干居民紛提反對或折衷意見。

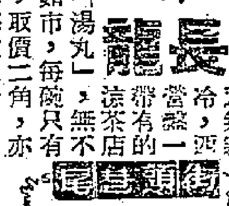
據說，重建計劃擬將未受火災的民房一併拆卸，然後開闢馬路，照藍圖重建新墟。被拆卸的民房可得到土地及上蓋價值的賠償。

若干居民的意見認為不應在新墟未建之前拆卸舊屋，如此將使石湖墟更見蕭條；同時一拆一建，勢使商民蒙受重大損失。亦有提折衷意見者，認為最好等新屋建築到若干程度之後才拆卸舊屋，避免商業陷於全部中斷。

石湖墟商會主席張人龍刻下正收集各方所提意見，以便呈請港府考慮改善。

國產皮手套吃香 公司前大擺長龍

▲在嚴寒的天氣中，日昨大埔道中國皮鞋公司忽出現一條「人龍」。原來他們輪着購買國產的皮手套。那種手套質地柔軟，價錢相宜，甚受歡迎。（伯川）



▲天氣寒冷，西營盤一帶有的涼茶店售賣「湯丸」，無不其門如市，每碗只有六隻，取價二角，亦是「禦寒食品」。（東山）

▲寒流襲港，有關「禦寒」的物品樣樣都吃「香」。灣仔洛克道有間柴館，買炭方便，店主把炭用紙袋裝上，面上寫着「每包一元」。（路見）

▲紅磡蕪湖街有一個賣廉老婦，近日兼替人浸熱水冲涼，她開業數年，人客愈熱，而且攤檔距離住家咫尺，於是有些和她相熟的「王老五」，都願意到她家裏冲涼，每位收三、二毫不等。（世光）

▲日來禦寒用物大行其道，深水埗北河街一家舊貨店，大量推出舊棉被舊大衣，宣傳一件五元起碼，應市及時，舊貨反見吃香。（偉）

貨車突停因「死火」 彌敦道上阻交通

▲日昨中午，彌敦道上汽車突然大排長龍，這條長龍竟然長達三、四十丈，原因是彌敦道與佐敦道交界那個交通燈前面第一架貨車「死火」。為了以免阻碍交通，有不少熱心的路人前來「幫手」推車。（思凡）

香港棋壇已經出版

由蘇天雄編著

▲香港象棋名手蘇天雄編著「香港棋壇」新棋書，內容有象棋歌、象棋創造沿革史、本港歷屆公開棋賽簡史、象棋成語、象棋名詞、香港棋例賽規、開局佈陣法、殘局着法、棋例理論圖解等共三十九局，棋事照片十幅，圖文並茂，總經售處九龍彌敦道五八一號馬錦記書局，每本六角，已經出版。

謝熙今起在思豪美術室 書畫展覽

【本報訊】書法家謝熙近應友人及門弟子之請，將其最近精心之作書畫數十幀，由今日起假思豪美術室公開展覽。內容有篆、隸、草、行、楷大小字屏、聯軸、並字大三尺楹帖及長約丈餘臨張遷碑影頁等，每日由上午十時起至下午六時止。一連三天，歡迎各界參觀。

茶點半月刊 第八期出版

▲綜合性雜誌「茶點」半月刊，第八期已出版，要目有：巴黎留學記，莎士比亞之謎，小說「怪手套」，爭雄記、神奇萬能的半導體；小核子破冰船冰海救難記。此外尚有和路迪士尼及黃鶴樓的故事等，各書局有售。

社團動態

西區今晚演唱粵曲 陳氏宗親昨晚聯歡

▲西區街坊會主辦的粵曲班定今晚七時開課，同時舉行粵曲演唱晚會。

▲陳氏宗親會昨晚假廣州酒家舉行春節聯歡大會，參加者達千人，陳非儂、陳克夫分別表演粵曲國術。

▲何氏宗親總會改期訪問新界宗親，原定二月十八日，現改於二月廿日前往。

雷方鄺三姓設會所 中總今商徵求問題

▲海晏同鄉會昨晚假廣州酒家召開籌委會議，並舉行春節聯歡宴會。

▲雷、方、鄺三姓組織的溯源堂已獲准註冊成立，會址暫設皇后大道中一四四號三樓。

▲中華總商會定今日下午五時召開徵求小組會議，商討有關徵求事宜。

▲東區婦女會英文班定今日起開課。由該會英文秘書柯惠雄夫人擔任教授，每週一、四上午九時半至十一時上課，學費每月七元。現仍接受報名。

廣播

中文節目

日間 八時：報時；時代曲。八時十四分：天氣報告。八時十五分：每日公衆活動報告；粵語新聞、國、潮語新聞及特別報告。八時四十五分：粵語流行曲。九時休息。十一時卅分：粵曲。十二時：報時；京曲（一）探母坐宮（言菊朋唱）（二）生死恨（梅蘭芳唱）。潮州曲。十二時卅分：天氣報告；國語教授。十二時五十分：音樂。一時：報時；時代曲。一時卅分：粵、國潮語新聞及特別報告。二時休息。

晚上 五時卅分：時代曲。五時四十五分：兒童目。六時：報時；粵、國語新聞及特別報告。六時廿分：時代曲。六時卅分：潮、客語新聞及特別報告。六時五十分：音樂。七時：潮州曲。七時十五分：演講，「大英聯邦地理史略：加拿大」。七時卅分：故事演講，「七俠五義」。八時：報時；轉播倫敦國語新聞。八時十五分：時代曲。八時卅分：轉播倫敦粵語新聞。八時四十五分：天氣報告；每週時事實錄。九時：特備潮州音樂節目。九時卅分：粵曲。十時：特備京曲節目。十一時：歐西音樂介紹。十一時卅分：天氣報告；明日節目預告。（完）

英文節目

日間 七時：輕鬆音樂。八時：新聞、天氣及特別報告。九時暫停。十二時卅分：歌唱。一時：樂隊演奏。一時十五分：新聞、天氣及特別報告。一時卅分：音樂。二時停。

晚上 五時卅分：教育講話。五時四十五分：詩歌。六時卅分：聽衆節目。七時：新聞。七時九分：時評及最後消息。七時十五分：音樂。七時四十五分：介紹新書。八時：電影消息。八時三十分：爵士音樂節目。九時：音樂。九時卅分：鋼琴演奏。十時：歐陸新聞。十一時：新聞。十一時十五分：晚安音樂。十一時半完。

百樂門　最後今天　美高梅巨片　格連福特特傑作　無敵神槍手　片上中文　珍妮奇蓮合演　今早場肥姐復仇　明天正場映　印地安戰笳聲

真光　最後今天請勿錯過　美高梅西部大片　槍手牛仔戰牛王　三雄喋血　艷麗七彩　電話：四〇七五八　明映最成功科學片　飛碟戰爭

琼宮　最後今天　哥倫比亞公司熱愛浪漫七彩巨片　隔層紗　新藝綜合體片上中文　明天獻映七彩巨片　江湖五霸　今早十一點半　嫦娥奔月

麗都·仙樂　即將獻映　秋翁遇仙記　國產美麗神仙故事巨片　南方影業公司發行

連日爆場　今天續映　聯合出品神話故事改編古裝歌唱巨片　寶蓮燈　張活游　紫羅蓮　梅綺　林家聲　陳好逑　少新權　張醒非　名駒　小甘　主演　大鑼大鼓　全部歌唱　聖母顯靈　神幻離奇　製片　朱紫貴　續集　要看上集過續集

國泰　新華　下期聯映　鳳凰公司新春喜劇巨製　傳奇　朱虹　領銜主演　男大當婚　總導演朱石麟　製片人韓雄飛　出場序　傅奇　孫芷君　曹炎　馮琳　夏秋靈　朱虹　藍青　金沙　合演　風趣的戀愛故事　重婚的醜聞　寫畫王老五的苦樂生活　羅君雄　陳靜波　導演　鳳凰影業公司

利舞台　粵劇之宮　仙鳳鳴　任劍輝　白雪仙　梁醒波　英麗梨　任冰兒　蘇少棠　靚次伯　今晚仍演　蝶影紅梨記　明天日場　販馬記　日場至二元　夜場六元三元至十元正

金國　新世界　好世　金陵　華民　國際　星　昨又滿　今天七院仍映　大成公司千公發行民間故事古裝片　七氣蘇秦　何非凡　鄧碧雲　譚蘭卿　少新權　許英秀　蕭仲坤　主演　原庄六國大封相！　主理盧山　導演馮志剛　全部歌唱

紐約　中央　大世界　光明　皇宮　明聲　第五天映　一致讚好　國華公司第三部出品趣情喜劇　古裝歌唱巨片　牡丹花發　狀元紅　故事動人　老幼咸宜　製片莫康時　導演陸邦　主演　任劍輝　鄧碧雲　梁醒波　周坤玲　劉克宣

麗都　仙樂　今天續映　場場客滿　人人說好　首席巨星　林黛　領銜主演　金蓮花　GOLDEN LOTUS　林黛　雷震　劉恩甲　王萊　杜蘅　木蘭　尤光照　楊　徐　合演　至情至聖　可歌可泣　監製文逸民　導演岳楓　電懋影業公司出品

呆佬添丁　大鑼大鼓全部歌唱趣片　大笑風　梁醒波　紫羅蓮　再度攜手主演傑作　千萬注意　即將獻映

高陞大戲院　日夜電影　二毫起碼　昨天滿座　今天最後　神話巨片　鬧東海　哪吒　關德興　羅艷卿　阮兆輝　李香琴　石堅　明天新片　鐵咀雞　水鬼　陸城隍　鄧碧雲　梁無相　肥波　不日上映　宗保英　天門陣　今早五點半　七彩火網

國泰　新華　花木蘭　映期無多　未看快看　勿失機會　場面熱鬧　唱腔悅耳　故事通俗　身段優美　段段肉戲　一氣呵成　高潮迭起　慕慕傳神　河南名演員常香玉領銜主演　全部歌唱　片上印有中文字幕　預售門票　國泰即日早場桃花女鬥法　新華明日早場黑心鬼

大華　今天續映　聯美公司千萬元金像歷史戰爭偉大名片　新藝綜合體　亞歷山大帝　七彩　李察波頓　佛德烈馬殊　片上中文　今早場選映　非洲獵象記

東方　昨狂滿今請早　新藝綜合體七彩戰爭愛情片　太平洋生死戰　Between Heaven And Hell　三星主演　片上中文字幕　今早金珠來到寶門　鄧碧雲

京華　最後今天　聯美全球皇牌　美艷影后　夏蕙蘭　主演　大使千金　七彩新藝體片上中文　笑料泉源！開心良藥　今早電話情殺案　明天獻映　杏苑風流

樂聲　今天第十天獻映　兩點半　五點四　七點半　九點八　霍士新藝綜合體七彩奇曲　文藝愛情名片　真假公主　ANASTASIA　片上加印中文字幕

豪華·快樂　最後兩天　美高梅文倫愛情巨片　比提露金主演　放蕩年華　"These Wilder Years."　占士格尼　巴巴拉史丹域　和路達拔　後天獻映　連環情殺案　緊張謀殺巨片

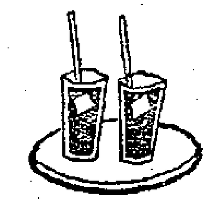
娛樂·樂宮　今明最後兩天　華納電影名行大片　兩院優待小童　後座一元　超等一元半　和路迪士尼第一部新綜藝體七彩長卡通片　小姐與流氓　LADY AND THE TRAMP　男女老幼均合口味！片上中文　同場獻映珍貴七彩短片　瑞士風光

景星·都城　今天四場請早定票　聯美出品十全十美無敵巨片　馬戲千秋　TRAPEZE　新藝綜合體特藝七彩片上中文　畢蘭加士打　東尼寇蒂斯　羅拔烈寶　吉娜露露寶烈　主演　不看此片畢生遺憾

皇后·平安　今天仍映　哥倫比亞揭發碼頭黑社會巨片　碼頭風雲　ON THE WATERFRONT　電影皇帝馬龍白蘭度主演　原本原剪　並無刪割　榮獲多項金像獎　下期華納熱情打門巨片　血山情飲

談隨筆的寫作

豐子愷



隨筆的「隨」和漫畫的「漫」，這兩個字下得眞輕鬆。看了這兩個字，似乎覺得作這種文章和畫這種繪畫全不費力，可以「隨便」寫出，可以「漫然」下筆。其實決不可能。就寫稿而言，我根據過去四十年的經驗，深知創作——包括隨筆——都很傷腦筋，比翻譯傷腦筋得多。倘使用操舟來比方寫稿，則創作好比把舵，翻譯好比划槳。把舵必須掌握方向，瞻前顧後，識近察遠，必須熟悉路徑，甚麼時候應該右轉彎，甚麼地方應該左轉彎，甚麼時候應該急進，甚麼時候應該緩行；必須謹防觸礁，必須避免衝撞。划槳就不須這樣操心，只要有氣力，依照把舵人所指定的方向一槳一槳地划，總會把船划到目的地。

我寫稿時常常感到這比喩的恰當：倘是創作，即使是隨筆，我也得預先胸有成竹，然後可以動筆。詳言之，須得先有一個「煙士比里純」，然後考慮適於表達這「煙士比里純」的材料，然後經營這些材料的佈置，計劃這篇文章的段落和起訖。這準備工作需要相當的時間。準備完成之後，方才可以動筆。動筆的時候，提心吊膽，思前想後，腦筋裏彷彿有一根線，盤旋着。直到脫稿之後，直到推敲完畢之後，這根線方才從腦筋裏取出。

但倘是翻譯，我不須這麼操心：把原書讀了一遍之後，就可動筆，逐句逐段逐節逐章地把外文改造爲中文。考慮每句譯法的時候不免也費腦筋。然而譯成了一句，就可透一口氣，不妨另外想些別的事情，然後繼續處理第二句。其間只要顧到語氣的連貫和暢達，卻不必顧慮思想的進行。思想有作者負責，不須譯者代勞。所以我做翻譯工作的時候不怕旁邊有人。我譯成一句之後，不妨和旁人閑談一下，作爲休息，然後再譯第二句。但創作的時候最怕旁邊有人，最好關起門來，獨自工作。因爲這時候思想形成一根線索，最怕被人打斷，一旦被打斷了，以後必須苦苦地找尋斷線的兩端，重新把它們連接起來，方才可以繼續工作。近來我少創作而多翻譯，正是因爲腦力不濟而「避重就輕」。

這時候我想起了三十多年前的生活情況：屋子小，沒有獨立的書房。睡覺，吃飯，工作，同在一室。我坐在書桌旁邊寫稿，我的太太坐在食桌旁邊做針線。我的寫稿倘是翻譯，我歡迎她坐在這裏，工作告段落的時候可以同她閑談一下，作爲調劑。但倘是創作，我就討厭她。因爲她看見我擱筆不動，就用談話來打斷我的思想線索。但這也不能怪她，因爲她不知道我寫的是翻譯還是創作；也許她還誤認我的寫稿工作同她的針線工作同一性狀，可以邊做邊談的。後來我就預先關照：「今天你不要睬我。」同時把理由說明：我們浙江石門灣水鄉地方，操舟的人有一句成語，叫做「停船三里路」。意思是說：船在河中行駛的時候，倘使中途停一下，必須花去走三里路的時間。因爲將要停船的時候必須先放慢速度，慢慢地停下來。停過之後再開的時候，起初必須慢慢地走，逐漸地快起來，然後恢復原來的速度。這期間就少走了三里路。這三里也許誇張一點，一兩里是一定有的。我正在創作的時候你倘問我一句話，就好比叫正在行駛的船停一停，我得少寫三行字。三行也許誇張一點，一兩行是一定有的。我認爲隨筆不能隨便寫出，理由就如上述。

茶拙論壇

出賣過時飛彈並非搵笨論

口天

最近花旗軍火老闆接得西方顧客一單生意，雖非現金交易，但能將陳貨推出，總較放在倉內發霉好得多也。雖然有人高聲反對，但生意臨門，一概少理，於是着促伙記馬上裝貨落船，務求顧客感到交貨迅速，以後多多幫襯。花旗老闆此種爲顧客服務之熱情，理應獲得大大喝采才對。

但事實卻不然，貨到之日，重畀別人嫣嫣聲嘈嘈；又話貨物盡是過時東西，冇乜用；又話老友鬼鬼唔應存心搵笨……，鄙人初時亦爲「謠言」所欺，對此老闆之老奸巨滑頗爲齒冷，而同情此老牌顧客被人當作福頭。好彩我後來細心諗過，才發覺自已險些寃枉好人。

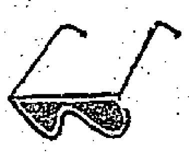
夫美國之飛彈，在當世而言，水過蘇聯，叻過英國。對於和平競賽，美國向來自甘後人，而對於軍備競爭幾大都唔肯過你。目前飛彈雖處於劣勢，但已急起直追，惜月前試驗之新式飛彈有如冇尾飛陀，「自行失足」跌落巴西；而最巴閉之「錯向飛彈」又在大西洋與太平洋間亂飛，烏龍百出，惹得噓聲四起。花旗老闆向重商場信譽，斷不會將此等蹩脚貨式交與顧客使用而被人詬以童叟都揼之理。交「鬥牛式」飛彈？又恐紳士嫌其粗野，拒絕收貨。一再苦思，才想起買家愛好保守，於是便以「老爺式」飛彈交貨焉！

有謂：蘇聯之飛彈可射至地球任一角落，而美國只畀一些千零二千里之東西與人，將的「正嘢」收埋自用，何自私乃爾？說此話之人差矣！夫美蘇者，大國也；英國，亦大國也。蘇聯並冇因自己擁有最新式之飛彈而睇不起英國，而美國亦當然不會因別人無飛彈而唱生晒。相反，重猛拍膊頭，將的「老爺式」飛彈火速送來，供作「防衛」之用。並暗示自己不給「正嘢」之原因：無非欲尊重貴國，不傷害貴國科學家之自尊心，鼓勵貴國多開動腦筋，努力鑽研，不要養成依賴性，當掌握到方法時，則「正嘢」之製成並非難事，都吓手青出於藍都話唔定也。

嗚呼，美國如此忠誠老實，顧存朋友顏面，鼓勵別人創造，當此舉世滔滔，競相搵笨之際，美國衆醉獨醒，曲高和寡，無怪被人誣爲無德也。非美國，不能爲此美舉，非口天，不能知此美事之爲美也。

紐倫堡城在下沉

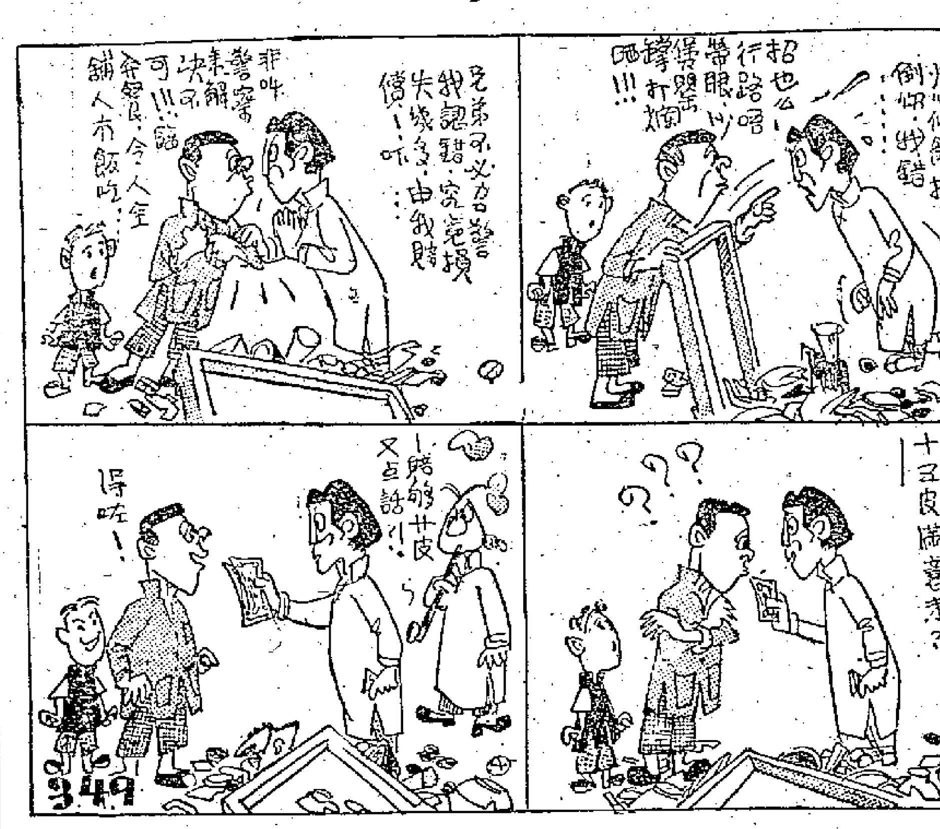
曲學申



乍看來，西德的紐倫堡似乎是過着既無大歡樂也無大波動的平靜的普通城市。但仔細注意觀察它，紐倫堡人則是過着長期的恐怖生活。似乎是不幸的災難籠罩着紐倫堡城。城市逐漸向地下下沉，每年它的地基下沉二至二點五公分。從一八八〇年至一九五一年，房子下沉了二公尺。很多房屋已經不能居住，情況很危險。地方當局曾建議居民們離開城市。

迄今，學者們還解釋不出這種可怕現象的產眞因，

賠償廿皮 雙方滿意



大公園

無所不談

氣壞詩人

談友書成談稿一則，其同居的詩人過而閱之，曰：「雕蟲小技，不值一錢。」談友嗤之以鼻曰：「你選你認爲傑作的一首詩來和我的談稿一齊寄給『無所不談』的老編，我敢打賭，我的談稿代價是一雞，你的傑作的命運是『投籃』。」詩人爲之氣結。（墨八）

（編者按：果然如此！）

徹底解決

俞鴻鈞發表談話：「軍公人員待遇，將通盤籌劃。」

可是台灣物資缺乏，物價逐日上漲，待遇總追不上物價，今後仍有不少麻煩；我看，還是來一次「清黨」清剿吧，然後「收檔」好了。（南杉）

欣聞首都牡丹開

白頭翁

「帝城春欲暮，喧喧車馬度，共道牡丹時，相隨買花去。貴賤無常價，酬直看花數，灼灼百朵紅，戔戔五束素。上張幄幕庇，旁織笆籬護，水灑復泥封，移來色如故。家家習爲俗，人人迷不悟。有一田舍翁，偶來買花處，低頭獨長嘆，此嘆無人喻：一叢深色花，十戶中人賦！」

白居易秦中吟十首之一「買花」。

白氏的這首「買花」詩，是描寫當年唐都長安賞牡丹的盛況和風氣，以及當時牡丹的昂貴。詩中還表露了窮人的感慨。

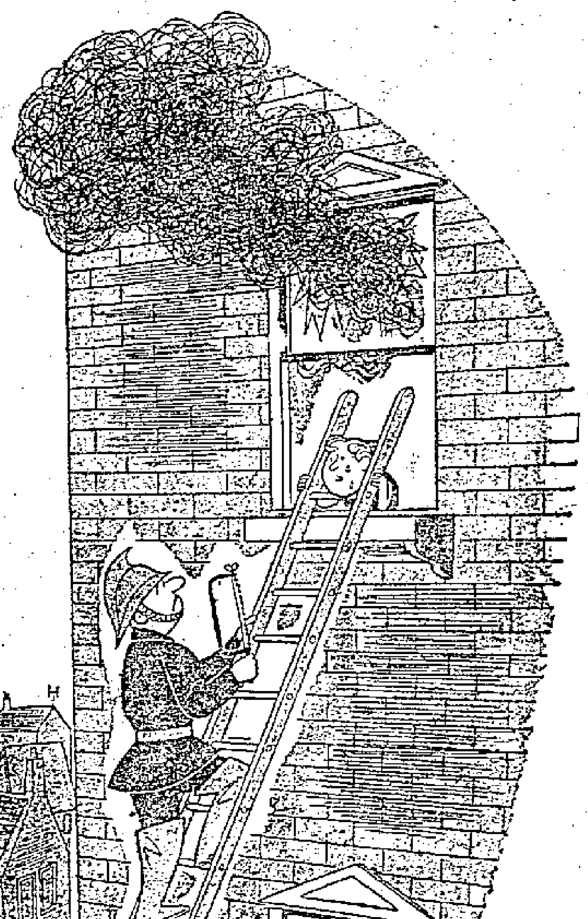
據史書上的紀載，長安牡丹的花期，以三月十五日爲中心，前後僅二十日，這個花期，也有白氏的詩句爲證：「花開花落二十日，一城之人皆如狂」，這是牡丹暮春開花的史實，從未有提前開花的事實出現過。

現在竟有提前兩月開花的奇蹟出現了。這奇蹟就是「首都元宵牡丹盛開」，並且說，這些早開的牡丹有四十多種，陳列在中山公園的唐花塢裏，供人民大衆欣賞，這更是奇蹟中的奇蹟。想起這幾日來首都的熱鬧，大可借用徐凝之的詩：「三條九陌花時節，萬馬千車看牡丹」來形容它的盛況。

過去上海也有牡丹可看，但非熟人介紹，……

別開生面的廣告

在英國倫敦「金融時報」第一版右下角，有一塊十公分寬二十公分高的篇幅，這一向是殼牌石油公司刊登廣告的地方，而現在成爲空白的一塊了。報紙上開天窗，特別是第一版確實是不太雅觀。這塊光禿禿的地方四周打了一個黑框框，在黑框框裏面還寫着兩行小字（請注意是小字）仔細辨認，才看出是：「爲了國家的利益，提醒大家，愈少用液體燃料愈好。」這眞是別開生面的廣告。（智齡）



影談

寶蓮燈續集

中聯公司出品的「寶蓮燈」，是去年最賣座的粵語片之一。現在這部「寶蓮燈續集」，是應觀衆的期望而拍成的。編、導、演都相當出色，劇情的一哀一喜，都含有反專制、反奸官的意味，相信觀衆一定會像欣賞上集的那樣欣賞它。

本片由上集原班人馬演出，另外加插上鐵拐李這個人物。鐵拐李在這裏只出場幾次，開頭還只是帶二郎神向華山聖母祝壽的，給人的印象不算深，但在近結尾時，他的地位就愈來愈重要了。他先是贈送神槍和八卦明珠給沉香與靈芝，助他倆殺退專橫暴虐的二郎神，解救被囚壓的聖母，劉彥昌夫婦和秋兒等人，後來更親自出馬，勸服二郎神改邪歸正，重新與妹妹和好。加插這個角色使劇情多一些變化，這是好的。

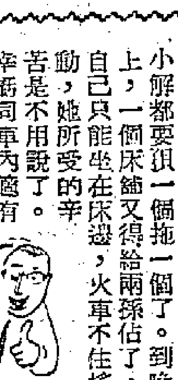
上集說到聖母在法場顯聖，搶救秋兒脫險，然後辭別劉彥昌夫婦，與靈芝飛返天宮看守寶蓮燈。這裏一開場則是聖母祝壽，從這場戲寫出二郎神的野心未死，他仍是要搶走妹妹的寶蓮燈，想用神力來獨霸天宮，肆虐凡間。以後是奪燈不成，反被華山聖母趕走，於是他再施詭計，化身八卦道人下凡，勾結奸官秦太師陷害劉彥昌，甚至要將他全家抄斬。他這詭計是假冒聖母在廟中顯靈，要劉彥昌向百姓勒索一筆款來消災。這樣便可以一方面破壞聖母的威信，另方面則讓秦太師振振有詞向劉彥昌。好在後來有沉香、靈芝與鐵拐李合力救助，終於剷除奸官，收服二郎神，使天上人間皆成樂土。

因爲是神話片，編導者可以用許多生動的幻景來使觀衆或驚或喜，忽笑忽怒，所以本片的娛樂性也相當強。除了山洞中的怪獸、靈蛇略嫌恐怖之外，片中所用的化身、飛天、鬥法等場面，都能使人滿意。劉家各人搶救聖母多佳幾天那場戲，如能略加刪節，相信會更緊湊。二郎神被沉香收服法寶，而仍然不肯放下屠刀，這在情理上似乎不很說得過去。較理想的處理是，他此時已感力不從心了，再加法術高強的鐵拐李從旁勸說，他終於願意痛改前非。但這只是於主題無礙的小缺點而已。

梅綺的靈芝仙姑，仍然演得很出色。她與陳好逑的唱工，都婉轉動聽。紫羅蓮的聖母，扮相極好，觀衆都喜歡她那祥和的臉色和俠義的心腸。少新權在這裏大唱馬師曾腔，與林家聲的薛腔互相比美。林家聲在力懇慈母暫緩升天之時，唱得特別有感情；有韻味。小甘羅唱工不俗，只是扮相似有缺點。

二郎神向秦太師遊說之時，頻頻擠眉弄眼，要小動作，是很使人發笑的一個場面。

李慕長



球員與軍人

黃惠珍

這篇稿所寫的事實，並不是我本人直接經歷的，而且我也並不是一個慣於執筆的人，但我卻希望老編給它一個發載的機會，好讓大衆知道現在祖國的同胞們的氣質，是轉變得如何的迅速和優良。

在兩個月前，我接到寄自廣州的信，告訴了我下面這件事：

她因怕受不起北京的嚴寒（因我們都是廣州人），已南返了。同行的有一個九個月大的孫女及一個兩歲半大的孫兒，自己已是六十五歲的老太婆了。自北京到廣州，雖然是坐火車也要坐三日，而且到漢口要轉車的。我的弟弟及弟婦因工作太忙，抽不出空來送他們一程，就只得硬着頭皮負起這個旅程。他們三婆孫上車後，除了照料行李及孫子外，小解都要抱一個拖一個了。到晚上，一個床鋪又得給兩孫佔了，自己只能坐在床邊，火車不住搖動，她所受的辛苦是不用說了。

幸虧同車內適有一隊女籃球隊員，她們看見這個老太婆實在太辛苦了，立即便開一個小組會議，議決是由兩人合一組，輪流料理兩個小孩，這一來，還讓出一個床鋪給她休息。我嬸母才把困難解決。可是，當車到漢口時，那隊女球員們個個忙於收拾行李，她雖聽不懂她們外省話，但知道她們是到漢口便全體下車了。她內心一陣淒涼，心想從此由漢口到廣州的一段路程，又得要自己獨力負起了。但是，那隊年青的女隊員卻不就此卸責，正當我嬸母感到煩苦的時候，她們請到了兩位年青的解放軍軍人到她面前，吩咐一切。當然我嬸母又是聽不懂他們的話，但是後來轉車，購票，搬行李，抱小孩子，都得那兩位軍人幫忙。由漢口到廣州及直送到家門，都是那兩位軍人照料。如此的見義勇爲的作風，怎不令人感動？我家裏的人是感激銘腑。當我看完那封信後，我眞的感到祖國什麼都在飛快的發展了。

北京小品

軍人·禁書

唐然

看到報紙上有人介紹「販書偶記」的作者孫殿起，我一想他並不是什麼學者名流，卻能以一個舊書店主人的身份勤勤懇懇地從事著作，倒也確實可喜。這樣，我也就抽暇到琉璃廠附近的通學齋，找主人談談天。

屋子裏已經有一位主顧，是個軍人，年紀也不過三十多，臉色可不怎麼好看，他一定是在養病之中而以讀書爲消遣罷？在他旁邊堆着一大叠線裝書；談攻城的，談兵法的，大多是清代中葉的作品。他正在向一位老先生推薦治高血壓的藥物，態度非常誠懇謙遜，彷彿是子姪輩的神氣。毫無疑問，那位老先生就是孫殿起了。

親切的氣氛吸引了我，而且使我怡然自得地參加談論。我問孫老先生是不是準備寫「琉璃廠小志」、「報國寺小志」，談談北京古老書肆的掌故。他笑着說：「材料倒是有的，光緒年間就住在琉璃廠，可惜近來身體不太好，還得隔一個時期才能動手。」他信手從櫃台底下抽出一封信來，那是高等教育出版社和他訂的出版合同，書名是：「清代禁書知見錄」。他說這本書就要印出來了。

他跟我講了一件趣事，可見搜求禁書之不易。

「我過去喜歡在早上逛小市（在崇文門外，賣各種雜物的市集）。有一次，我看到一部書，名字很少見，叫：『爲可堂記』，是海寧朱一是的作品。問了價錢以後，我就想買。可是再仔細一點，只有八本，缺了兩本。買一部殘書回去幹嗎呢？因此就沒買。第二天，我又去了。看見放着兩本『爲可堂記』，剛剛是上一天缺的。於是我說：『連昨天有的那八本，給我罷？多少錢？』他說：『今天只有這兩本了，您要就給五毛錢！』

「後來他告訴我八本給了誰？家住在哪裏？我一想還是買下來再去找那個人商量商量去，寧可多出兩個錢。

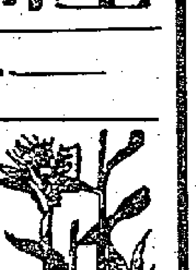
「那個人倒給我找到了，說是替別人買的，書已交給別人了，現在沒有空，得等一等再一同去交涉。

「後來，我在外面蹓了一兩個鐘點之後，就和他一同跑到宣武門外橋上一個肉案旁邊，那個人指着買肉的對我說：『我就是替他買的。』啊呀，我走近一瞧，八本書堆在那兒，上面兩本連線都拆掉了。遲一步也許就包了肉。我連忙跟賣肉的商量，還好，花了一塊錢，就把那八本照原價買到手了。」

他說從民國十年（一九二一）就到全國各地去買書，例如廣東就去過四次。可是這一天，他老人家似乎對那位軍人更發生興趣。我臨走時，他還跟我說：「那位同志眞好，愛讀書！」

星洲觀衆喜愛朱虹

——謝賢楚原談旅星觀感——



日前北風凜烈，裏外穿了三件毛衣和一件皮褸還要顫抖，明知片場裏一定比市區更冷，爲了採訪一點兒消息也顧不了許多。入到華達甲廠，發現裏外並不一樣！千多度熱的水銀燈，加上片公司特別裝設的電暖爐，再加上謝賢、嘉玲、楚原這一班青年小伙子的說說笑笑，使人感覺得比外間暖和許多。他們在準備拍「椰林月」內景部份，只因爲還要等候導演秦劍，這班年青人便無拘束地扯東拉西。謝賢和楚原津津有味地談旅星印象！椰林、鬧市、酒巴、什麼都談到。閒着的人們便圍攏在一處，留意聽着謝賢的「星洲艷蹟」。

一本正經的謝賢卻沒有怎樣誇大他的「艷蹟」來說，談及女人時，只說星洲的婦女較開朗和坦誠，好不叫有心人失望。但我所留心的卻不是這些，我樂意聽聽他談星洲的娛樂事業一般情況，好得向讀者報道一二。

「你們在星洲有沒有看過電影？」我覺得有時候要問才有新聞。

「有的，看過朱虹，那是鳳凰公司的出品！」謝賢的答覆不是太豈有此理麼，難道看了這顆初昇的星的傳記片麼？心裏是這樣疑惑，後來楚原插上了咀，才明白原來是朱虹和傅奇主演的喜劇「男大當婚」。

這算得是個意外的發現，原來，星洲的觀衆對朱虹印象很深刻，比如他們看電影「男大當婚」，卻不就說看「男大當婚」，而是說：「看朱虹去！」這情況好比香港一些戲迷看粵劇，他們並不說去看什麼戲，而是說看新馬仔，或是說看芳艷芬一樣，一些戲迷看電影也有這樣的情況，他們不是說去看戲，而是說去聽「白雪仙唱嘢」之類。大概謝賢也受了影響，他說只記得是朱虹和傅奇主演的一部不錯的喜劇。

聽上來似乎是滑稽，但在朱虹來說，應是個可喜的消息。最低限度，她已經贏得了海外觀衆的喜愛，雖然是初次和觀衆見面。

但有什麼具體事實說明這一點呢？楚原作了補充說明，雖然說明只是很表面，但理由卻是算充份了。以下是節錄楚原的敘述：

「我們看『男大當婚』時約在一個月前，這部片的三間戲院都是在牛車水，（那是廣東人聚居的地方）這三間戲院是東方戲院，新世界遊樂場的大光戲場和大世界遊樂場的環球戲場。我們走遍了三個地方，戲票難買極了，結果才艱難地買到了三張票。同行六個人都讀有趣的抽籤辦法，結果是我和謝賢、嘉玲看了。

「當地很着重宣傳，而且着重於宣傳朱虹，戲院的大海報上，朱虹兩個字幾乎佔了三份一。

「後來聽光藝（星洲的）的人說，『男大當婚』在賣座上打破了去年中的國語片紀錄；連映了八日，輕易地度過了兩個Black Monday（黑暗的禮拜一；星洲行家術語。）收入數字幾與賣座最好的粵語片『九九九命案』並駕齊驅，八日總收入達四萬；這是個難得的數字：」

原來，國語片在星期一上映，上映大都在星期三；星期日與禮拜一的賣座紀錄，往往成一個驚人對比，比如星期日收入五千，則星期一最多只得二千五，（星洲一些人工作和娛樂都很有規律，星期日是盡歡日，全行休息，所以星期日戲院特別好生意。）因而行家們都叫星期一做「黑暗的星期一」，而「男大當婚」卻在星期一上映，連映八日，橫跨兩個「黑暗的星期一」，不能不說是「硬嘢」！

這原因就是，多了一些要睇朱虹的人。謝賢說，一些女影迷們都不直接叫朱虹，而是親熱地叫她「菠蘿蜜」（一種甜美的星洲土產）！

冒着凜烈的北風而來，也冒着凜烈的北風而返，此行倒沒有白費心機，至少聽了一些有趣的敘述。（夏之）

娛樂

大權威哄動灣仔 大劇場觀衆三千

新艷陽劇團在東樂戲院演完九天後，因取銷赴演，今天宣佈散班了，說到生意經，頗有所獲。

由今天起僅得兩班，都在東區，一班仙鳳鳴劇團在利舞台，一班大權威劇團在修頓籃球室大劇場上演，這兩晚很早滿座，這劇場的座位尤多於戲院，足容三千觀衆。

「大權威」係由東區街坊福利會聘班上演，演期爲七天，全部新紮老倌，黃金愛、鄭仲坤、黎浩驛、少新權、張麗珍、梅艷華、周志堅、少新權領導。票價由七角至三元，尤爲適應東區環境，故能如此賣座，非無因呀。

由於此班老倌，晚晚演新戲，哄動東區，麗的呼聲特於昨星期日，破例接播該場日戲「一家親」，在粵劇場來說，有電台接播，堪稱未有盛舉，街坊會以全班老倌賣力功高，將於明（十九）晚分贈錦標各台柱，並在英京酒家設宴慶功。（馬）

影劇圈

寶蓮燈生意不錯

▲「寶蓮燈」開畫生意很好。「寶蓮燈」是一部平易、通俗、沒有唱高調，和有足夠的娛樂成份的片子，頗適合一般小市民口味。（之）

月初映水滸傳

▲中聯公司本年度繼寶蓮燈續集後之第二部最新出品「水滸傳」，再確定於下月六號在「太平」線八大戲院上映。

兩仔爺

▲光藝的「椰林月」在華達B廠拍內景，楚原在執行副導演工作；華僑的「柳毅傳書」在華達B廠拍攝，張活游在拍戲中，一有空，他們兩仔爺便你過來探吓我，我過去探吓你，兩仔爺又是行家，十分關心。（夏後）

影劇圈謎語

（打粵劇戲名） 穎翁

（二）

容似玉，
全無一點俗，
妙人兒，
仙女不如之，
蘭舟裏，
酡顏方半醉。

動腦筋

一、算術

```
          1××
215 ) ×7×9×
      ×××
      ×5×9
      ×5×5
        ×4×
        ×××
```

上面是一個除法的算式，正好整除，沒有餘數。其中許多×，都是被小朋友用橡皮擦去的數字。讀者們，請運用你們的智慧，想一想，算一算，這些×是什麼數字？

二、秤球

有人交給小王九隻外表一樣的金屬球，告訴他其中有一隻球不合規格，稍爲輕一些，要小王設法將那隻次等球找出來。小王手邊只有一隻沒有法碼的天平秤。請問他最少要秤幾次，才能將那隻次等球找出來。

（答案明天發表）

（羅立）

朱虹——星洲的「菠蘿蜜」

關德興借款購樓 芳艷芬辭職獲准

八和會爲粵劇界一個母會，這個「八和」過去都在風雨飄搖中，但今年卻帶來新生的命運，頗值可紀。

這個會是沒有會所的，臨時辦事處是借得來的，但在昨天的八和聯席會議上，產出一件大佳事，對於懸而未決的八和購樓做新會所事，已有答案了！新主席關德興與熱心公益人爲衆着想，決大解慳囊，由他本人先墊借一筆巨款，給「八和」購樓，並馬上在旺角及油蔴地兩區物色新樓，當關德興起立說願借款時，熱烈的掌聲響應。今後，「八和」的華光師傅不致暴露於荔園劇場，而失業老倌亦獲留有所了。

昨天另一重要議決，八和會爲維持會務，由下月起恢復徵收會員基金，每會員每月一元，否則取消享受會的權利與救濟。

副主席芳艷芬來函堅辭新職，無法挽留，已由八和會另行物色人選當任了。（馬）

銀·色·新·聞

▲華納公司最近宣佈，聘奇勒基寶和楊妮第絲露，擔任由羅拔賓華倫同名小說改編的「天使樂隊」（暫譯）（Band of Angels）一片的男女主角。影片已於今年一月中旬，在美國的路易西安那州開拍，導演是萊奧路徐，全部用華納彩色攝製。

▲曾在「慾海奇女子」一片中，榮獲最佳男配角金像獎的嘉路摩丹，最近和華納公司簽訂了七年內，每年主演一部影片的非專有性合約。他最近在華納公司的「小嬌娃」（暫譯）（Baby Doll）一片裏面，扮演一個幽默暴燥的丈夫，演得相當好。（按這片將於短期內在本港獻映）

▲「巴比倫艷后」男主角李嘉度孟德賓，最近受華納公司禮聘，和馬龍白蘭度，合演在日本實地攝製，特藝彩色綜合體電影「再會」（暫譯）（Sayonara），由「狂戀」的鄭沙靈根擔任導演。（徒底：王少彬）

張瑛自傳

張瑛

一〇〇、挽救粵片

我們感到如果不自救的話，粵語片就更加被人歧視了。

當時我一共接了十多二十部影片的定金，認爲趕緊拍完了這二十部的話，那麼，粵語片的趨勢豈不是更糟糕嗎？

所以，我便和吳楚帆、張活游、李清、白燕、黃曼梨、紫羅蓮、梅綺、小燕飛、容小意、劉芳、秦劍、吳回、李嘉風、陳文、珠璣、朱紫貴、王鏗、黃超武、周坤玲等多人商量，希望大家聯合起來組織一家影片公司，表明這家公司是要拍攝一些主題健康，製作認眞的影片。

最初我們是在九龍城的影城酒家開座談會的，大家都認爲這是可以把已經面臨崩潰邊沿的粵語片挽救過來。

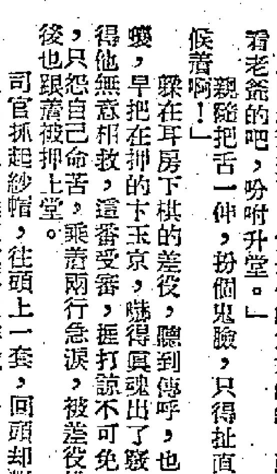
在一致意見的情況下，大家便認定了所佔的股額。大家對這個組織都沒有反對，只是佔股的多少而已，最可惜的是黃超武和周坤玲夫婦二人沒有參加。

當時有些人可能誤會了我們組織這個製片機構是有別的作用的。

無可否認的事實就是當時一般人以爲我們這一羣從事電影工作的人組織一家公司可能是針對某些演員的。但事實上不是這樣，因此我們就不顧外間的蜚語翻營。我們既然在同一目的的環境下工作，自然要克服一切困難，同樣的對外間的謗也置之不理，因爲我們是要以事實來答覆大衆的。

白門艷

齊山



第六章：金陵大會

「黎美周說他要到揚州遊玩，已約好那邊的朋友，不便愆誤，是以不能參加。」西銘說。

師徒們這樣談着，西銘是個話匣子，一經打開，便談個不歇，漸漸的談到文壇上，公安竟陵，古文時文，論得淋漓痛快。偉業見老師正在興頭上，不便打斷談興，只得在旁邊唯唯諾諾，不得不把營救玉京的事情，暫時擱起。

可憐那卞玉京，被抓到教坊司裏，眼巴巴的等待偉業到來，向司官討情。誰知左等不來，右等也不來。只把她急得如同熱鍋上的螞蟻一樣，不覺已過了午牌時分，司官吃罷中飯，睡醒中覺，精神充沛，親隨稟道：「卞家的寶寶已拿來了，請老爺發落。」

那司官是個老糊塗，聽說却茫然道：「寶寶犯了什麼事？我們拿她則甚？」親隨笑道：「難道老爺就忘了？昨天那蘇州來的客人，給老爺五錠銀子，要老爺把寶寶拿來打一頓，消消他的怨氣，銀子你已收了，難道不替人家辦事？」

司官恍然道：「不錯，我想起來了。你們預準板子打人，吩咐升堂。」

「且慢，」親隨着說：「要打人時，須有個罪名，我們用什麼罪名打寶寶，老爺想定了沒有？」

「就說她得罪那蘇州人客好了。」司官說。

「這可不行。」親隨說，「慢說得罪人客不成罪名，便算有罪，也不致受杖刑，而且蘇州客人不肯出面告她，你能說她得罪誰來？」

「依你之見，有什麼好辦法？」司官索性向親隨請教。

「我們這教坊司，權力太小，盜案、奸案、騙案都輪不到我們去管，那寶寶又並沒有在本處裏滋事，要打她實在不易，老爺要是肯分兩把銀子給小的買酒喝，小的却有辦法。」親隨涎着臉說。

「你這樣種就該打。」司官半嗔半笑地說：「看見老爺多幾個進賬，你就眼紅起來了。偏是你的主意値錢，難道老爺的腦袋生來只會吃飯？你看老爺的吧，吩咐升堂。」

親隨把舌一伸，扮個鬼臉，只得扯直嗓子喊道「老爺升堂啦，人來伺候着啊！」

躲在耳房下棋的差役，聽到傳呼，也一疊聲喊着「升堂」，裏外道一聲，早把在押的卞玉京，嚇得眞魂出了竅。到這時候，偉業還不來，顯見得他無意相救，這番受審，揑打諒不可免，她不敢怨偉業，也不敢怨卞媽，只怨自己命苦，乖乖兩行急淚，被差役推推搡搡的推到堂上去。卞媽隨後也跟着被押上堂。

司官抓起紗帽，往頭上一套，同頭却對親隨說道：「到這時候你還不把主意說出來，難道眞要訛詐我？」（四五）

紅燈綠酒夜

（一三〇）費瓊自從改名芳非，出走之後，不幸落在黑社會的惡勢力包圍之中，夜夜過着燈紅酒綠的非人生活，她雖然後悔出走，但爲了不願秘密洩漏，令慈母受罪，唯有忍氣吞聲，忍受精神痛苦，時時運用智謀，總想保存自己的清白。不料阿四竟借故說她放走元生，揭露他們的秘密組織，所以要懲罰她，把她帶到這孤島上來討好七爺。幾日來她都是靠運用機智，灌醉了貪酒的七翁，才得保存清白之身，但總不是辦法，她整日爲此而對人強笑，背人垂淚。

（一三一）現在突然聽見元生道出了她的眞名，而且還呼她爲表妹，不禁心花怒放，歡喜若狂，忘形地對元生道：「你……」她忽然想起這裏的人鬼計多端，可能中計，便中止不說。元生不明其心事，便道：「瓊，不錯，寶，我就是元生。」

聽雨樓隨筆

伯雨

江蘇史家科第

七年前，友人丁君介紹史君相見於香港大酒店茶座，詢知爲江蘇溧陽人，余意必史貽直一家（雍正間閣相，官至文淵閣大學士，謚文靖），詢之，乃其子孫也。二年未與史君謀面，不知仍在香港否。今憶其鄉中祠堂有一長聯，可爲談科舉掌故資料，聯云：

祖孫父子兄弟叔姪，四世翰苑蟬聯，猶有舅甥翁壻；
子午卯酉辰戌丑未，八榜科名鼎盛，又逢巳亥寅申。

此聯頗奇，然五十年前固多未覩，現代人熟在人口也。蓋史家在清代爲江南鉅族，科第世家，爲蘇省之冠，聯中首句，言其四世翰林也。考最先入詞館者爲康熙六年（公元一六六七年）丁未科之史鶴齡（字子修，號菊裳，官至編修）其子史夔（字胄司，官至詹事）。夔之子貽直（字儆弦，號鐵崖）於康熙三十九年入翰林。乾隆十年其弟貽謨，十三年子奕簪繼之，四代五翰林矣。鶴齡之壻于枋（雍正二年翰林），其子于敏中（乾隆二年狀元）；甥任蘭枝（溧陽人，康熙五十二年榜眼），曾孫貞（陽湖人，乾隆三十一年翰林，官至漕運總督），前後並爲翰林，世謂海內無第二家也（此間有一老翰林，自刻印曰「海內翰林第一」，對之不知作何感想。須知今日海內翰林尚多，科分最老者有張弼生也）。

下聯之子午卯酉，辰戌丑未，巳亥寅申，皆爲上述各人中舉人進士之年，不再列舉矣。此八榜科名，皆斑斑可考，將來編科舉考試史之資料也。

夢中人

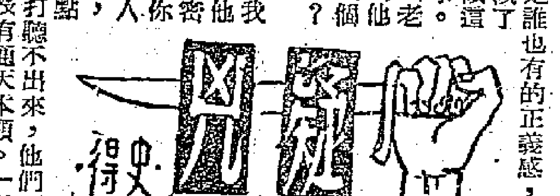
是日也　溫彬質是阿珍表哥

日有所思，夜有所夢。昨晚發了一個夢，夢見阿珍果然生了一仔一女，我與阿珍，一手拖一個，遊兵頭花園。又夢見阿蝦娶老婆，我與阿珍以主婚人資格，參加婚禮，但阿蝦不認我是老豆，裝指大罵，罵我只顧細蚊，不顧他，如今他做了球王，發左達，不認我做老豆矣。我正想解釋，賓客座中，老妻忽然跳起，話我冇本心，老妻罵完，又到一個光頭佬罵，原來老豆改綜了光頭佬。總而言之，呢個夢，亂晒大坑，足見我心緒煩亂也。今日一起身，阿珍即問我發了什麼夢，開口亂嚟。我只講了頭一半，阿珍欣然有喜色。阿珍個肚果然大左，微微凸起，呢個怕係肥仔矣，一個月便咁大雞。

今日識了一個新親戚，識了阿珍咁耐，未聞過她有什麼親戚，此人乃阿珍之表大舅也。我眞疏忽，亦即我之表大舅也。我夢家人丁單薄，多個親戚，未嘗不好也。表大舅姓溫，名彬質，溫彬質，名字雅緻脫俗，怕係採文質彬彬之義。而事實此表大舅，成個貴介公子，斯文淡定，正一名符其實。表大舅不獨骨子，而且生得靚仔，不肥不瘦，不高不矮，靑靚白淨，十足當影個的風流小生。計阿珍話，溫彬質今年三十七歲矣，但睇落去，至多似二十七八而已。當我知他是表大舅之時，不無自慚形穢，而另一方面，又覺得有個靚仔親戚，足以自豪。蓋表大舅在公司坐了一會，搶晒鏡頭，雙皮、白晃、紅荳子成班女，有如生滋貓入眼，望實表大舅，目不轉睛，纏而竊竊私語，細啟講，大睇笑。此是女人心理，大凡看見靚仔，必是如此情形者，大抵目的在引起對方注意，此種心理，我知穿晒也。然則表大舅得女人鍾愛，殆無疑義矣，忝爲他的表妹夫，豈可不自豪哉？

表大舅亦是舞界中人，殆爲老前輩矣。但香港不是他地頭，他是來自南洋者。計阿珍話，在星加坡一帶，鑽靚仔彬偶呆，無往不利，甚至跳霸王舞也無不可也。然則表大舅非止舞業前輩，簡直是舞業巨擘矣。表大舅又不止風度好，而且人品好。阿珍介紹我們相識，表大舅捉住我隻手，猛搖猛搖，熱情難以形容也。表大舅拍下我膊頭曰：「第一句，叫聲你做表妹夫先，你還欠我一對舅爺鞋，慢慢至計數。」我大笑，即提議去買鞋。阿珍曰：「傻咩你，講笑啫。」表大舅又曰：「使乜講？阿珍，你揀呢位表妹夫，認眞夠眼光，揀左好久乎？」阿珍笑曰：「但表大舅讚我，我含諾得一個，難揾第二個矣。」阿珍讚我，則週身鬆晒也。他說我是醒目之人，眞知己。我與溫彬質會面時間甚短，但對此人印象甚深也。（五四五）

四、新的波折



「是個女人？一個寡婦？」我也瞪起眼看大天三了。

「聽說這樣。但未必可靠。」大天三說：「他們很秘密，我還打聽不出來。」

「你打聽到了，就要叫人去抓他了？」我問。

「我沒有想到。」他裂開咀一笑，說：「老江，我也不一定常常出賣人的。你也這麼想？」

「不！」老寶說，「你要消滅這一批人，我可不反對。」

「爲什麼？因爲你朋友的事，所以有了私仇？」

「絕對不是！」我說：「你難道也贊成他們做這種傷天害理的事嗎？你不知道我們這一行的人，也分個好歹嗎？好人是不肯做這一類生意的嗎？」

「你倒有些正義感呢。」大天三點着頭微笑。

「這是誰也有的正義感，除非他是個天生的壞蛋，泯滅了良心，才做這種害人的事。」我說：「老三，你聽到他們的老板是個寡婦？是誰？」

「我說我還不清楚，他們自然很秘密，不容易給你打聽出來，人家是這樣說，有一個很有點地位的寡婦，手面很闊的，人也漂亮，是他們的老細。究竟這個女人，是眞正的老板，還是另有後台，那可不知道了。」

他的話叫我又是驚恐又是安慰。因爲他指的正是胡杏珠，決不會錯。

「你也打聽不出來，他們可眞神秘了。」

「我也沒有通天本領。」老三抹抹咀，笑着說：「老實說，他們這種上流社會的活動，我更弄不清楚。現在連老九也冒充上流了，那我就更沒有辦法去調查他了。」

「我託你的一件事，好不好？」我問他。大天三瞪我一眼，半信半疑地笑說：

「看來你對他們眞有深仇大恨呢。」

「你能夠幫我的忙。假如把他們的內幕打聽清楚，倒是一件大事呢！」

「而且是一件好事。」我說：「老三，你不知道他們的機關在那裏嗎？他們平日在什麼地方活動呢？」

「我眞不知道。」老三搖搖頭：「老九是知道的。」

「對了，你爲什麼不在老九身上打聽一下。」

「還說打聽？別說他現在闊了。連這些地方飯館也不來了。」老三用手指向空繞一個圈，表示這也太小，「即使我偶然碰到他，他也把我當作妖怪一樣，避之則吉。我從那裏打聽得到。雖然他對人說自己是老板，可是在我面前，他一句話也不說的。他們就是這樣，把我當作患了痲瘋病一樣，生人勿近！」（一三五）

大蘇（巨鰲現形記）

吉叔作

科學幻想社會小說　盜夢記

智侶

四五　另有所求

「爲甚麼不能公開呢？」紹文也覺得有點不能理解。

方德麟向他瞟了一眼，伸手在煙灰座上敲去了煙斗間的餘燼，然後答道：

「你要明白，我們研究科學的目的，乃在增進人間的福利，促進社會的文明，却斷斷不能貪圖個人的成就，放任自己的研究成果去威脅人類的安全。我這種隱形術，如果現在公佈出去，一來怕會被人利用爲戰爭的手段，引起世界的大流血；二來怕會被宵小所盜用，藉以幫助他們作姦犯科。所以，到今天爲止，我還要嚴守秘密，同時，也要請求兩位代守秘密。」

紫芬此時感到似懂非懂，不禁愕然問道：

「那麼，方先生認爲甚麼時候才能公開？」

「我以爲，」方德麟微笑着說：「再過這一年半載，到我把隱形藥劑的效用研究得一清二楚，能夠自由控制的時候，就可以公佈了。依我的理想，這種藥效如果能夠充份加以控制，它對人類可能提供兩個極大的貢獻：在和平時期，它可以幫忙醫生從事病理診斷，五臟六腑，骨肓骨髓，全都可以看得清清楚楚，比現在的X射線更爲方便，也更爲徹底；而假定世間眞個不幸發生戰爭，它所原有的放射性效能，只要略加改造，就能變成一種預防藥劑，可以幫忙人類抵禦許多放射性毒質，把人類從核子武器、原子炸彈之中，拯救出來，保障生命的安全，擊退死亡的威脅。這兩大用途，才是我對這種發明所寄的最高理想。」

聽了這一番話，紹文不覺五體投地，十分佩服這位專心致志的科學家，宅心仁厚，濟世爲懷，他有遠大的眼光，崇高的理想，他不斤斤於追求個人的名利，却以邁評的考慮，處處顧念到人類的安危。於是，他在感動之中，用一種顫抖的調子說：

「方先生的事業和理想，我已經完全明白，也十分欽佩。既然這件事情關係到全世界和全人類的安危禍福，我願意完全接受方先生的吩咐，絕對保守秘密。我所見過的種種怪現象，保證不會向任何一個親戚朋友洩漏的！」

德麟和國器兩人，見他答應守秘密，自然滿心歡喜；紫芬在旁，跟着也自動地說：

「這件事情，以後我也一定不再告訴別人，請你們放心好了。」

德麟十分欣快地點着頭，向兩人分別打量了一陣，最後就說：

「你們答應給我守秘密，自然很好，我還有一件事，不知兩位肯幫忙嗎？」

醉胭脂

灵簫生著

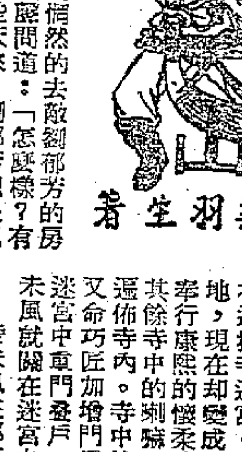
余祇望月圓花好

念亡夫之靈魂，給以力量，果然心銘鎮定，想像就榻，閉目思鳴，石璞之聲音，如在耳邊，石璞之笑貌，如在目前，軒昂英偉，沉着忠勇，朗秋固無可比擬，游仙亦難及其什一。適間何不入其室，投懷送抱？明知爲妄想，雖禁其不想，輾轉反側，久久始朦朧入夢。忽聞足音細碎，有人推動門鍵入室，步履輕輕，行至床前。伊張目而視，雖在黑暗中，亦知其爲石璞，不知爲迎爲拒。彼不許其有考慮之時間，低喚一聲小鸞，劍及履及，做成事實，明床頭燈，始見主人粉面脂粉斑斕，有如帶雨之梨花，抽泣曰：「石璞，爾將余害死！」石璞曰：「余只望月圓花好，地久天長，乃謂余欲害爾，何也？」小鸞愈思愈覺恐，捉其雙臂而問之曰：「此是石璞蓄積已久之陰謀，至今夜而實行之。爾固得所，我將爲之奈何？」石璞態度痞爲輕鬆，微笑曰：「小鸞年尚青春，未必永遠守節不嫁人。余當正式向爾求婚，擧行盛大之婚儀，一雙銀色戀侶，同業中人，豈不健羨哉。」小鸞曳彼下榻，復問曰：「爾才余所飲之一杯水，爾非預投一種藥末於其中，使余飲後心搖變化，余已力自壓制，殊知爾竟用強盜手段，前來拘擒我，是兇暴，以强姦之罪。」石璞仍和顏悅色曰：「此是和姦，不是強姦，爾不應將今夕之事公開。余既肯共爾正式結婚，局爾是派人前來拘擒，余決不受其罪。」

「小鸞怒氣冲天曰：「余本不喜爾爲人，爾控自入住邸中，糾纏不去，姊姊力勸逐爾，而余優遊寡斷，卒使爾大功告成，而余則全盤失敗，是都余自取之咎也。」左一巴掌，右一巴掌，摑向彼頰。石璞金星直冒，揭伊臂曰：「爾如此打我，激出我之怒火，余將不能忍受。」小鸞曰：「爾將余完全控制，欺凌壓逼，恨不能生啖爾肉，打爾兩巴掌，便不能忍受耶？」石璞曰：「所謂米已成飯，木已成舟，生啖我肉，亦有何益？現在吾人所經營之公司，兩番獲利，前途更無可量。」小鸞曰：「余既不爲若成夫婦，爾爲明星，我爲經理，爾要，亦不與爾合作，爾將所有交還，立刻滾出去。」石璞冷笑一聲曰：「爾云精神不濟，任我爲游仙公司之經理，余亦念游仙之遺言，賤費爲助，今已成功，遂將余驅逐，未免忘恩負義。」小鸞曰：「仙哥只令甘來助我，未嘗託爾，即使有之，亦是關於事業，不是令爾出其陰謀，而佔有我身。爾罪重如山，何以對其亡友，然此種說話，爾亦全不介意。現在余決意驅逐爾，不能更留爾此間，在爾去之前，速將游仙公司之一切交代於我。」石璞曰：「辦理交代，非一夕所能完成，必須俟余檢點所有，數日方能完成手續。」小鸞曰：「余將屢戀一片所賺得之十二萬元交爾，作爲公司之資金，爾攜製醫苑奇花賺九萬，一代名姝賺十萬，應先以三十一萬元之巨款還我。」（一〇六）

第十三回　牧野飛霜碧血金戈千古恨　冰河洗劍青蓑鐵馬一生愁

梁羽生著



桂仲明惶恐道：「蘭珠妹妹，你怎的嘲笑起我來了。」易蘭珠道：「我雖然年輕歷淺，自幼跟隨凌叔叔，對各家各派劍法還略知一二，如今看來，將來能與天山劍法匹敵的，只有你所揣摩出來的劍法了。不瞞你說，我這些天來，對本門劍法，也還用了一些功夫，自信已比前高了許多，不料和你一比，還是不能取勝。」桂仲明這才轉沮喪爲喜悅，衝口說道：「洗蓮姐姐若看到我們今朝這場比劍，一定非常高興。」易蘭珠樸嗤笑道：「是呀，她看到你有如此進境，一定會誇獎你！」桂仲明面上一紅，遠處張華昭叫道：「蘭珠！蘭珠！」易蘭珠笑道：「現在我可以見他了。」扭頭便跑。桂仲明傻笑着對韓志邦道：「韓叔叔，不怕你見笑，我總覺得配不起洗蓮姐姐，所以我在劍法上要特別用功。」韓志邦看他們兩小兒女如此恩愛，不覺微感辛酸。

韓志邦曾苦戀劉郁芳十餘年，後來知道劉郁芳之情別有所鍾，經過了一段時期心靈的痛苦，這才漸漸平靜下來。他敬重凌未風，他甚至暗中曾爲凌未風劉郁芳二人禱告。他並不是不愛劉郁芳，他的愛是比以前更深了。可是這已經不是想「佔有」的愛，而是要把所愛的人得到幸福的那種無私之愛了。

他離開了桂仲明，惘惘然的去敲劉郁芳的門，劉郁芳開門見他，頗感詫問道：「怎麼樣？有了凌未風的消息了？」這些天來，劉郁芳總是把自己關在斗室之內，任何人都知道她忍受着痛苦的熬煎，可是却沒有誰能夠慰解她。韓志邦看着她蒼白的臉容，默默的伸出了他的手，劉郁芳又低聲說道：「計算日程，傅青主他們就快要回來了，但我……」韓志邦道：「劉大姐，我不懂得說話，但我若一知道凌大俠的消息，我向你發誓，我要把他帶回你的身邊。」劉郁芳伸出手指，讓他握了一會兒，終於說道：「志邦，你永遠是患難中的好朋友！」

這時候，凌未風也正思念着劉郁芳，他也結識了一班新的患難中的朋友。他被關在西藏拉薩的布達拉寺迷宮。布達拉寺本來是達賴喇嘛駐錫之地，現在却變成了允禵的使藏軍總部。允禵爲了要推行康熙的懷柔政策，除了另立新的達賴之外，其餘寺中的喇嘛，仍然留着。但清軍的武士也已遍佈寺內。寺中的迷宮道路曲曲折折，允禵到後，又命巧匠加增門戶，變更道路，弄得十分複雜。迷宮中重門叠戶，全是清軍的特選武士守衛。凌未風就關在迷宮中心的密室裏。

凌未風在那裏激起了極大的波瀾，一個很令人相信的奇事發生了。他雖然拇指被割，而有刀疤，但就是這樣醜陋的人，全身却似充滿了一種特殊的魅力……（三六四）

小說林

沒有眼淚的人

碧江

三、偏門生涯

正不曉得如何是好？一條臂膀迎面抓下來，金波暗叫不妙，閃身避開了？戴安娜毫不放鬆，赤着脚追撲過來，態勢又快又狠！金波再也躲閃不及，猛可給戴安娜一把揪住衫領，虎虎罵道：

「你這沒出息的壞孩子，我收容你進來做賊的嗎？究竟偷了什麼東西？快說，快說！」

金波那有回答的勇氣？心裏頭不停地對自己說：「趕快逃跑！立刻跑出這個鬼地方！」

怎麼樣立下決心的當兒，金波突然有了無比的勇氣，拚盡氣力掙扎幾下，陡聽得「咧」的一聲，衫領整幅撕裂下來，金波也及時掙脫了戴安娜的攔截。

他一陣颶風般衝出露台。

戴安娜怎肯放過？牢牢地在後面追趕，兩個人中間的距離很短，金波的前腳剛剛跨出小露台，不旋踵又給戴安娜伸手抓住了！

他怎麼辦呢？金波這一急非同小可！默忖已到了生死立決的關頭，再不能夠考慮什麼，唯一的做法只有擊倒對方，依照高山松的指點跳樹逃生，才有可能脫離這個樊籠！於是，金波奮勇向戴安娜反撲，兩個人就在面積不大的露台斜擱着。

戴安娜不是粗壯的女人，氣力不足以壓倒金波，兩人在露台互纏了一會兒，金波爭取時間要緊，也不自知從哪兒來了一股前所未有的狂勁，雙手向戴安娜一推，戴安娜一翻身倒向露台外面。

露台的木欄干年久失修，早已糟朽了的，木欄干被壓毀了，只聽聞戴安娜翻跌的俄頃，撲通價響，戴安娜仰身墮落在花園底下！

金波嚇落魂魄！

他不敢在這兒多停留半秒鐘，張臂從露台躍向伸展到墻了的欄干旁邊的大樹，順勢滑過園墻跳落大街，不復朝下面的草地多看一眼。背後隱約傳來戴安娜的微弱呻吟聲，阿六和美琼的房間裏的亮了燈，花匠老李那沙啞的嗓子也吵起來了，他們都拉響喉嚨着問出了什麼岔子？

金波自知闖下大禍，生怕屋裏的人追出來逃避不了，也顧不得戴安娜是跌傷抑或摔死？惶惶然宛若漏網之魚，邁開大步朝着冷寂的大路飛奔而去，心目中只需要儘速離開這可怕的地方。（四五）

佩蘭信箱

你愛他是否爲了金錢

蘊如妹妹：

這兩天，和煦的陽光已將陰霾和嚴寒逐漸驅散，希望你睜開眼睛，暗淡的心情也隨着這初春的陽光開朗、明快！

你的家境不很好，父親去了南洋，十多年沒有音訊，母親體弱多病，兩個弟妹還得教養，一家四口全靠你做打字工作來維持，而你薪水微薄，出來做事還要講究衣着，家裏的開支常常無法應付。你母親暗示你找個有錢的女婿，使家庭有個依靠。最近你的上司B主任常到你家走動，每次來的時候，必定帶來一些禮物，不是食品，就是衣料，前幾天你母親生病，你沒有主意，B便抓主意把她送進醫院，一切用了三百多塊錢，也是由B墊付。自此你母親對他便有了特別的好感，由於環境所迫，你不得不和B多接近，表面上好像你和他是一對愛人，你心裏很苦，你並不愛他，但很感激他對你家的關懷和幫助。

你知道他很有錢，過去離過三次婚，結婚時太太都有產業做「抓手」，你又有戒心，但又有僥倖之想。你很苦悶，是給媽媽找個金龜壻呢？還是表明態度？可是，表明了態度，飯碗問題又怎麼辦？

妹妹，你大概看過日出這齣戲吧，你一定也會嫌棄胡四、顧八奶奶這種人。這兩個貨是一對「情人」，胡四是愛顧八奶奶的錢，而顧八奶奶則用錢來買胡四的愛。有一次，顧八奶奶對陳白露表白：「愛就是捨得給他花錢，花多少也不心疼。」顧八奶奶和胡四的關係就是一個在買，一個在賣，假如顧八奶奶沒有了錢，胡四就不會在她身邊了，這是多麼醜惡的關係。你和B的情形雖然不完全和這兩人相像，但在愛情的觀點上和他們是沒有多大的區別的。你並不愛B，但他捨得花錢，因此使你願意出賣青春。我不知道你是眞的不懂還是假的不懂，你是一個好女孩子，不要給誘惑迷糊你的心魂。多想想吧，你雖然可以從B的手上賺來幾間房子做「抓手」，但你失去的青春，和那做人的尊嚴，又豈是這些能夠彌補？你以爲這樣家庭便有了依靠，可以過較舒服的日子了吧，但，這種「犧牲」是並不光彩的；何況將來可能發生的麻煩，帶給你家的將不是什麼福，而是苦惱。勇敢的表明態度吧，不要讓別人造成的圈套牽着你走向深淵。現在懸崖勒馬，還不爲晚。至於飯碗問題，只有聽其自然了，縱使被敲破了，也還可以再找過的啊！

服務版

代郵

鄧菊賓先生：你的弟弟鄧建正有一信給你，請來本版取去。服務版啟

烹飪講座

塡鴨的兩種食法

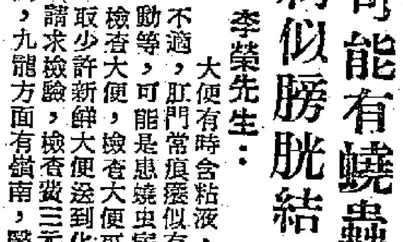
入廚舊侶

塡鴨，爲土產肉類最受人歡迎的一種，蓋其肉肥美，鮮滑，皮色幼結，以一般外江酒館售之北京塡鴨爲最著，粵菜則很少有製售，間有一般讀者欲知其怎樣烹調法才可口者，茲介紹兩款有關塡鴨的食法給大家參考，先談川菜館子製售的「燒塡鴨」方法。

「燒塡鴨」：先將塡鴨用清水浸去積冰，（在食品公司購回時是用冰藏至硬實的，故要用水浸軟）。浸軟後，在翼底的部位開一孔約三寸闊，就在此孔將鴨的內臟取出，斬去鴨脚，然後以白鹵水將之稍灼，（即全隻放進已滾的白鹵水稍滾。）再用壳撓些滾的鹵水從翼下孔裏淋入，使其肚內的血水沖去，同時又可有鹹味，再以白醋一兩，麥芽糖七錢，紹酒一盞，將上述各物調溶，可放爐裏焙溫，使麥芽糖易溶，然後將調勻的麥芽糖搽勻鴨身，掛在當風的地方將鴨身吹乾，關於其燒的方法有三，可用燒叉燒的吊爐燒，又可如粵菜之掛爐鴨一樣叉住來烤，更可燒滾油如炸雞者淋熟，前述一、二的方法是要爐和叉的，如一般家庭無此設備，可用第三種方法：先將滾油從翼底的孔淋入，從尾部的小孔流出，約淋十五分鐘，待肚裏的肉已熟，然後用滾油淋遍鴨的全身，淋至全身均已呈金紅色便成。附註：白鹵水的製法，請參閱前刊的「炸子雞的製法」一文，第二種食法爲：

「扒菇塡鴨」：將鴨如上法洗淨後，用少許老抽搽勻鴨身，以紅鑊放下生油二兩將之燒勻，使到至鴨身呈金黃色，然後以蠔、葱、蒜茸、麵豉、起鑊爆香，灒下燒酒數滴，注入清水一碗，以土糖，生抽，老抽，蔴油調味，淋在鴨身及鴨肚裏，放在盆裏落鑊蒸稔，（加入菜仔或粉葛芋同蒸以鬆鴨底更佳）約蒸一小時待鴨稔後，取出斬件上碟，以蒸鴨的原汁打成稀獻淋在面上，如的汁不夠味，可酌量加些食鹽調味才落荳粉打獻，此種食法，與燒塡鴨的食味不同，比較前者的惹味和稔滑，同時亦沒有前者的燥熟，如覺用芋頭墊底稍爲膩喉的話，可用生菜或菠菜伴邊亦佳。

醫藥信箱



肛門癢可能有蟯蟲　尿道刺似膀胱結石

李榮先生：

大便有時含粘液，腹部不適，肛門常痕癢似有物蠕動等，可能是患蟯虫病，可檢查大便，檢查大便可直接取少許新鮮大便送到化驗所，請求檢驗，檢查費三元，香港方面有大華化驗所，九龍方面有嶺南，醫聯等化驗所。

陳學詩著的關於神經衰弱症的那本書，叫作「怎樣治療神經衰弱」，人民衞生出版社出版的，可到學生書店、南方書店、三聯書店等書店去買。

小便不暢，如有物堵塞尿道，以至尿液不能完全排出，當離開廁所時又有尿綫綫流出，小便時尿道有癢與刺痛感，不在小便時尿道亦有螞蟻咬般刺痛，這些情形甚似患膀胱結石。飲車前子茶及湯粥等後，症狀逐漸消失，昨日喝了兩杯阿華田，吃了煎東西，晒太陽後，尿道刺痛等症狀又出現了，我想這和吃什麼喝什麼東西沒有關係，當發生結石位變動或結石已由尿道排出時症狀便會消失，結石再進入尿道時，症狀便又發生，可請醫生爲你檢查並驗小便即可確知。

你認爲飲羊骨湯後所發生的頭痛頭暈，手足刺，用手抓耳背便感到如觸電般的痒，刺等現象可能都是神經衰弱現象。神經衰弱可用電療，是用電療某種症狀，電療不能根治整個神經衰弱病。

來信　約篇　初中程度。

簡覆

求知先生：華僑地主的房屋已沒收分配了的，恐怕不能發還了。

李三先生：廣州市各區公安分局下設有派出所，申請護照或有事要詢問可到廣東省外事處。

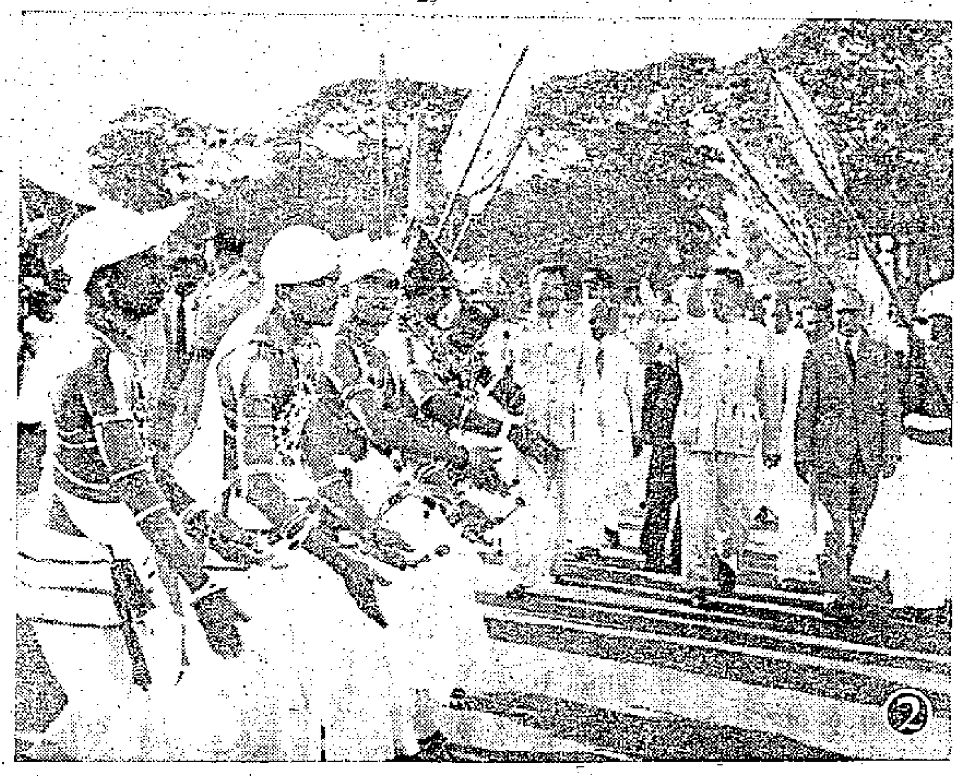
張偉鵬先生：你回鄉居住是好的，鄉村兄弟會歡迎你歸來的，不會因你曾到過香港而對你有所歧視，你身高體重是合標準，文化程度有初中二

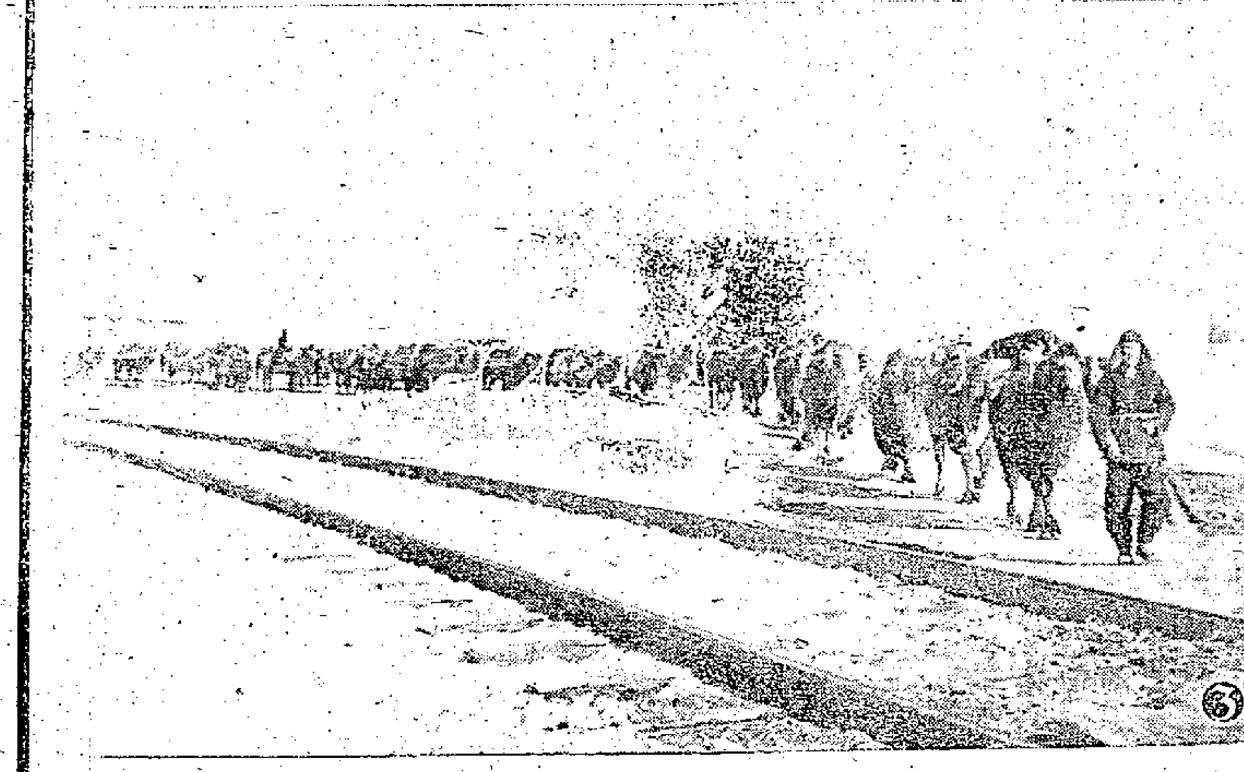
中醫經驗　用枯礬冰片治療中耳炎

數百年前，我國已開始用枯礬冰片粉治療中耳炎了，並且收到了很好的效果。曾經有一個病人，所有抗生素，包括青黴素、鏈黴素、氯黴素和土黴素都用過了，但是耳朵流膿還是不停，後來改用本法，只一次，膿水便沒有了。這說明祖國的醫學遺產，在治療耳疾時，是有獨到之處的。本法用起來，既簡單又方便，病人在家可以自己上藥，並且很快就會得痊癒。

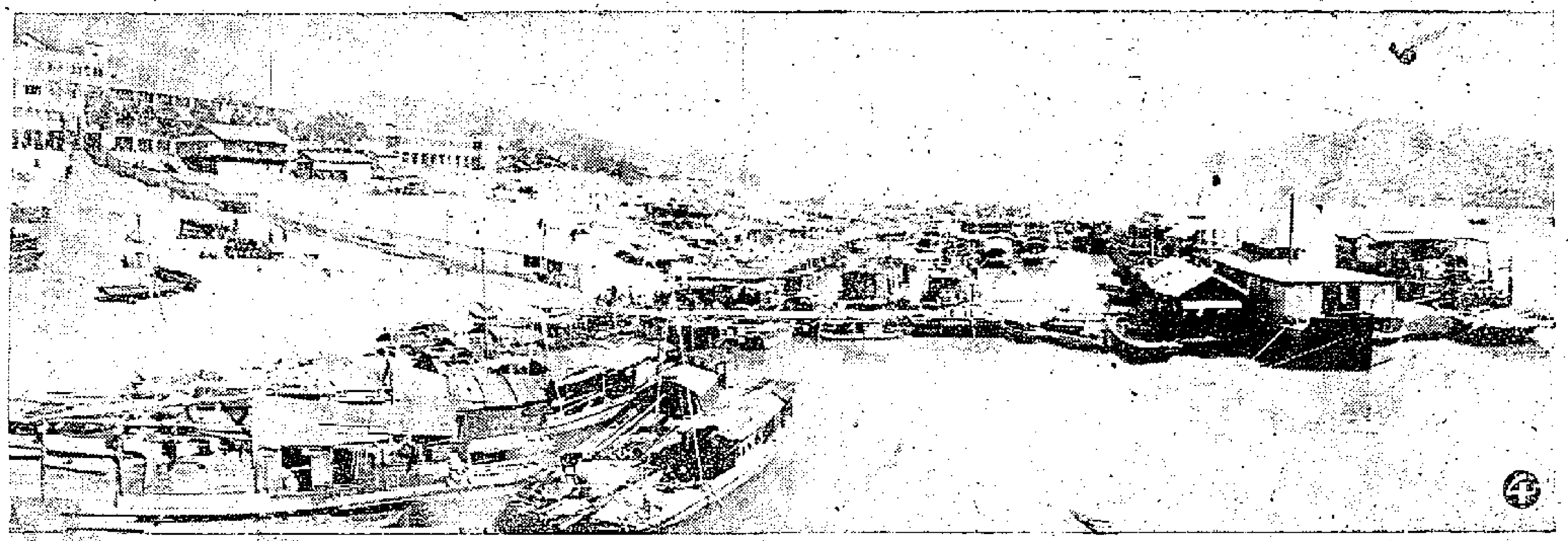
在中藥店裏買枯礬一兩冰片一錢，混合後細細研成粉末，放在玻璃瓶裏，用時，先用棉簽將耳道膿水擦乾，然後再將枯礬冰片粉少許倒入耳道裏面，用棉簽將藥粉向深部推送，這樣藥粉便可以進入中耳裏面，好得更快，第二次用藥時，先將耳道裏面陳舊的藥粉和膿液清除，然後再倒入新鮮的藥粉。

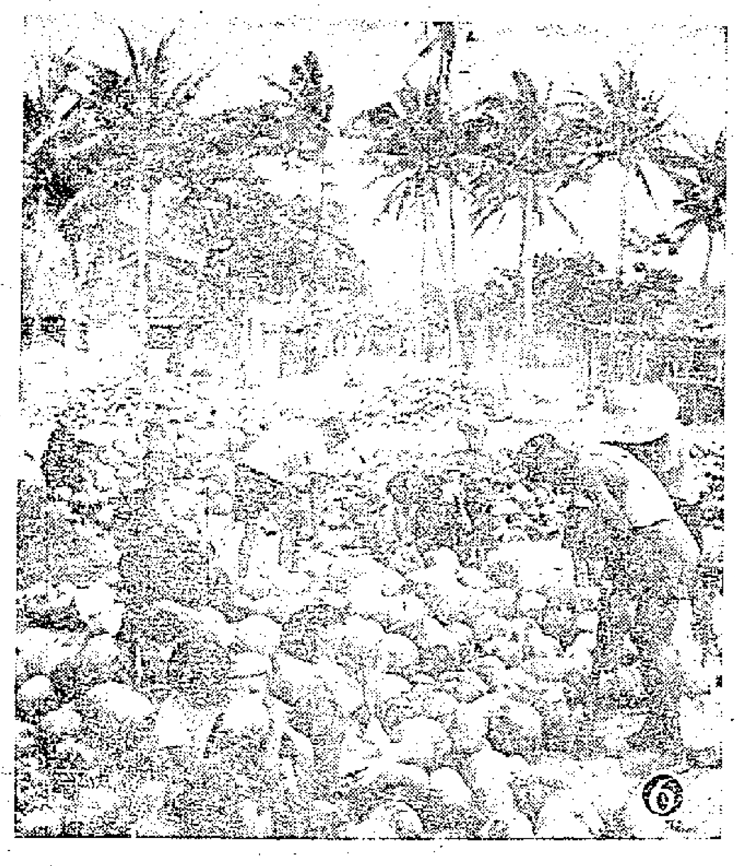
用枯礬冰片粉治療耳朵流膿水的確是有特效的，在治療速度方面尤爲突出，很多病人，只經過一兩次的治療，便痊癒了。枯礬冰片粉治療中耳炎是我國勞動人民數千年來積累的寶貴的經驗之一，一般中耳炎患者只要經過醫師檢查，認爲不是屬於有危險性的一類，即可在家自行用本法治療，不必到醫院去治療，價錢便宜，收效迅速。（陸）





㊀周總理在二月三日從波隆納魯瓦回到科倫坡。途中曾訪問了錫蘭農村。這是周總理和錫蘭的兒童在一起。㊁周總理、賀龍副總理在二月三日參加了科倫坡市民歡迎會。周總理進入會場時，科倫坡的市民跳着舞歡迎他們。㊂塞外古城——呼和浩特郊外的駱駝隊。㊃梧州市是廣西省的大城市之一，全省物產百分之六、七十都從這裏出口，是珠江航運的重要港口之一。㊄松花江自然冰的採掘，是當地漁民們重要副業之一。這是哈爾濱漁業生產合作社社員在掘取一塊重達一千多斤的冰磚。㊅海南是椰林港的椰子加工廠的工人正在採椰子肉。有幾位小朋友正在暢飲椰子汁。





贏傑志　挫陸軍
南華兄弟齊捷
九十分鐘大戰傑志淨貢三球
肥油與小黑分別替南華建功

繼前天花墟「爆棚」之後，昨天在港府球場上演的南傑和南陸銀牌足球準決賽，同樣是高朋滿座。大戰結果，南華兄弟雙雙報喜，一同進入決賽週；乙組以一球淨勝陸軍，甲組三球擊敗傑志。

大戰日誌

南華昨有李育德不出，何祥友、姚卓然、莫振華集中在中路，朱榮華左翼，起用徐柏烈打右翼。傑志則以郭石替雷樹沛任左後衛，以李德桐踢左翼。九十分鐘比賽，過程平淡異常；只有南華前鋒有時要出幾下巧妙的短傳和刁鑽盤帶的過人動作，給沉悶的球迷帶來一點興奮。

的確，整場比賽的精采之處，就在於南華前鋒的表演。在五分鐘時，何祥友把球短傳給姚卓然後，即作直線衝入，姚接得來球，從右側盤至中央，其間挑過鄒文治的攔截，然後把球斜傳至十二碼罰球點處。此時，何祥友及時衝到，接得來球，側身避開李炳照去，拖至傑志右門側一射入網，南華首開紀錄。比賽下來，南華幾個前鋒仍然活躍異常，何祥友、姚卓然屢次窺入叩射或作遠射，但未得手。到卅分鐘，南華迫得角球，徐柏烈踢出，混戰中，朱榮華在左邊截得皮球，將球輕傳中央，姚卓然背門而立，身後全是傑志的後衛，在此情況下，姚小黑何等機警，他用右腳將球向左一撥，立即轉身，舉左腳叩射，動作敏捷、準繩，使譚酒熙和幾個守衛不及防備，傑志又負一球。

在卅分鐘內，傑志前鋒還未正式射過一次門，可見它的攻力何等薄弱。到卅二分鐘，李德桐近門勁叩，角度不錯，惜被劉建中仆地撲出。此時，陳志剛勇戰，與隊友郭錦洪跌在一堆，頭部受震，離場擦治，不久復出。卅五分鐘，楊偉韜在右邊將球橫傳左方，李大輝並即直線傳球近門，司徒文單騎衝入空檔，在門前六碼處叩射，誰料竟被越棚而出，失掉了唯一的、良好的勝球機會。接着，楊偉韜一記勁叩，亦被劉建中飛撲出險。

休息時間過後，雙方重整陣勢，南華僅得十人在陣，原來陳志剛在休息室內治理頭部。下半場，傑志佔順風之勢，南華發動球兒進擊，姚卓然盤球至右邊底線後切中，徐柏烈在門側得球，但因起腳太慢，錯過叩射機會，迫得再將球傳回給姚卓然，姚此次將球高吊門前，落點甚佳，「肥油」在左邊躍高一頂入網，此時剛是下半場開始後一分鐘。南華打進三球，勝利之局已定。四分鐘，郭有得李大輝直線傳送，門前叩射，怎料又逃不過劉建中的五指關。「阿抽」在昨戰中演出甚佳，燕子般的飛撲，既漂亮，又穩健。五分鐘，陳志剛才復出場，但是踢來已不及上半場那末出色；而南華為了加強防禦力，姚卓然、朱榮華、何祥友、莫振華不時輪流回防協守。這一來，傑志乘機拚力出擊，無奈前鋒推進的遲鈍和聯絡的散漫，久久不能突破南華的防線。卅二分鐘，傑志揮兵攻至南華城下，李大輝一記勁叩，精采之至；「阿抽」雖已漏撲，但卻打中門楣彈回。混戰中，郭有在左邊吊球近門，楊偉韜在門前乘勢一挑，又被郭錦洪用頭椎頂高，接着「阿抽」將球拍出。這幾下連環攻擊，使得南華門前出現驚濤駭浪的鏡頭，但傑志卻未能藉此良機而打破光蛋，球運乎？或不夠鎮定之故乎？

雙方陣容如下：

南華

劉建中

郭錦洪　劉志炳

陳志剛　陳家壽　陸達熙

朱榮華　莫振華　姚卓然　何祥友　徐柏烈

傑志

譚酒熙

郭石　司徒堯

鄒文治　李炳照　陳錫洪

李德桐　李大輝　楊偉韜　郭有　司徒文

南朝鮮足球隊決定不來香港
體育協會昨正式宣佈

【路透社漢城十七日電】南朝鮮體育協會十七日宣佈取消計劃，不再在三月間派足球隊赴香港和台灣。理由未見宣佈。

·華耶羅·

三千公尺賽　柏披獲首名

香港田徑總會主辦的第十三次公開田徑賽，昨晨十時起在嘉山舉行，最為人注目之三千公尺長跑，好手柏披，以九分○秒二得首席，比次名陸軍的威脫快二百公尺以上；南華會的陳鴻文得第三名。

非常時期　非常措施
李育德突被冷藏　何老總話裏有因
是否唔練波　太子自家知

內幕透視

南華昨日陣前易「帥」，中鋒捨李育德而用姚卓然替補他的位置，並且起用一位乙組球員，前鋒排成：徐柏烈、何祥友、姚卓然、莫振華和朱榮華。南華在這樣重要的比賽中，突然作此異乎尋常的調動，外間猜測紛紜。

賽到下半場十分鐘時，南華「重臣」何潤光從場館步向西看台，記者特別上前探問關於「易帥」的事情。「何老總」簡單地說：「……我辦足球就是這樣嚴格的，他（指李育德）不練波，我就有權換人。」

顯然，李育德昨日沒有上場，就是何潤光執行權力的結果。「何老總」也說出「太子德」沒有臨陣的某些原因，那就是「太子德」最近沒有參加練波。

李育德昨日也有到場看波，他和太太及吳偉文等坐在場館看台的東邊座位。「太子德」最近無病無痛，他不在場中作「門士」，而在看台作「座上客」，使觀眾都感到非常詫異。人們從近來的報章得悉，多少了解到李育德近日很少練波，不過，「太子德」自從獄期滿以後，球技已經逐漸回復舊常狀態，最近也沒有聽說他的健康有什麼問題。南華卻在銀牌準決賽這樣的重要賽事中，突然將他放入「雪櫃」，這確實是使人費解的。

本來，南華的鋒線自李育德出獄後，無論在那項錦標賽中，從來沒有作過這樣的調配；何況，在決定能否獲得決賽權的重要關頭，卻斷然起用乙組球員徐柏烈，難道他們不會想到將會影響鋒線的力量嗎？

李育德的球技近日逐漸恢復水準，而近況又很好，昨日他所以沒有出場，如果只是因為疏於練習的原因，那是應該加以改進的，這正如俗語所說：「不進則退」。但是，問題是不是如此簡單呢？這恐怕只有李育德自己和南華會的首腦才清楚了！

·川林鳥·

疲兵果然招致慘敗
傑志淨吞三球原因分析

大戰評話

特別銀牌足球淘汰賽，到昨天止，已完成了準決賽，獲得決賽的是（甲組）南華、巴士和（乙組）南華、柴灣四隊。按照足總編定的賽序，這兩場決賽定於四月六日（星期六）上演。

參加甲組銀牌賽的共有十二隊，經過三輪淘汰才晉入決賽週，獲得此坐二望一的機會。南、巴均經過三場角逐，而南華所經歷的賽程卻又比巴士艱險一些。至於乙組，參加角逐的共有二十六隊，經過四輪淘汰賽然後晉入決賽週。南華先輕取嘉山，繼而勇挫勁旅巴士，昨天擊倒雄師陸軍，爭取與柴灣空軍作最後決鬥之權。

昨天舉行的甲組準決賽，正如許多人所預料的，傑志遠征歸來，疲乏再戰，南華則是以逸待勞，獲勝條件較優。其實，傑志即使狀態稍落後，也未必可以擊倒南華，只可希望演出優良一點而已；何況又是疲兵再戰乎！不敗才算稀奇也！

傑志在十日赴菲，即晚出場表演，從十日算起，八天內（至昨日）共作五場比賽，再加上來回坐飛機和在菲島的應酬秩序，球員的體力消耗，着實不容忽視。昨天賽前，好些人仍口口聲聲說球員不因遠征而受影響，然而，昨天比賽的情況，傑志球員處處都表現得氣力短缺，雖然不能把它的敗因完全歸結在這一點上，但至少也是一個不容否認的因素也！

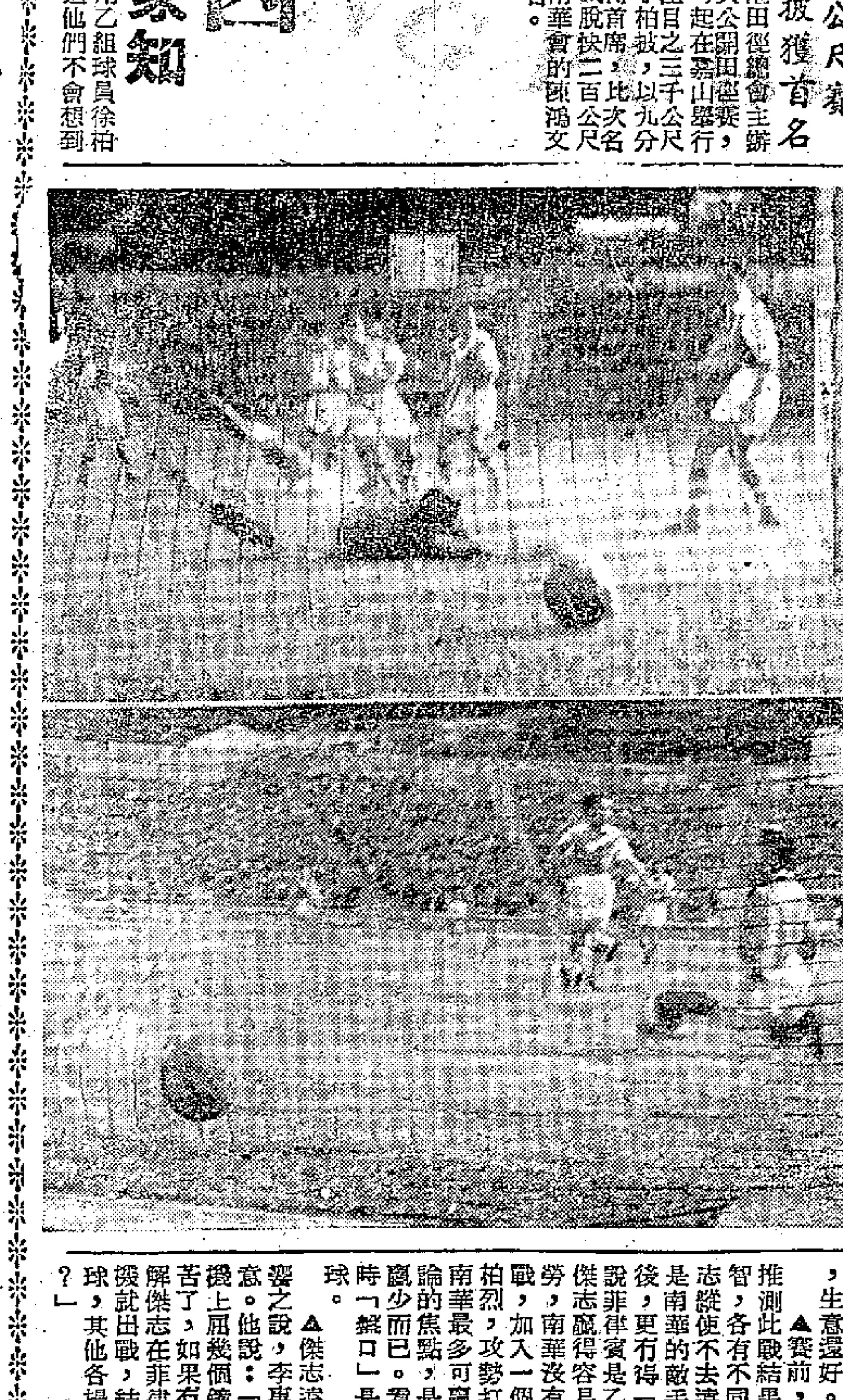
傑志的防禦力本來是各隊中的佼佼者，但昨役，卻顯得相當脆弱而鬆弛，陳錦洪、司徒堯兩個「氣袋」固然沒有好的表演，一向以穩紮見稱的鄒文治、李炳照，也顯得漏洞頻頻。教人一眼看去，就感到他們已是強弩之末。傑志這幾員後衛，在過去總是能以快一步的動作進行搶截的，但昨天卻是遲遲疑疑，站着「等波」的時間多；而腳頭亦顯得有點滯和弱。顯然，這與他們身體疲勞有着很大關係的。

南華昨天由於李育德不出，三條「煙士」集中在中央，因而攻勢也多從中路展開。本來，採用「雙中堅制」打法的傑志，中路防衛是相當堅強的，面對着南華的中路攻勢，應該是得其所哉，易於應付；然而實際情況却不然。察其原因，乃是因為陳錦洪和鄒文治兩個前衛，無法從中線及時退回禁區邊緣的中央處，因而漏出了空位而被南華「三條煙」頻頻從中路竄入。為什麼兩個前衛的助守能力驟然降低呢？不是身體疲勞是什麼？到傑志輸了兩球後，陳、鄒兩人不敢過於趨前，合力封着中路，減少了南華前鋒的竄入，但這一來，卻又不放心去搶奪中場優勢，無法趨前助攻，間接削弱了前鋒的攻擊威力。

傑志的前鋒線，除了仍存在聯絡散漫的老毛病外，還表現出走動不動（如楊偉韜、司徒文等）和腳頭軟弱的缺點。無疑，這又要歸結到上述一再重複的因素了。五個前鋒中，李大輝演出最佳，他助攻助守，賣力異常，可以說，他的輸送準繩而快捷，前鋒的進攻，都在他腳下發動起來的；然而，一個人起的作用畢竟不太大，當他隨後負輸送之責時，前方又沒有接應之人，而當他上前攻門時，又沒有人供應給他。總之，前鋒線的不濟，就在於前衛未能更多地助攻和鋒將不能多鑽空檔的兩點上。南華的一班前鋒便顯得更為玲瓏浮凸。實際上，姚、何、莫、朱等人都有很好的表演，短傳固然美妙、準繩，挑弄、盤扭也極刁鑽、灑脫。他們的嫻熟的腳下功夫，在這一役中表露無遺。

總而言之，傑志在昨役中，後防、前鋒都玩得很差，在攻在守，都受制於南華，前後方常常被截成兩段，聯系不上。而傑志表現得空前的混亂和散漫，就是與球員的體力消耗過大有着密切的關係。

戴文



南華射入前兩球的鏡頭——（上）何祥友竄入門前妙射，譚酒壎撲救乏術；（下）姚卓然「吼」正死角挑射，亦告得手。（本報攝）

亞洲網球賽第五天
朱振華力勝澳猛將
我國手揚威科倫坡

【中國新聞社北京十七日電】科倫坡消息：中國網球選手朱振華十五日以堅強的鬥志反敗為勝，擊敗了被認為澳大利亞的「希望」的吉布森。

朱振華同吉布森的比賽是在十四日就開始的。在這一天，吉布森曾經接連以六比三和六比四勝了第一、二盤，朱振華以八比六扳回一盤。到第四盤比賽因天黑而中斷時，比數是二比一，吉布森仍然領先。

第四盤比賽在十五日繼續進行。這一盤雙方相繼得分，一直打到六平，最後朱振華沉着地接連贏得關鍵性的兩分，把盤的比數拉成二平。第五盤決賽，吉布森施展了他有力的雙手握拍的反手球。但是朱振華掌握了他這個特點，所以能把球送到對方的右面，迫使他用正手接球，同時把比賽的速度放下來。這時，吉布森已經沉不住氣，好多次上網侵擊，朱振華及時地掌握了主動，一會兒把球打到邊線，一會兒送個高球，吉布森終於以四比六輸給了朱振華。

比賽開始以來，他們兩人還是第一次打了五盤才分勝負的，在五盤中，他們一共打了五十七局之多。這一天比賽中，中國選手梅福基在第二輪中以六比一、六比三、六比三擊敗印度的拉沃。梅福基將在第三輪中同英國的選手奈特交鋒。

中國選手吳生康輸給錫蘭的費迪南斯，各盤比數是五比七、六比一、一比六、十比十二。宋道根輸給了錫蘭的品托。吳、宋因此已被淘汰。（另有第六天戰訊見第一版）

昨天足球賬

甲組銀牌
南華勝傑志　三比〇

乙組銀牌
南華勝陸軍　一比〇

乙組聯賽
太華勝電車　二比一
東華勝電工　（棄權）

丙組聯賽
後消勝龍倉　五比〇
嘉山勝添馬　四比二
屈臣氏勝港大　五比一
天祥對有利　（改期）

草地網球賽今揭開戰幕

香港木球會主辦的公開草地網球賽，今日在香港木球會揭開戰幕，秩序如次：京士對頭：麥兆匯對吳文祥，章琪冠對何歐平，李炳耀對馬東良，阿南邦對依利士，滿達對雲佛，麥路士對馮。

再次迎戰印隊　足聯今日點兵
應否點用巴傑球員　巨頭昨日交換意見

印度國家足球隊回師經港，定廿一日再戰華聯。華人足球聯會今天下午六時在華協會所召開遴選會議，選拔華聯陣容；接着召開執委月會。廿三日有巴、傑大戰，假如巴、傑的好手被選對抗印度隊而殺到筋疲力竭的話，就可能影響到兩隊的演出。

有此原因，昨天南、傑賽後，一班足聯委員如余樹泉、麥英才、劉榮浩、胡祖堅、莫慶等，在港府場館非正式交換意見，希望在可能範圍內，避免選用巴、傑兩隊球員。

聽說莫慶對此不大同意，他認為人完全不選，就不合理，因為這樣會影響到對印度隊的實力。他認為可以南華、東方的人多選幾個，巴、傑兩隊則少選一些。交換意見結果，如果巴、傑兩隊球員自信氣力充沛而頭出戰的話，便提名選他代表華聯出戰印度隊。

·林·

烽火線上速記
疲兵應戰李惠堂替傑志作辯解
禍不單行陳志剛竟然三次當災
南華贏波殺鷄整其三味

場邊筆

▲南、傑大戰，港場座位狂滿，經電算機入場的計有二萬五千七百六十七人；未經電算機的估計也有二千多人。

▲各組球員是憑球員證購半票入場的，購票處設在場館正門口，下午二時已有卅多個乙丙組球員湧到，不料售票處已經「收檔」，各人擠在門前交涉，嘈吵、喧閙，場地委員胡祖堅、武倫等聞警趕到，查出原因，即讓各人先入場館，排班站在一角，然後拿出半價票來從新「開檔」。

▲南華前鋒好手宋靈聖自棄波從商後，最近很少在球場出現，昨天却為南華而捧場。「龍駒」滿面紅光，似是所謀順遂，老友記無不向他道賀。據說他在黃坭涌道經營「關心珠飾設計公司」，裝有電話，生意還好。

▲賽前，不少人在推測此戰結果，見仁見智，各有不同。有說傑志縱使不去遠征，也不是南華的敵手；遠征之後，更有得「頂」。有說菲律賓是乙丙組波，傑志贏得容易，不至疲勞，南華沒有李育德出戰，加入一個乙組的徐柏烈，攻勢打個折扣，南華最多可贏一球。談論的焦點，是南華贏多贏少而已。看台上，臨時「盤口」是南華讓一球。

▲傑志遠征不受影響之說，李惠堂不表同意。他說：「淨係飛機上屆幾個鐘頭就夠辛苦了，如果有影響，點解傑志在菲律賓一落飛機就出戰，結果僅勝一球，其他各場均能大勝？」

▲在角逐中，陳家壽和楊偉韜一次發生誤會，作甕突狀，搞到球證要替他們做和事老人，由兩人握手釋嫌。

▲傑志演出頗失水準，傳、射均不如意。在看台上觀戰的某些「大牌」球員都話「唔係波！」

▲傑志敗於南華，球迷不感詫異。有認為，每逢大戰，很少打出好波。昨天亦無例外，演出無精打采，完全沒有緊張氣氛，很多觀眾都說唔過癮。

▲陳志剛首先吃了一記「波餅」，跟着躍高頂球，被自己人郭錦洪撞跌，頭部觸着地面，暈了一陣，正在此時，郭錦洪跌下時，恰巧坐在他的身上，陳志剛連受三次打擊，正是「禍不單行三及第」。

▲李大輝一記抽射，打中門楣彈出，在混戰中，無限驚險，但終能渡過。有位仁兄說：「唉！嚇得一身汗！」另一個人說：「巴贏咗三個波做本錢，重駛驚？」一輸二和三勝幾口的，就確實係贏得驚險了！

有說，傑志有隻「鷄」，南華有隻「牛」，打出波路，有「牛牌」與「鷄牌」之分。南華昨天贏波，大可劏鷄整其三味，嘆番幾杯了。

·李花·

工商週刊

中日貿易有前途

回首話過往

中國和日本兩國人民間的往來，開始於公元前一千多年。中日兩國人民貿易，大約起於隋唐時代。當時，日本人民航行到中國的航船，常停泊於明州（今寧波）、揚州、福州、越州（今紹興）等處；中國人民航行到日本的，多停泊於日本的博多灣、但馬等處。當時日本向中國輸出的商品為砂金、絲帛、絹、銀等物，換取回去的為食用、衣料等物品如米、麵、香料、衣服等，其中以香料的數量為最多。

從中國的唐朝到宋朝，中日兩國人民的貿易仍綿延不絕。宋朝的文學家歐陽修著有「日本刀歌」一詩，說「越賈得之滄海東」，「百金傳入好事手」，可見當時的中日貿易範圍之廣。元代中日貿易雖一度中絕，可是到了明朝時代，中日貿易又盛極一時，由中國輸往日本的商品，多為書籍、人參、綾羅、紙、筆、藥材、絲、茶、葛布、陶瓷等，日本輸往中國的貨物，則以銅、扇、刀劍、海味、硫黃等為主。清朝以來，中國和日本並且屢屢指定口岸通商，兩國貿易的發展又前進了一步。

中國對貿易的態度

值得特別指出的，是近百年來中日兩國的貿易是處於不平等地位的，日本軍閥在中國劃定勢力範圍，武裝走私，免稅通商等等，給中國人民留下極其深刻的痛苦印象，但是，中國人民都很了解，這是日本軍國主義造成的。中國對於中日兩國人民之間的友誼來說，它並不因為日本軍國主義者的行為而受到多大損害，相反地，現在中國人民對在美國佔領和控制下的日本人民的遭遇，還寄予極大的同情，並且歡迎在平等互利的基礎上恢復和發展中日兩國的貿易關係。近幾年來，中國政府和人民曾以多方的努力，設法和日本工商界及社會團體接觸，就是中國人民對日本的態度一個有力的表現。

近幾年的情況

由於中國政府和人民及日本工商界社會團體的努力，近幾年來，中日兩國的貿易關係是得到某些進展並取得了不少成績的。一九五二年六月，日本工商業代表高良富、帆足計、宮腰喜助在中國人民的約請下到達中國北京，經過誠懇的協商，雙方議定在以貨易貨的基礎上每方購入與售出各為價值三千萬英鎊的貨物，這是中國解放後中日兩國人民的第一個貿易協定。

一九五三年三月中國派出以雷任民為首的「中國訪問日本貿易代表團」到達東京，曾與日本「國際貿易促進會」會長村田省藏、日本「國會議員促進日中貿易聯盟」常任理事池田正之等，進行了友好的協商，隨着於同年十月，日本「國會議員促進日中貿易聯盟」代表到達中國，經過一個多月的談判，簽訂了中日第二個貿易協定，這個協定的執行結果，據日本官方統計：一九五四年中日貿易總額比一九五三年增加一倍以上。一九五四年十月，日本「國會議員訪華代表團」到達北京，表示願為邀請中國貿易代表訪問日本一事努力，一九五五年三—五月中國又派出以雷任民為首的中國訪問日本貿易代表團到東京、大阪、京都、名古屋等地進行訪問，和當地工商界做廣泛的交換意見，簽訂了第三次中日貿易協定，這個協定中交換的商品比過去又有所擴大，並在商品檢驗、仲裁和相互舉辦商品展覽會等問題上取得了具體的協議。中國向日本購進的有肥料、西藥、化工原料及機械等，日本向中國輸進的有大豆、大米、工業用鹽及其他礦產、畜產等。

三次協定之三特點

上述三次貿易協定都是根據雙方的需要而簽訂的，它的特點是：第一、平等互利，和解放前中日貿易有着本質上的不同；第二、因為中國工業化的發展，中國人民購買力的提高，中國所能提供給日本的商品潛力非常大，同樣需要數量亦很大；第三、給在美國壓迫下的日本工業產品找到了一條正當的出路，對日本人民是非常有利的。

日本人民對這三次貿易協定的簽訂是很歡迎的，日本官方如前首相鳩山也不得不說：「同中國來往和貿易，對日本是有利的。」日本的前外相重光也說：「把日本和中蘇兩國之間的貿易提高到最高限度，將有利於日本的經濟。」由於和中國貿易對日本有利，因此，日本的石橋通產相也表示日本要採取措施促進同中國的貿易關係。一九五五年一月四日，日本的前首相鳩山便向訪問他的記者表示：日本政府希望同中國互派貿易使團，並準備放寬各種貿易限制。

貿易上的障礙

但是，儘管和中國貿易對日本有利，中日間的貿易符合於中日兩國人民的願望，但在日本的目前情況下，中日兩國貿易是有着重重的障礙的。其原因是美國[illegible]不願意看到日本發展對中國的貿易，不願意日本有獨立自主的經濟，他們要使日本的對外貿易為它的奴役政策和戰爭政策服務，而日本政府也追隨美國，一切由美國擺佈，以致三次協定的執行情況都沒有達到中日兩國人民所要求達到的程度。

據中國對外貿易部統計；第一次中日貿易協定的執行實績只達到協定的貿易總額百分之五點〇五，第二次中日貿易協定經過兩國有關方面的努力，也只達到協定的貿易總額百分之三八點八。第三次協定也還存在着尚待解決的問題，直到去年十月，由中國國際貿易促進會和日本國際貿易促進會、日本國會議員促進日中貿易聯盟談判，才取得一致的意見，同意將第三次貿易協定延長到一九五七年五月四日。雖然如此，日本對中國的貿易額和戰前比，相差仍然很遠。據日中出入口協會統計：一九五五年日本向中國輸出貨物值二八五〇萬美元，向中國輸進為八〇八〇萬美元。而在一九三四—一九三六年間，日本向中國每年輸出和輸進的平均總值分別達到一七〇〇〇萬和一二〇〇〇萬美元以上，這就可見美國限制日本對中國的貿易，首先對日本是有不利的影響的。

有好的條件發展貿易

我們知道：中日兩國相距很近，兩國可以交換的商品也是眾多的。而且，日本在經濟上是一個依賴對外貿易的國家，需要輸出工業品，換取糧食和原料。戰前，中國一向為日本對外貿易的主要對象，一九三六年時中國為日本貨輸出的第二位，輸入的第一位，現在，日本對外貿易市場在美國單獨佔領和控制下，一切為美國所壟斷，自然，美國對日本的輸出是增長了，但是，帶來的卻是日本經濟重重困難和人民災難。如一九三四—三六年，日本自中國每年輸入的煤佔煤的全部輸入的百分之六八・三（當時無美國煤輸入），到一九五三年日本向中國輸入煤只佔百分之三・四，美國煤輸入佔百分之七四・三。日本向中國輸煤數量大大減少的結果是：日本工業和日本人民被迫採用高價美煤（中國煤運日銷價每噸為二、三美元，美國煤運日銷價為九、十美元），僅這一件貨物來看，就可知道日本遭受的損失是怎樣巨大了。

事實已擺得很明白：今後日本要發展它的對外貿易，復興國民經濟，就必須擺脫美國的束縛，和中國進行平等互利的交易。日本是海運發達的國家，中日兩國相距很近，運輸方便，運費低廉，只要中日兩國努力，促進兩國關係的正常化，兩國貿易的發展，是對兩國的人民有莫大好處的。（大同）

中國和非洲國家的貿易狀況

張大同

正常貿易的歷史

中國人民和非洲人民的貿易聯系，當在公元七世紀到九世紀。中國的絲織品和磁器經過中亞細亞的阿拉伯人的經營傳入北非洲。後來，中國人對北非洲國家的情況便逐漸了解。宋朝人紀載在大食國（阿拉伯）西，有木蘭皮國、勿斯里國、遏根陀國，據歷史學家考證，即是現在埃及的埃塞俄比亞等地。當時，北非國家和中國的貿易比較發達，埃及的商人並有到中國杭州來僑居的，中國的明朝時代，中國的大航海家鄭和曾到過非洲的木骨都，有人還說他曾環繞過馬達加斯加島，到了離好望角不遠的地方，隨着航路的暢通，北非洲人大都經過波斯灣到中國來貿易，這種正常的貿易關係一直繼續開展到中國解放以前。

中國解放以後，由於帝國主義的種種阻撓，影響了中國人民和非洲人民的了解和正常的貿易往來，到最近二、三年來，這種隔閡才逐漸消除。

埃及與中國的貿易

在非洲的各個國家，首先衝破外國的束縛和中國簽訂貿易協定的是埃及。

一九五三年，埃及的民族商人，以很大的決心來到中國的北京，與中國當時的進出口公司商談貿易，簽訂了輸一七〇〇噸棉花售給中國的合同。這是中國和埃及貿易恢復的前奏。一九五五年三月，以埃及前任工商部長哈森·馬列依為首的代表團到德國和中國進出口公司柏林代表處進行了會談，這是中埃政府間貿易聯系的第一步，為在亞非會議期間中埃兩國貿易的接觸作了準備。同年四月。在亞非會議期間，中國的對外貿易部部長葉季壯和埃及工商部部長努塞爾就中埃貿易問題上廣泛地交換了意見，緊接着亞非會議閉幕後的一個月內，埃及政府便派出宗教事務部長巴庫爾和開羅大學教授卡邁爾到北京，又進一步就中埃貿易問題和中國葉季壯部長作了懇摯的會談。同年七月間，中國進出口公司派出以中國駐印度的大使館參贊杜子蔭為代表訪問埃及，同埃及簽訂購買四萬六千包棉花的合同。從此以後，中埃兩國的貿易上的接觸便日益頻繁。同年八月，埃及工商部部長努塞爾又率領代表團到中國北京，經過十多天的友好商談，結果簽訂了為期三年的貿易協定和第一個協定年度的貿易議定書，規定雙方各出口一千萬英鎊的貨物，還規定雙方將在對方國家舉辦商品展覽和互設商務代表處。這個貿易代表團並和中國的進出口公司簽訂輸出四萬五千包棉花給中國的合同，又與中國五金公司簽訂購進六萬噸鋼材的協議。同年九月，應埃及的邀請，中國派出張華增為代表參加埃及亞歷山大棉花期貨市場重新開市的儀式，中埃兩國貿易便更進一步開展起來了。

日本的一家棉紡織廠

對兩國之利

中、埃兩國三年貿易協定和第一個貿易年度議定書的簽訂，表明了兩國政府對發展兩國經濟的真誠願望，標誌着這兩個古老文明國家的經濟聯系又展開了新的一頁，對於發展兩國經濟有重要的意義。

埃及是一個農業國家，在農業生產中，以棉花為主，棉田佔耕地面積的三分之一，佔農業收入的一半，產量佔世界第五位，但是，長期以來，埃及棉花的銷售受着外國操縱價格，出口減少，以致埃及的對外貿易自一九三八年以後歷年都是入超。在棉花出口減少，存貨增多的情況下，得到中國這樣好主顧，自然對埃及擺脫對帝國主義市場的依賴是有很大好處的。

從中國來說，解放以後雖然棉花生產有了很大增長，但是為了滿足人民日益增長的消費需要，購買埃及棉花仍是有必要的。中國向埃及輸進棉花，同時又向埃及輸出工業產品、土特產等，從而又幫助了埃及發展民族工業和改善人民生活。因此，埃及政府及全國與論都對中國的貿易表示衷心的歡迎。

中埃貿易在增加

由於中埃貿易的開展，符合了兩國人民的共同願望，在過去兩年中，中埃兩國貿易上的往來便日益密切，貿易額也隨着逐年增加：據中國對外貿易部統計：一九五五年中國向埃及進口金額比一九五四年增加百分之二〇七，一九五五年中國對埃及的出口金額比一九五四年增加百分之一九六。一九五六年一—八月，中國從埃及的進口金額又比一九五五年同期增加二倍左右。僅棉花一項，中國即成為世界上購買埃及棉花的第三大買主。一九五六年十月，中國政府代表團在埃及開羅和埃及政府簽訂了「關於中華人民共和國和埃及共和國政府間的貿易協定第二個協定年度議定書」和中華人民共和國和埃及共和國政府間的支付協定，協定書從一九五六年九月廿三日起生效，雙方同意在協定的有效期間內，各向對方出口價值一二〇〇萬英鎊的貨物。在埃及人民英勇地反抗英法軍事侵略的今天，這個協定，無疑地是在經濟上支持了埃及的正義鬥爭，有利於世界和平。

許多國家同中國貿易

在非洲的許多國家裏，除埃及外，還有蘇丹、埃塞俄比亞、南非聯邦、摩洛哥、尼日利亞、突尼斯、立特里亞、利比亞、莫三比給、索馬里蘭、喀麥隆、黃金海岸和坦葛尼喀等國家，和中國有着不同程度的貿易聯系。這些國家和中國的貿易聯系，大都是由私人工商業家負責進行的，有些在中國解放初期和中國有過一時的貿易聯系，後來中途斷絕；有些是最近開始接觸，貿易額還不大，但是，可以肯定：發展趨勢很大，交換的商品也將與日俱進。

為發展奠下基礎

如埃塞俄比亞和中國的貿易，在一九四七年向中國進口為二一三萬美元，一九四八年為二二萬美元，一九四九年為五〇〇〇美元，一九五〇年以後，雖然聯系中斷，但是該國商人已逐漸認識和中國開展貿易的好處，正在和中國進行廣泛接觸。又如南非聯邦，在一九五〇年以前，和中國貿易不大，一九五六年便了一大批拷膠給中國。尼日利亞的商人近幾年來先後以通信方式和中國聯系，介紹他們的公司名稱，經營範圍和往來銀行情況，截至一九五六年六月止經過這樣方式進行聯系的已有五十六家廠商。蘇丹在歷史上和中國的貿易額很小又不正常，根據英國聯邦政府統計，了一九五〇年從中國進口的貨物，一九五一年為六十六萬英鎊，一九五〇年向中國出口和進口各為二〇〇〇〇英鎊。一九五六年三月，中國對外貿易部葉季壯部長，在蘇丹國慶的時候，作了為期十天的訪問時，蘇丹政府表示熱烈的歡迎，蘇丹政府總理和工商部長與中國對外貿易部葉季壯部長做了友好的交談，政府人士並介紹葉季壯部長和該國的工商界人士見面，蘇丹政府內閣並通過接受中國在蘇丹設立商務代表處。這些接觸，為今後中國和非洲國家的貿易開展奠下良好基礎。

可以交換的商品很多

中國和非洲國家貿易的潛力是很大的，可以交換的商品也很多。非洲國家盛產棉花、橡膠、樹膠、拷膠、椰子、咖啡、胡椒、牲畜、皮革、羊毛、羽毛等，這些貨物都為中國建設工業、發展交通運輸和改善人民生活所需要。在中國國內建設取得偉大勝利的時候，中國的棉布、綢緞、機、膠合板、新聞紙、茶葉、香煙、桃仁等等工業產品和土特產，也可以源源提供給這些國家，今後只要大家共同努力，在平等互利、互相尊重主權的基礎上，進一步開展中國和非洲國家間的貿易是完全可能的。

英鎊的流通數量

錢華

本月七日，支配全英國放款利率的英倫銀行，把它的貼現率從百分之五・五降為百分之五。據說，這一措施的目的，是要使英國的一些工業的生產得以擴展，以吸收因石油荒所造成人數越來越多的失業工人。姑且不論這一措施能否收到預期的效果，人們回顧過去一年英國政府所採取的財政金融政策之後，看到它是在毫無辦法的圈子裏打轉。

一九五五年，英倫銀行曾經兩度把貼現率提高，第一次從百分之三提高到百分之三・五，第二次提高到百分之四・五。去年二月間，英倫銀行再把貼現率提高到百分之五・五。在一年多的時間中，貼現率提高了幾達一倍。英國官方當時宣佈，所以這樣做，是為了「遏止」通貨膨脹。

可是，過去一年的事實表現，是英國的通貨膨脹趨勢被「遏止」了還是在繼續發展呢？根據英倫銀行公佈的材料，顯然是後一種情況。根據英倫銀行發表的數字，英鎊的流通量從去年初一十八億四千八百三十萬鎊增加至今年一月初一十九億六千八百九十萬鎊的空前紀錄，在一年之內增加了一億二千零六十萬鎊。從下表中可以看出過去一年中英鎊流通量膨脹的趨勢（單位：百萬英鎊）：

一月四日	一、八四八・三
二月一日	一、七七〇・七
三月七日	一、八〇一・二
四月四日	一、八五二・四
五月二日	一、八四八・七
六月六日	一、八七一・一
七月四日	一、九〇六・六
八月一日	一、九七九・二
九月五日	一、九〇〇・七
十月三日	一、八八一・四
十一月七日	一、八八六・九
十二月五日	一、九三七・七
一月二日（一九五七年）	一、九六八・九

英國通貨膨脹的主要原因是軍費開支龐大。英鎊的購買力在去年年底只相當於一九三八年的百分之三十七。

今年的好開端　上月貿易何以大增

新民

好的開端

今年香港對外貿易有個美好的開端，一月份的貿易比去年同期大增，不但進口貿易增，出口貿易亦增，主要供應國家的來貨量一致比去年同期多，特別是內地來貨創戰後以來的最高紀錄，主要市場所扯購的貨物，亦多告增加。

據港府工商業管理處最近發表的貿易報告，一九五七年一月份香港對外貿易總額達七億八千三百一十六萬元，比一九五六年同期增加一億四千六百三十九萬元，即增百分之二十二。一月進口貨值四億七千七百八十七萬元，比一九五六年同期增加九千二百三十三萬元，即增百分之二十三點九，出口貨值達三億零五百二十八萬元，亦比一九五六年同期增五千四百零五萬元，即增逾百分之二十一。

紡織品與五金的進口

在進口貨物中，以紡織品所佔數值最大，有七千一百五十萬元，僅比去年同期減少七十七萬元，僅減百分之一。其次是五金佔四千八百十萬元，比去年同期增三千五百五十三萬元即增二倍八以上，紡織纖維進口數值為三千七百五十萬元，比去年同期增一千四百七十萬元。向外輸出的貨物以紡織品數值最多，達六千九百九十三萬元，比去年同期增五百三十六萬元，其次為製成衣物，有三千五百三十萬元，比去年同期增七百五十萬元，五金輸出數值為二千二百二十萬元，比去年同期增一千七百七十四萬元，約增四倍。可見紡織品的轉口貿易依然活躍得很，而五金的進出口數量卻擁擠一時。

內地來貨大增

一月份香港對外貿易能夠達到如此高數額，重要的原因有二：一是內地貨物供應香港市場及經港轉口均多；一是因蘇彝士運河閉塞後而延期抵港的英國及歐洲貨物在一月份大量運到。尤其是前者最受人注意。

一月份從內地運來的貨物達一億二千六百萬元，港府工商業管理處長晏嘉士在貿易報告中指出，這是創戰後以來各月的最高紀錄的。一月份正是農曆新年前一個月，內地出產的物品有大量運來，以供應香港居民在春節期間的需要。去年十月間開始在廣州舉行的出口物資展覽會，在展出期間有很多香港商人到廣州做成了大宗生意，南洋各地的貿易商亦有很多到廣州或委託香港的辦莊到廣州採購大宗的貨物，他們買成的貨物有一部份就在今年一月份運來香港或運來香港轉輸到南洋各地市場，轉運到新加坡、馬來亞的有京果雜貨、水貨及各種輕工業製品，轉運到印尼的有大宗的棉紗、布疋及松香等，轉運到泰國的有潮汕土產及各種輕工業製品。在一月份內運入內地的貨物亦比五六年同期增多，計有一千三百九十四萬元，增達百分之九十。

因為內地貨物經港轉銷南洋市場增多，所以一月份香港對南洋各地市場的輸出亦多告增加。如輸往馬來亞的貨值達四千二百六十八萬元，比五六年同期增七百六十三萬元，輸往印尼的貨值為四千七百八十六萬元，亦比五六年同期增一千四百一十三萬元，輸往緬甸的貨值有四百六十四萬元，比五六年同期增三十九萬元。

歐貨紛紛運到

自從蘇彝士運河閉塞後，香港與歐洲間貨運須繞道好望角，前此，香港商人向英國及歐洲各國訂落的貨物均告延期抵港，有延到一月份才大量運到，因此，造成英國及歐洲各國貨物在一月份內進口大增，如英國來貨有六千零三十七點四萬元，比五六年同期增一千六百四十二萬元，即增百分之三十三點四。法國來貨二百五十三萬元，比去年同期增六十三萬元，西德來貨一千一百九十萬元，比去年同期增七十三萬元，意大利來貨五百七十七萬元，比去年同期增二百七十七萬元，荷蘭來貨六百八十八萬元，比去年同期增八十四萬元，瑞士來貨一千五百三十四萬元，比去年同期增四百二十一萬元。

貨輸英美日亦增

因為英國購買港製棉織紡品增加，今年一月份輸往英國的貨值亦比去年同期增加六百萬元。輸往美國的貨物數值，今年一月份達一千三百四十九萬元，與去年同期比較，增加六百萬元，這因港美運費將提高，美國商港訂落的貨物，有很多提前於一月份運出。美國來貨數值四千零二十萬元，亦比去年同期增加二千一百三十二萬元。輸往日本的貨值達三千七百九十七萬元，比去年同期增二千一百六十萬元，原因之一是中國土產經港轉口增多。日本來貨有六千零六十三萬元，僅比去年同期增一百萬元。

香港進出口貨價指數

日期：二月九日至十五日

類別	比一九五六年平均價漲▲跌×百分比	比上期漲▲跌×百分比
總平均	▲09・16	▲0・18
五金	▲10・36	▲0・05
工業原料	▲07・64	▲0・14
紗布	▲03・83	▲0・82
西藥	▲01・89	▲0・65
洋紙	▲06・54	×0・26
出口貨	▲17・24	×0・02

說明：香港進出口貨價統計，係根據九十八種進出口貨批發價格平均計算。（謝德）

大公報 分類廣告 小字五十個（五行）每天一元 電話 37223

志平琴行 營業 大批名廠 意大利手風琴 新到廳市 威靈頓街卅一號 電話二四五六一

新到鑽石 日本養珠 大信珠寶行 香港大道中七十二號 電話：二零六六一 二六八四 零售批發 一律歡迎 經售美輪器玉旅客有證

澳洲味粉

瀝青 性鉀

室浴池德浴 牌照 按摩 特有 女界 謝絕 男工 全部 九龍太子道123—123A 電話：56101 58450

物品名目 中英文對照 編彙 每冊售港幣八元正 English address: Lau Chung Him & Co. 39, Connaught Road C., 1st floor Hong Kong.

通利琴行 飛馬 手風琴 特價出售 尖沙咀加拿芬道十八號 電話：六一七〇四

分期付款

國產衣車 一〇三九

紅棉影相公司 照相 外影 沖晒 材料 相機 電話：50581

玫瑰酒家 歡迎外賣 茶點 酒菜 喜酌 電話：52783 53136 太子道147至151號

尋人 鄧菊賓兄：久未通信，我現在五湖四北醫院學醫，讀書和聯系，請即來信，很想念你。家人都 弟 達正

梁少俶 中醫師 喉科 專治 四十餘年

大華婦科診所 葉芝青 主診 電話 73262

徐熾生 氣 治理

英國 原子能耳聾機 小腸氣帶

學車佳音 招生

陳壽仁醫鼻

咳

國畫洋畫

英數打字

數學研究所

全新製鞋機 出讓

投考工專

專授文法

合格教師

棋國爭雄錄 象棋國手楊官璘編註 本書三大特點：（一）內容最精采（二）價錢最便宜（三）描寫極生動 每冊定價港幣壹元 上下 各大書局報攤均售 不辭北戰與南征 三十英年有霸名 心血此時歸筆底 可從一卷識楸枰 香港文宗出版社出版

末代皇帝秘聞 上集 潘際坰著 每冊港幣七毫 下集不日出版 敬請留意出版日期 各大書局均有代售 香港文宗出版社出版

三井之吾妻山丸 下月六日由日抵港
翌日開科倫坡載位被訂一空

【本報訊】東來公司代理日本「三井船舶」之「吾妻山丸」，定三月六日自日本開抵此間，而於三月七日由此間開往新加坡、巴生港、吡嚨、科倫坡、喀剌蚩、孟買、古晉及馬德拉斯。

目前，由此間至科倫坡的艙位依然短少，遠遠不能滿足商人的需求。為適應商人的需要，「吾妻山丸」輪這次撥出四百噸艙位供港商運貨往科倫坡。至目前止，這些艙位已為港商所定空，待運的貨物有搪瓷器皿、鋁器、塑膠製品、樹膠製品、棉織品、電池及快把衣髮等，其中搪瓷器皿佔一百餘噸。

三永載去鐵砂 兵天明日離港

【本報訊】振鴻有限公司代理的日鐵汽船株式會社船隻「三永丸」，已於前晚開往日本，在港載出鐵砂四千九百五十噸。

又，寶隆洋行之「兵天」輪，定明日開往沖繩、日本。聞該輪約有六百噸艙位收貨，在港以接貨往沖繩為主。有關付貨事宜，可向新興行接洽。

香港東方船務公司代理的日輪「第五東西丸」，原定本月廿二日開返日本，現在該輪延至本月廿五日自仰光、新加坡抵港，故駛日時間亦改為二十六日。

海輪來貨上月大增
據航商預料本月到貨仍然會多

本報記者

港府海事處最近發表今年一月的海上貨運數字。據報告，該月由海洋船載運進出口的貨量，為四十七萬八千九百九十七噸，比去年十二月增多四千四百二十三噸，即增百分之零點九。

表面看來，這個數字沒有甚麼特別。但值得注意的是，上月由海洋船載到的貨物共三十二萬七千四百八十二噸，這一數字不但比去年十二月增多一萬五千五百零二噸，而且是一九五六年三月以來的最高紀錄。查過去三年最高的來貨紀錄是：三十萬零八千二百八十七噸（一九五四年五月），三十三萬六千一百五十噸（一九五五年五月）和三十四萬二千四百六十噸（一九五六年三月）。

航運綜述

上月來貨大增的原因何在呢？據港府工商處處長晏嘉士說，有許多延期自歐陸及英國運來的貨物，都於上月份進口，這是造成入口貨突增的一個重要原因。此外，上月內地來貨創戰後最高紀錄（值一億二千六百萬元），其中有許多是經港轉運往南洋的果菜、食品及其他年貨，而上月美國、泰國來貨亦告增加，這都是進口貨突增的原因。

上述數字表明，上月船公司的入口生意是大有增加的。據航商說，現時內地油籽已有較多運來，而遲些時還會有較多生仁及其他土產運到。即如上週有九艘船由港開往日本，載出貨物三千二百四十三噸，其中油籽、膠蔴、牛皮、松香、桐油、松節油、麥稈、香蕉等內地土產就有九百五十噸以上。這說明內地來貨增多，對此間貿易商和航商都甚有好處。

但上月由海洋船在港載出的貨量，則比去年十二月減少了一萬一千零八十噸，即由十六萬二千五百九十五噸降為十五萬一千五百一十五噸。這主要是由於對西非、泰國、日本、美國、中近東、緬甸、內地、中美洲等輸出減少所造成。在另一方面，上月對馬來亞、印尼、英國、東南非和中非、加拿大、澳洲的輸出則有增加，其中運往星洲的貨物，以內地柑、蔬果、神香神紙、食品增得最多。例如上週開往新加坡的「安慶」輪，即載去內地柑一萬四千籮（七百尺碼噸）。

據航商預測，二月份香港的對外貨運，仍將會繼續出現「入多出少」的局面。這原因是歐洲五金約有三萬噸延期於本月運到，而港商向歐、美，日本訂入的春夏季用品以至東南亞白米，本月也有較多運來。在出口方面，因為數工廠於春節後尚未能全力出產，有不少貨物仍要延期付船，故本月出口貨量很可能續降。不過，現在運河已可通過萬三千噸左右的船隻行走，這對港貨提運歐洲當有一些補助。

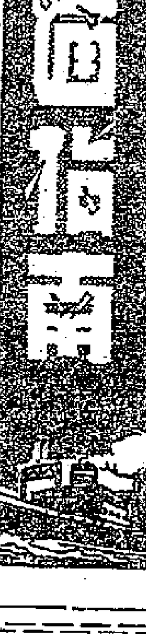
亞夫今來糖 明日開古晉

【本報訊】多利順洋行屬下的「亞夫」輪，將於今日由高雄到港，明日開往古晉，詩務婆羅洲。「亞夫」輪此次全部載糖來港，總共有七、八百噸。

永利來威明開曼谷 亞高士廿日到

【本報訊】永寧船務及貿易有限公司代理的「永利來威」輪，已於昨日自日本抵港，停泊於油蔴地口，起卸水泥及雜貨數百噸，該輪定明日開返曼谷，預定在港接入貨物數百噸。

又，泰韓貿易有限公司代理的南朝鮮輪「亞高士」號，定二十日自台灣抵港，停泊於油蔴地口。她這次載來台灣糖及南朝鮮土產約一千噸。該輪定下週收貨開往釜山。



飛機時刻

今日到港班機

㊀泛美：曼谷來，上午七時到；東京來，上午七時四十五分到，馬尼拉來，上午九時四十五分到。㊁日航：曼谷來，下午一時到。㊂英國海外：倫敦、仰光來，上午八時四十分到；東京來，上午七時五十五分到。㊃國泰：馬尼拉來，上午十一時五十五分到。㊄英國海外：新加坡來，下午三時十五分到。㊅菲航：馬尼拉來，下午三時四十分到。㊆印航：孟買、曼谷來，上午十一時四十分到。㊇港航：澳城來，下午三時五十分到。㊈泰航：東京來，上午十時四十五分到。

今日離港班機

㊀日航：往東京，開下午二時卅分。㊁英國海外：往東京，開上午九時四十分；往倫敦、仰光，開上午九時。㊂泛美：往東京、舊金山，開上午十時；往曼谷，開上午十一時；㊃印航：往東京，開中午十二時五十分。㊄港航及西北：往台北、東京，開上午八時卅分。㊅菲航：往馬尼拉，開下午四時十分。㊆國泰：往西貢、新加坡，開下午二時。㊇泰航：往曼谷，開中午十二時。BRAATHENS：往岩國，開上午九時。

緬豆子二千噸 勝高剌廿五到
查雲高洲下月來

【本報訊】鐵行公司代理的「勝高剌」客貨輪，現正由加爾各答、仰光經新加坡開來，預定本月二十五日可抵港。據悉，該輪這次載來緬甸豆子有二千噸，其中一千四百噸是轉運往日本。從印度載來的蔴包及雜貨則有八十一重噸。

又，香港東方船務公司代理的印度貨輪「查雲高州」號，定下月八日由日本抵港，九日即開往新加坡、巴生、吡嚨、仰光和加爾各答。在港以收貨往星洲三埠為主。

寶來下月中到 載來五金大批
舟山今開英港商訂載三千噸

【本報訊】鐵行公司代理的「寶來」輪（BALLARAT），定三月十七日自歐洲經新加坡抵港。她這次乘調換航線之便，從歐洲載來五金數千噸。這批五金定於三月二十一日起卸完畢，該輪將於二十二日空身駛往澳洲。

又悉，該公司代理的「舟山」客輪，前天自日本開到，停泊於九龍倉橋，起卸雜貨二百四十九噸。該輪定今日中午開往倫敦，聞港商已預訂載位三千噸，上午鐵行公司仍在九龍倉橋接貨。

亞得吉廿七來 到藥品織品等

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「亞得吉」輪（AAGTEKERK），定本月二十七日由歐洲開到此間。

據悉，「亞得吉」輪從意大利、西德、荷蘭和比利時都有貨物運來。從意大利運來的貨物共一百六十六噸，其中有藥品、燒酒、人造絲足頭、絲織品、衣車針、棉織品、罐頭湯、柴油機及零機、芝士、羊毛織品、手帕、旅行毡、工業原料，以及玻璃紙一百八十箱。

嘉泰輪 今由金邊來港 到芝蔴白米等

【本報訊】嘉豐公司屬下之「嘉泰」輪（ROSITA）定今天自金邊開抵此間，而於明天再開往金邊。

「嘉泰」輪抵埗後，停在油蔴地海面卸貨。該輪這次運來貨物共五百一十噸左右。這些貨物中，有芝蔴一百一十噸、白米一百八十二噸、米糠五十一噸、粟米一百四十一噸、黃豆二十噸。

嘉豐公司在德輔道中二七七號二樓，電話「二二五三〇」。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
泰華士泰	HAVELSTEIN	日本馬尼拉	2月20	捷成
亞高士	AQUARIUS	釜山日本	2月20	泰韓
馬來太子	MALAYAN PRINCE	美國馬尼拉	2月20	渣甸
克利夫蘭總統	PRESIDENT CLEVELAND	美國	2月20	總統
兆星	LAO	日本	2月20	福來
魯斯	RUYS	日本	2月20	渣華
寮國	LAOS	橫濱神戶	2月20	法郵
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	2月20	福來
西維亞禮	SYLVIA LYKES	仁川	2月20	總統
雲南	YUNNAN	青島上海	2月21	太古
白春蘭總統	PRESIDENT BUCHANAN	美國	2月21	總統
祥泰	BAYON	曼谷	2月21	永和祥
忌連佳	GLENGYLE	日本	2月21	渣甸
奇鋒	PIONEER MYTH	菲律賓	2月21	美輪
芬靡爾	FERNMOOR	美國	2月21	多利順
利加安	LYCAON	英國新加坡	2月21	太古
芝本鐸	TJIPONDOK	日本	2月21	渣華
寶利華利	BONNEVILLE	美國馬尼拉	2月21	銀行
備後丸	BINGO MARU	孟買	2月21	天祥
廣州	CANTON	英國新加坡	2月22	鐵行
福建	FUKIEN	高雄	2月22	維記
大寶石	TAI POO SEK	西貢金邊	2月22	維記
萬臉	VAN NOORT	華北	2月22	渣華
淺間丸	ASAMA MARU	日本	2月22	天祥
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	日本	2月22	捷成
曉生	HEW SANG	山打根	2月22	渣甸
海順	HELIOS	日本	2月22	多利順
比拿路芳	BELLEROPHON	新加坡英國	2月22	太古
太原	TAI YUAN	澳洲馬尼拉	2月23	太古
海洋丸	OCEAN MARU	日本	2月23	天祥
漢路華	HANNOVER	日本	2月23	捷成
岳州	YOCHOW	神戶	2月23	太古
漢堡	HAMBURG	歐洲新加坡	2月23	捷成
協和丸	KYOWA MARU	日本	2月23	巴拉多
東豪	EASTERN ARGOSY	日本	2月23	渣甸
沃馬利亞	UMARIA	日本	2月23	鐵行
加拿大郵	CANADA MAIL	美國日本	2月24	福來
泰家	TIGRE	歐洲吡嚨新加坡西貢	2月24	法郵
泰星	THAI	波斯灣新加坡	2月24	福來
亞蓉士	AROS	日本	2月24	天祥
彭布祿些亞	PEMBROKESHIRE	英國利物浦	2月25	渣甸
第五東西丸	TOZAI MARU NO. 5	新加坡	2月25	東方
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	西貢	2月25	捷成
勝高剌	SANGOLA	印仰星洲	2月25	鐵行
高雲利城	CITY OF COVENTRY	美國菲律賓	2月25	銀行
參晉士	DELOS	澳洲	2月25	天祥
明鋒	PIONEER MINX	紐約	2月25	美輪
羅雲賓	ROWANBANK	東非新加坡	2月25	銀行
堅拿	KINA	馬尼拉日本	2月25	寶隆
忌頓萊	GLENROY	英國新加坡	2月25	渣甸
利雲賓	LEVERN BANK	日本	2月25	銀行
富寧	FUNING	門司	2月26	太古
湖南	HUNAN	印尼新加坡	2月26	太古
馬倫	MARON	紐約舊金山馬尼拉	2月26	太古
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山	2月27	美輪
太平洋	TAI PING YANG	上海日本	2月27	多利順
芝萬宜	TJIWANGI	印尼新加坡	2月27	渣華
飛鶴	FLYING CLIPPER	美國	2月27	和捷
厚德馬士基	HULDA MAERSK	美國馬尼拉	2月27	捷成
亞得吉	AAGTEKERK	歐洲	2月27	渣華
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	南美南非	2月27	渣華
蘇丹	SUDAN	上海	2月27	太平
湖北	HUPEH	天津上海	2月28	太古
奧文吉	OMMENKERK	上海日本	2月28	渣華
平洋丸	HEIYO MARU	日本	2月28	天祥
德生	TAK SANG	加爾各答仰光星洲西貢	2月28	渣甸
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	波斯灣印度	3月1	捷成
海利	HAI LEE	上海日本	3月1	多利順
埃沙高	ISARCO	意大利新加坡	3月1	天祥
漢路華	HANNOVER	日本	3月1	捷成
寶朗威利	BRONXVILLE	新加坡吡嚨馬尼拉	3月2	銀行
蘇頓	SOUDAN	英國新加坡	3月2	鐵行
怡多	ITOLA	孟買喀剌蚩	3月2	鐵行
澤鋒	PIONEER MOOR	紐約菲律賓	3月2	美輪
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	西貢馬尼拉	3月2	捷成
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國馬尼拉	3月2	捷成
祥康	CHANG HANG	沖繩釜山日本	3月3	福來
普樂總統	PRESIDENT POLK	美國日本	3月3	總統
正鋒	PIONEER MAIN	美國馬尼拉	3月4	美輪
彰德	CHANGTE	門司上海	3月4	太古
安順	ANSHUN	天津青島	3月4	太古
蘇拉奧白蘭	SCHUYLER O BLAND	馬尼拉	3月4	美輪
京都	KYOTO	歐洲新加坡	3月4	太平
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲新加坡	3月4	捷成
東來	DONAI	基隆釜山日本	3月5	法郵
沙爾臣特	SALSETTE	上海	3月5	鐵行
浮泰拉	FULTALA	日本	3月5	鐵行
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國馬尼拉	3月5	總統
多利多	TOREADOR	馬尼拉	3月5	天祥
邊寧爾士	BENRINNES	歐洲新加坡	3月5	洛士利
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	英國新加坡	3月5	渣甸
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	日本	3月6	東來
他虎總統	PRES.TAFT	美國日本	3月6	總統
釜山	PUSAN	新加坡曼谷	3月6	福來
有馬丸	ARIMA MARU	日本	3月6	天祥
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	日本	3月6	渣華
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲新加坡	3月7	鐵行

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
會津丸	AIZU MARU	漢堡鹿特丹	2月20	天祥
寮國	LAOS	馬賽	2月21	法郵
泰華士泰	HAVELSTEIN	歐洲	2月21	捷成
忌連佳	GLENGYLE	阿姆斯特丹漢堡鹿特丹	2月22	渣甸
漢路華	HANNOVER	歐洲	2月23	捷成
比拿路芳	BELLEROPHON	歐洲	2月24	太古
亞特派士	ATREUS	歐洲	2月26	太古
堅拿	KINA	歐洲	2月26	太平
廣州	CANTON	倫敦	2月26	鐵行
蘇頓	SUDAN	歐洲	2月28	太平
太平洋	TAI PING YANG	歐洲	2月28	多利順
奧文吉	OMMENKERK	歐洲	3月1	渣華
埃沙高	ISARCO	意大利	3月3	天祥
普樂總統	PRESIDENT POLK	歐洲	3月4	總統
東來	DONAI	安特衛普鹿特丹漢堡	3月5	法郵
沙爾薩達	SALSETTE	倫敦漢堡鹿特丹安特衛浦	3月6	鐵行
忌亞萊	GLENROY	倫敦鹿特丹漢堡	3月12	渣甸
邊寧爾士	BENRINNES	倫敦鹿特丹	3月15	洛士利
泰家	TIGRE	比利時荷蘭西德	3月15	法郵

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
亞馬松納	AMAZONA	科倫坡	2月20	美邦
泰華士泰	HAVELSTEIN	科倫坡	2月21	捷成
歐蘭	URLANA	孟買喀剌蚩	2月21	鐵行
兆星	LAO	孟買喀拉蚩波斯灣	2月21	福來
忌連佳	GLENGYLE	科倫坡	2月22	渣甸
海洋丸	OCEAN MARU	吉大港加爾各答	2月23	天祥
沃馬利亞	UMARIA	孟買喀剌蚩	2月25	鐵行
漢路華	HANNOVER	科倫坡	2月25	捷成
廣州	CANTON	科倫坡	2月26	鐵行
平洋丸	HEIYO MARU	波斯灣	2月28	天祥
普樂總統	PRES.POLK	科倫坡孟買喀剌蚩	3月4	總統
浮泰拉	FULTALA	吉大港	3月6	鐵行

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
會津丸	AIZU MARU	新加坡	2月20	天祥
嘉泰	ROSITA	金邊	2月21	嘉豐
泰華士泰	HAVELSTEIN	馬尼拉新加坡	2月21	捷成
西維亞禮	SYLVIA LYKES	菲律賓	2月21	總統
雲南	YUNNAN	新加坡印尼	2月21	太古
兆星	LAO	新加坡巴生	2月21	福來
寮國	LAOS	馬尼拉西貢新加坡	2月21	法郵
歐蘭	URLANA	新加坡	2月21	鐵行
永利來威	VINAI NAVI	曼谷	2月21	永寧
忌連佳	GLENGYLE	新加坡	2月22	渣甸
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	2月22	福來
寶利威利	BONNEVILLE	新加坡吡嚨雅加達	2月22	銀行
魯斯	RUYS	新加坡	2月22	渣華
大寶石	TAI POO SEK	西貢金邊	2月23	順昌
海洋丸	OCEAN MARU	新加坡仰光	2月23	天祥
漢路華	HANNOVER	新加坡	2月23	捷成
祥泰	BAYON	金邊	2月23	永和祥
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	印尼	2月23	捷成
芝本鐸	TJIPONDOK	印尼	2月23	渣華
海順	HELIOS	馬尼拉曼谷	2月23	多利順
萬臉	VAN NOORT	新加坡印尼	2月24	渣華
協和丸	KYOWA MARU	新加坡印尼	2月24	巴拉多
比那路芳	BELLEROPHON	新加坡	2月24	太古
岳州	YOCHOW	曼谷	2月25	太古
加拿大郵	CANADA MAIL	馬尼拉	2月25	福來
沃馬利亞	UMARIA	新加坡	2月25	鐵行
堅拿	KINA	新加坡	2月26	寶隆
廣州	CANTON	新加坡吡嚨	2月26	鐵行
厚德馬士基	HULDA MAERSK	西貢	2月28	捷成
曉生	HEW SANG	山打根	2月28	渣甸
蘇頓	SUDAN	新加坡	2月28	太平
平洋丸	HEIYO MARU	新加坡	2月28	天祥
太平洋	TAI PING YANG	新加坡	2月28	多利順
富寧	FUNING	馬尼拉	2月28	太古
奧文吉	OMMEMKERK	新加坡	3月1	渣華
海利	HAI LEE	新加坡仰光	3月2	多利順
芝萬宜	TJIWANGI	新加坡印尼	3月2	渣華
亞蓉士	AROS	山打根	3月2	天祥
埃沙高	ISARCO	馬尼拉詩巫新加坡吡嚨	3月3	天祥
湖北	HUPEH	新加坡印尼	3月3	太古
烈打馬士基	RITA MAERSK	西貢	3月3	捷成
祥康	CHANG HANG	曼谷	3月4	福來
普樂總統	PRES.POLK	馬尼拉星洲	3月4	總統
榮正丸	EISHO MARU	曼谷	3月4	天祥
東來	DONAI	西貢星洲	3月5	法郵

汕頭・上海・天津線

船名		開往港口	月日	公司
京麥泰	KING MALCOLM	華北上海	2月20	太平
湖南	HUNAN	上海天津青島	2月28	太古

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
亞德吉	AAGTEKERK	上海	3月1	渣華

基隆・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
備後丸	BINGO MARU	日本	2月21	天祥
	HIMEJI MARU	日本	2月21	天祥
海生	HAI SENG	高雄	2月21	維記
東韻	EASTERN MUSE	日本	2月21	渣甸
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	日本	2月21	總統
奇鋒	PIONEER MYTH	日本	2月22	美輪
芬靡爾	FERNMOOR	日本	2月22	多利順
淺間丸	ASAMA MARU	日本	2月22	天祥
四川	SZECHUEN	基隆	2月23	太古
漢堡	HAMBURG	日本	2月24	捷成
福建	FUKIEN	高雄	2月24	維記
泰家	TIGRE	基隆釜山日本	2月24	法郵
太原	TAI YUAN	日本	2月25	太古
勝高剌	SANGOLA	日本	2月25	鐵行
泰星	THAI	神戶大阪名古屋橫濱	2月25	福來
名鋒	PIONEER MINX	基隆釜山日本	2月25	美輪
羅雲賓	ROMAN BANK	日本	2月26	銀行
高雲地城	CITY OF COVENTRY	日本	2月26	銀行
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	日本	2月26	捷成
第五東西丸	TOZAI MARU NO. 5	日本	2月26	東方
參晉士	DELOS	日本	2月26	天祥
彭布祿些亞	PEMBROKSHIRE	釜山	2月27	渣甸
飛鶴	FLYING CLIPPER	日本	2月28	和捷
高麗熊	KOREAN BEAR	日本	2月28	美輪
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	日本	3月1	渣華
澤鋒	PIONEER MOOR	基隆釜山日本	3月2	美輪
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	日本	3月2	捷成

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
會津丸	AIZU MARU	開普頓加蘇布蘭加	2月20	天祥
寮國	LAOS	開普頓	2月21	法郵
魯斯	RUYS	南非	2月22	渣華
利雲賓	LEVERN BANK	非洲	2月26	銀行
蘇頓	SUNDAN	北非	2月28	太平

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	2月21	總統
白春蘭總統	PRES. BUCHANAN	洛杉磯紐約波士頓	2月22	總統
奇鋒	PIONEER MYTH	美國	2月22	美輪
魯斯	RUYS	南美	2月22	渣華
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	美國	2月26	捷成
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山洛杉磯	2月28	總統
飛鶴	FLYING CLIPPER	舊金山洛杉磯	2月28	和捷
寶朗威利	BRONXVILLE	美國加拿大	3月2	銀行
普樂總統	PRES.POLK	美國	3月4	總統
正鋒	PIONEER MAIN	紐約	3月5	美輪
蘇拉奧白蘭	SCHUYLERO.BLAND	加拿大美國	3月5	福來
多利多	TOREADOR	美國	3月5	天祥

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
東英	EASTERN SAGA	墨爾本悉尼比利斯本	2月20	渣甸
魯斯	RUYS	南非	2月22	渣華
亞蓉士	AROS	澳洲	2月25	天祥
富寧	FUNING	澳洲	2月28	太古
新疆	SINKIANG	澳洲	2月28	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
賀臣總統	PRESIDENT JOHNSON（下午六時）	美國日本	A7	總統
馬來怡美利	BRADEVERETT（下午一時）	日本	B23	福來
亞夫	HERVAR（上午七時）	高雄	B12	多利順
安利	ADMIRAL HARDY（上午八時）	門司	油蔴地	振盛行
夏利臣	HERMOD（上午七時）	曼谷	B13	多利順
兵天	BINTANG（下午）	曼谷	B11	寶隆
嘉泰	ROSITA（下午）	金邊	油蔴地	嘉豐
西達	CEDAR（下午）	婆羅洲	油蔴地	邦碧

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
彰德	CHANGTE（上午七時）	日本	九龍倉橋	太古
波荷	BORGHOLT（下午）	日本美國	A8	美邦
光和	KWANG HO（下午）	沖繩	油蔴地	維記
海后	HOI HOUW（下午）	新加坡吡嚨	A11	捷順
厚文	HOUTMAN（下午）	上海	B10	渣華
舟山	CHUSAN（中午）	新加坡英國	九龍倉橋	鐵行
文佗	MENTOR（下午）	日本	官塘橋	太古
聖里嘉杜	SAN RICARDO（下午）	新加坡	油蔴地	維記
愛斯馬士基	ELSE MAERSK（下午）	波斯灣	B19	捷成
連鋸怡美利	LENEVERETT（下午）	日本	B18	福來

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
雲南	YUNNAN	青島上海	B17	太古
會津丸	AIZU MARU	日本	A	天祥
歐蘭	URLANA	日本	A	鐵行
東韻	EASTERN MUSE	加爾各答新加坡	A10	渣甸
德和	TEH HU	釜山基隆	油蔴地	德和
大都督	COMMODORE GRANT	歐洲新加坡	九龍倉橋	多利順
東沙	TUNGSHA	菲律賓	A	天祥

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
賀臣總統	PRES. JOHNSON		A7	總統
夏利臣	HERMOD		B17	多利順
亞夫	HERVAR		B12	多利順
海明	HAI MENG		九龍塢	多利順
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT		A14	渣甸
馬來怡美利	BRADEVERETT		B23	福來
福安	DUKAT		油蔴地	振盛行
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE		A4	鐵行
東沙	TUNGSHA		A	天祥
永利來威	VINAI NAVI		油蔴地	永寧
兵天	BINTANG		B11	寶隆
芝德連加	TJITJALENGKA		A1	渣華
邊頹地	BENARTY		A10	洛士利

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時40分	上午7時31分	上午6時41分	上午7時38分
7時48分	8時45分	7時53分	8時48分
9時05分	10時02分	9時10分	10時05分
10時15分	11時12分	10時20分	11時15分
11時25分	12時22分	11時30分	12時25分
下午12時35分	下午1時32分	下午12時40分	下午1時35分
2時18分	3時14分	2時22分	3時19分
4時15分	5時14分	4時05分	5時19分
5時30分	6時29分	5時37分	6時54分
6時45分	7時44分	6時52分	7時49分
8時15分	9時14分	8時22分	9時19分
10時45分(假期增開)	11時10分		
深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
中午12時04分	下午3時31分	上午7時10分	上午10時37分
下午3時50分	下午8時18分	上午8時56分	下午1時31分
下午7時20分	下午11時56分	上午9時58分	下午2時36分

惠刊廣告 請打電話 三七二二三

NATION TRADING LTD PHNOMPENH
祥泰 S.S. BAYON 直透金邊
二月廿一、廿二落貨 二月廿三日開行
貨客惠顧請到本行接洽是荷
總代理 永利祥有限公司謹啓
永樂西街一三三號二樓 電話21082

新型客郵 寮國 S/S "LAOS"
（時速廿一海里 客位舒適 設備新穎 伙食豐富 招呼妥善）
直往小呂宋，西貢，馬賽
二月廿日落貨 廿一日下午開行
法國郵船公司啓
香港干諾道中五號皇后行樓下 電話二六六一

大寶石 S.S. TAIPOOSEK
往西貢、金邊（有客位歡迎搭客）
二月廿二、廿三日落貨 二月廿三日下午開行
請貨客惠顧接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七
順昌航業有限公司啓

港澳輪

船名	往澳	返港	沽票接洽處	電話
大來	下午二時	半夜二時	德記碼頭及球義大廈樓下	二六七一九 三八〇九一
佛山	下午三時	半夜三時	元安碼頭	二四七三七 三七九〇九
德星	半夜12時	下午三時	大業碼頭	二〇五四五 二五九六六

特別班：德星：逢星期日及公眾假期澳開下午五時正
大來：逢星期六及公眾假期港開下午二時半

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
生力	SAN MIGUEL	油蔴地	[illegible]邦
成豐	WHITE BEE	油蔴地	萬國
安平	AN PING	油蔴地	維記
興中	HSING CHUNG	油蔴地	德安
亞馬松納	AMAZONA		美邦
燕芝基達	INCHKILDA	深水埗	威康遜
京麥恭	KING MALCOLM	北角橋	太平

截郵時間

今日空郵（星期一）

地區	時間
印度支那、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、錫蘭	上午十一時
泰國、緬甸、印度	中午十二時
菲律賓	下午一時
緬甸、印度、巴基斯坦、中東、英國、歐洲、寮國	下午六時

平郵

地區	時間
中華人民共和國	上午七時
馬來亞、錫蘭、英國、歐洲	上午九時
泰國、印度、巴基斯坦、伊拉克	下午二時
日本、加拿大	下午四時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期二）

地區	時間
北京、上海、昆明、漢口	上午七時
泰國、柬埔寨	上午九時
印度支那、法國	中午十二時
澳洲、新西蘭、菲律賓、關島、夏威夷、美國	下午一時
馬來亞、印尼	下午二時
台灣、泰國、緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、美國、加拿大、菲律賓、北婆羅洲、日本、夏威夷	下午六時

平郵

地區	時間
中華人民共和國	下午七時
緬甸、印度	上午十一時
馬來亞、荷蘭、西德	下午二時
澳洲、新西蘭、菲律賓	下午四時
澳門	下午一時、六時